

Ce programme appartient à :

cinélatino
33^{es} rencontres de Toulouse
19 > 28 mars
9 > 13 juin 2021
www.cinelatino.fr



Rencontres

Numéro Licence entrepreneur du spectacle - Licence 2 : 2-1087963 - Licence 3 : 3-1087964

EN LIGNE EN MARS SUR CINELATINO.FR

ET DÈS QUE POSSIBLE DANS LES SALLES DE CINÉMA ET ESPACES CULTURELS PARTENAIRES :
LA CINÉMATÈQUE DE TOULOUSE, ABC, GAUMONT WILSON, AMERICAN COSMOGRAPH, CRATÈRE, INSTITUTO CERVANTES, MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS,
ESPACE DIVERSITÉS LAÏCITÉ ET DE NOMBREUX AUTRES LIEUX À TOULOUSE, EN HAUTE-GARONNE ET EN RÉGION OCCITANIE

CANCIÓN SIN NOMBRE - DISPONIBLE SUR CINE+ A LA DEMANDE

MATERNAL - DISPONIBLE SUR CINE+ A LA DEMANDE

CORDILLERE DES SONGES - DISPONIBLE SUR CINE+ A LA DEMANDE



CINE+ PARTENAIRE DU FESTIVAL CINELATINO,
RENCONTRES DE TOULOUSE

LES ACTIVITÉS SOCIALES DE L'ÉNERGIE DÉFENDENT UNE VISION DE LA CULTURE vivante, décloisonnée, partout, pour tous

Les Activités Sociales de l'énergie articulent l'ensemble de leurs actions autour de trois axes : la découverte, le développement de l'esprit critique, le rapprochement entre le monde de l'art et le monde du travail, le tout au moyen de la médiation culturelle. Elles sont un acteur majeur de l'action culturelle en France avec plus de 1200 rencontres culturelles et sportives programmées en 2020 et le partenaire de nombreux artistes et événements phares de la scène culturelle.



[Phames]
© Joseph Banderet

Les Activités Sociales de l'énergie,
CMCAS, Comité de coordination des CMCAS,
CCAS, fédèrent et rassemblent les personnels des
entreprises de la branche des Industries électrique
et gazière en France autour d'activités communes.

Vacances adultes, colos pour les jeunes
Restauration Découverte culturelle
Activités physiques, sportives et de loisirs
Action sanitaire et sociale Solidarité
Prévention Santé Assurances



CINÉLATINO SE DÉDOUBLE POUR FAIRE VIVRE LES CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

Situation inédite et inquiétante, la pandémie de la Covid 19 a donné un coup d'arrêt brutal à la production cinématographique et a provoqué la fermeture des salles de cinéma, pour des périodes plus ou moins longues, privant les spectateurs et spectatrices du plaisir de la salle obscure et de l'émotion partagée.

Bien sûr, les professionnel·les du cinéma et des festivals ont été réactifs et ont inventé des moyens de diffuser les œuvres en utilisant les outils télévisuels et informatiques. Les plateformes numériques sont les principales bénéficiaires de cette situation.

Le festival Cinélatino annulé en 2020 a eu recours à ces outils pour ne pas pénaliser les films latino-américains que nous avons sélectionnés en compétition, ce qui a permis de remettre les prix. En ces temps de pénurie, ce n'est pas une offre à dénigrer, mais il ne faudrait pas penser que ces rustines sur le pneu crevé peuvent durablement remplacer la diffusion cinématographique. La production des séries par des plateformes est conçue comme un retour vers les goûts du public par la logique de l'*intellectual properties* qui est l'inverse de la création artistique. Notre engagement pour défendre la richesse du cinéma de création a remporté cette année quelques succès puisque dorénavant, en Europe et dans les différents pays qui la composent, les grandes plateformes internationales seront contraintes de participer au financement du cinéma comme le font déjà les chaînes de télévision.

Une sélection de films de la programmation de la 33^e édition sera visible du 19 au 28 mars en ligne. Plus de 100 films dont les compétitions seront proposés aux publics et aux professionnel·les.

Et comme un festival est aussi une fête, nous avons prévu un grand week-end du 9 au 13 juin pour montrer les hommages à la documentariste brésilienne Maria Augusta Ramos et au grand acteur chilien Alfredo Castro, mais aussi reprendre les films primés, cette fois avec tambours et trompettes, c'est-à-dire apéros concerts et fiestas.

Francis Saint-Dizier, Président de l'ARCALT

ASSOCIATION RENCONTRES CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE DE TOULOUSE (ARCALT)

"Les Rencontres ont été créées par un collectif d'associations de solidarité avec l'Amérique Latine [...]. La prise de conscience du danger que courent les cinémas latino-américains, née de contacts directs, a orienté la question de la solidarité en termes généraux vers une "solidarité cinématographique". En 1991, le collectif décide de créer un organisme s'occupant spécifiquement du cinéma, l'ARCALT - Association des Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse - son objectif étant d'aider et de défendre les cinémas d'Amérique latine : mieux les faire connaître, diffuser et distribuer en France" L'ARCALT est une association loi 1901. (extrait de "Films latino-américains, festivals français" d'Amanda Rueda in Caravelle n°83, p 98-99, Toulouse 2004). L'association organise depuis 1989 les Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse afin que se créent des liens entre les créateurs latino-américains invités, le public, les professionnels et les médias. Les Rencontres sont devenues un lieu de débats, d'échanges et de découvertes. Elle publie depuis 1992 la revue Cinémas d'Amérique Latine, l'unique revue au monde consacrée aux cinématographies latino-américaines. En 2002, elle crée avec le Festival de San Sebastián, Cinéma en Construction, initiative qui vient en aide aux films latino-américains en difficulté à l'étape de la post-production. Depuis août 2020 Cinéma en Construction est partenaire du festival PUCP de Lima. Depuis 2005, l'ARCALT organise aussi Cinéma en Développement, un espace de mise en réseau des professionnel·les européen·es et latino-américain·es. Enfin, depuis 2016, l'association distribue un programme de courts-métrages à l'intention du jeune public : *Petites Histoires d'Amérique Latine*.

FESTIVAL DÉDOUBLÉ

Comment ça marche ? p. 5

INVITÉ·ES & TEMPS FORTS

Les cinéastes p. 6
Rencontres en live & Séances gratuites p. 7
Atelier universitaire p. 8
Inauguration p. 9
Remise des prix & Clôture p. 9

COMPÉTITIONS OFFICIELLES

Long-métrage de fiction p. 10
Long-métrage documentaire p. 14
Court-métrage p. 17

DÉCOUVERTES

Découvertes Fiction p. 19
Compétition long-métrage
de fiction 2020 p. 21
Découvertes Documentaire p. 23
Découvertes Court-métrage p. 26

REPRISES

..... p. 27

MUESTRA

Otra Mirada | Maria Augusta Ramos p. 28
Focus | Alfredo Castro p. 30
Focus | Le goût du rire p. 32
Focus | Sarah Maldoror, cinéaste politique et
poétique p. 34
Focus | Ils ont marqué Cinélatino
> Enrique Colina p. 35
> Paul Leduc p. 35
> Fernando Solanas p. 35
Mardis de l'INA p. 36
Films en fabrication p. 36
Tango p. 37
Jeudis des Abattoirs | Laura Huertas Millán p. 37
Panorama des associations p. 38
Jeune public p.41

CINÉLATINO EN RÉGION

Les films p. 42
Les salles de cinéma partenaires p. 43

ACTIONS ÉDUCATIVES

..... p. 44

PLATEFORME PROFESSIONNELLE

..... p. 45

AUTOUR DU CINÉMA

Rencontres littéraires | Expositions | Musique p. 46

PROGRAMME & INFOS PRATIQUES

Index des films en ligne et en salle p. 47
Lieux partenaires p. 48

REMERCIEMENTS & PARTENAIRES

..... p. 50

LA CINÉMATHEQUE DE TOULOUSE

VIDÉOS, PHOTOS,
LETTRES D'INFORMATION,
EXPOSITIONS VIRTUELLES...

RESTONS EN CONTACT
SUR NOTRE SITE
ET NOS RÉSEAUX SOCIAUX !

www.lacinemathequedetoulouse.com



Détail de l'affiche de *Batman* (1966) peinte par André Azais. Mise en page : Bruno Dufour. Licences n° 1-1091243, n° 2-1091244 et n° 3-1091245

du patrimoine

«l'invité(e)»

un dossier

MiDi

Le magazine de votre région
et de vos envies chaque dimanche
avec votre journal.

DE
LA MODE

une grande
dose
de culture

un zeste de cuisine
et de saveurs

des jeux

DE L'HISTOIRE

beaucoup
de loisir

des tendances

UN REPORTAGE

DE LA
BEAUTÉ



LA DÉPÊCHE
DU MIDI

Partenaire de vos émotions

Cinélatino dédoublé

COMMENT ÇA MARCHE ?



19-28 mars
EN LIGNE

1 Les films marqués de  sont accessibles en ligne en France sur <http://online.cinelatino.fr>

2 Connectez-vous à <http://online.cinelatino.fr>

3 Achetez le PASS illimité, votre film à l'unité, le pack jeune public ou profitez de l'une des séances gratuites

4 Ne manquez pas les nombreuses rencontres en live organisées tout au long du festival

9-13 juin
EN SALLES

1 Retrouvez en salles de cinéma les films primés, des avant-premières, les films de Maria Augusta Ramos et Alfredo Castro...

2 Rencontrez nos invité-es Maria Augusta Ramos, Alfredo Castro et profitez des espaces de convivialité dans le village du festival

3 Suivez nos invité-es en tournée en Région Occitanie

Au fil de l'année, Cinélatino accompagnera les différentes sorties des films de sa programmation 2021, au travers de son cycle Détours d'été en Cinélatino, en région, et de nombreuses avant-premières à Toulouse.

TARIFS

>> EN MARS EN LIGNE DU 19 AU 28 MARS SUR [HTTP://ONLINE.CINELATINO.FR](http://online.cinelatino.fr)
> PASS illimité : 20€ > Film à l'unité : 3€ > PACK Jeune public : 5€
En vente à partir du 4 mars sur <http://online.cinelatino.fr>

>> EN JUIN DANS LES SALLES À TOULOUSE

> BILLETS à l'unité :

- Plein tarif : 7,5€ ou tarif habituel des salles si plus avantageux
- Tarif réduit : 5,5€ (étudiant-es, demandeurs et demandeuses d'emploi, RSA, retraité-es sur présentation d'un justificatif, séances jeune public)

> CARNET « 15 séances à partager » (non nominatif) : 60€ > CARNET « Découverte - 5 séances » (non nominatif) : 27,5€

Retrouvez la liste des points de vente et la liste ses séances gratuites sur www.cinelatino.fr





**Pendant le festival,
retrouvez des entretiens
avec les réalisateur-trices
des films en compétition,
des tables rondes et des
rencontres en live.**

**Live quotidien à 19h
sur les réseaux sociaux
avec l'équipe du festival
et des invité-es**

**Toute la programmation sur
www.cinelatino.fr**

SUIVEZ-NOUS... SUR FACEBOOK, CHÂÎNE YOUTUBE & INSTAGRAM

Retrouvez tous les détails des rencontres sur cinelatino.fr et sur online.cinelatino.fr

>>> Tous les soirs en live | 19h ! Les équipes de sélection des films vous apportent des éclairages sur les films en compétition !


Les séances en ligne associées aux rencontres sont des séances uniques et gratuites, avec une jauge limitée. La réservation n'est pas possible. Votre PASS ne vous garantit pas l'accès à la séance. Le film n'est disponible que sur le jour et le créneau horaire annoncés.

Vendredi 19 mars

INAUGURATION DU FESTIVAL

19h | DJ set live

20h30 | Live | Cérémonie d'ouverture du festival

 21h - 00h | Film d'ouverture en accès libre :

HEROIC LOSERS de Sebastián BORENSZTEIN

Samedi 20 mars | 19h30 | Live

FESTIVALS SUSPENDUS, PRATIQUE CRITIQUE DISTENDUE ? ALLIANCES CINÉPHILES TRANSATLANTIQUES EN TEMPS DE PANDÉMIE

Intervenant-es :


Claire ALLOUCHE (critique de cinéma, Les Cahiers du cinéma, France) - Victor GUIMARÃES (critique de cinéma, revistacine-tica, Brésil) - Iván PINTO (critique de cinéma, lafuga.cl, elagenticine.cl, Chili) - Lucía SALAS (critique de cinéma, La vida útil, Argentine) - Fernanda SOLÓRZANO (critique de cinéma, Letras Libres et videoblog Cine Aparte, Mexique) - Mónica DELGADO (critique de cinéma, Desistfilm, Pérou)

Modération : Amanda RUEDA (Enseignante-chercheuse, spécialiste des festivals de cinéma et des cinémas d'Amérique latine). En partenariat avec Les Cahiers du cinéma

Dimanche 21 mars | Live

SARAH MALDOROR, CINÉASTE POLITIQUE ET POÉTIQUE

15h-00h | Accès libre à son programme de courts-métrages

 Cf. p. 34

19h30 | Rencontre live en présence d'Annouchka DE ANDRADE (directrice du Festival International du Film d'Amiens et fille de Sarah Maldoror) autour de l'œuvre de Sarah MALDOROR.

Modération : Guillaume ROBILLARD - Responsable de la programmation du Festival régional et international du cinéma de Guadeloupe, Docteur en cinéma et réalisateur.

En partenariat avec la Médiathèque José Cabanis, le FEMI, Ciné Martinique et Tropiques Atrium.

Dimanche 21 mars | 22h | Live

5 ANS DE RETINA LATINA

Regards de cinéastes latino-américain-es depuis la France

Intervenant-es : Marcela SAID (réalisatrice chilienne) - Flavia CASTRO (réalisatrice brésilienne) - Elvira DIAZ (réalisatrice chilienne) - Pablo AGÜERO (réalisateur argentin)

Modératrice : Amanda RUEDA (Enseignante-chercheuse, spécialiste des festivals de cinéma et des cinémas d'Amérique latine).

Lundi 22 mars | 19h30 | Live

CINÉASTES MEXICAIN-ES D'AUJOURD'HUI

Invité-es : Fernanda VALADEZ (Sans signe particulier) Fernando FRIAS DE LA PARRA (*Ya no estoy aquí*) - Carlos LENIN (*La Paloma y el Lobo*) - Bruno SANTAMARIA (*Cosas que no hacemos*)


Modération : Marion GAUTREAU (Maîtresse de conférences au département d'études hispaniques et hispano-américaines Enseignante à l'IPÉAT)

En partenariat avec la MUFRAEMX

Mardi 23 mars | Live

LA RÉSISTANCE DU PEUPLE CHILIEN DANS LE CADRE DES MARDIS DE L'INA

15h-00h | Séance en accès libre de *On s'aimait tant à Santiago*

 Cf. p. 36

19h30 | Rencontre avec Oscar CASTRO (sous réserve)

Modératrices : Marie-Françoise GOVIN, Paula ORÓSTICA (rédactrices de la Pelicula).

En partenariat avec l'INA, la Médiathèque Cabanis

Mercredi 24 mars | 19h30 | Live

LE GOÛT DU RIRE : HUMOURS DANS LE CINÉMA LATINO-AMÉRICAIN

Invité-es : Luis ESTRADA (*La dictadura perfecta*), Juliana ROJAS (*Sinfonía da necrópole*), Ana KATZ (*El juego de la silla*), María Paz GONZÁLEZ (*Lina de Lima*)

En partenariat avec le Br Lab, Latam Cinéma, Retina Latina

Jedi 25 mars à 14h30 | Live

FILMS EN FABRICATION

Échange avec les réalisateurs, réalisatrices, producteurs et productrices des films en fabrication : Lorena ZILLERUELO, Éric DUFOUR, Elvira DIAZ, Annie GONZALEZ, Vinicius GIRNYS, Philippe AUSSEL, Maurane CUGNY

Modératrice : Géraldine DURAND-DOSDAT

En partenariat avec Occitanie Films, la Médiathèque Cabanis, la Cinémathèque documentaire et l'APIFA.

Jedi 25 mars | 19h30

LES JEUDIS DES ABATTOIRS

 à partir de 18h | accès libre au programme :

Fictions ethnographiques (pour 24h) - cf. p. 37

Rencontre avec Laura HUERTAS MILLÁN

Modératrices : Annabelle TÉNÈZE (Directrice du musée Les Abattoirs, Frac Occitanie Toulouse) et Amanda RUEDA (Enseignante-chercheuse, spécialiste des festivals de cinéma et des cinémas d'Amérique latine).

En partenariat avec le Musée Les Abattoirs, Frac Occitanie Toulouse.

Samedi 27 mars | 17h30 | Live

DÉLIBÉRATION PUBLIQUE DU JURY SFCC DE LA CRITIQUE

Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma regroupe des écrivains et des journalistes de cinéma et de télévision. Il organise depuis 57 ans La Semaine internationale de la critique de Cannes, section prestigieuse dédiée à la découverte des premiers et deuxièmes films. Depuis 2000, un jury du Syndicat attribue le Prix SFCC de la Critique à un premier ou deuxième film de la Compétition Fiction de Cinelatino.

Membres du jury : Juliette GOFFART (critique de cinéma pour *So Film*, *Études* et *Critikat.com*, chroniqueuse pour l'émission *Contrebandes*) - Christophe CHAUVILLE (rédacteur en chef, *Bref*) - Gaël MARTIN (cofondateur Cinématraque)

Assistez à leur délibération et découvrez de façon ludique ce qu'est le métier rigoureux, exigeant et nécessaire de critique de cinéma.

Date à venir | Live

SOIRÉE ALFREDO CASTRO

Film surprise en accès libre et discussion avec Alfredo CASTRO

Dimanche 28 mars | 22h | Live

5 ANS DE RETINA LATINA

La diffusion du cinéma latino-américain en France

Intervenant-e-s : Esther SAINT-DIZIER (Fondatrice et Présidente d'honneur de Cinelatino, Rencontres de Toulouse et Cinéma en Construction) - Mónica FLOREZ (Cinéma Utopia Tournefeuille Toulouse) - Barbara CARROLL (Fondatrice du Festival Viva Mexico) - Jovita MAEDER (Bobine Films distributeur indépendant de films) - Florencia GIL (Indie Sales exportation et ventes internationales)

Modérateur : Adrien SARRE (Attaché audiovisuel régional pays andins - Ambassade de France en Colombie).

Dimanche 28 mars

CLÔTURE DU FESTIVAL DE LA SESSION DE MARS

18h30 | Live | Cérémonie de remise des prix

 19h30 - 00h | Film de clôture en accès libre :

LINA DE LIMA de María Paz GONZÁLEZ

Accès plateforme online.cinelatino.fr :

> Films accessibles depuis la France

> Nombre de connexions limité aux jauges de chaque film

SUIVEZ-NOUS SUR

 @Cinelatino.Rencontres.Toulouse

 @cinelatino.toulouse •  @cinelatinfoest

 @CinelatinoToulouse • #cinelatinoToulouse

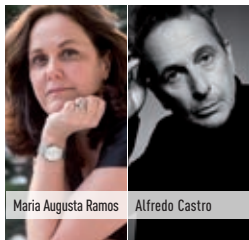
Atelier Cinéma, genre et politique

L'engagement de Cinélatino pour le soutien à la création et à la diffusion des cinémas d'Amérique latine s'est prolongé dans une longue collaboration avec les équipes de recherche toulousaines de l'Université Jean Jaurès. Plusieurs projets qui ont réussi à avoir une longue histoire en témoignent. Tout d'abord la revue *Cinémas d'Amérique latine*, créée en 1993, puis les Ateliers *Cinéma, Genre et Politique*, qui en sont cette année à leur huitième édition. Une initiative conjointe de Cinélatino avec l'Université Jean Jaurès, l'IPEAT, FRAMESPA, CEIIBA, le CAS, le Réseau Arpège et le Département Art & Com.

CONVERSATORIO

En juin

Ce *Conversatorio* consiste en un échange entre deux cinéastes invité-e-s du festival et deux universitaires. Les films, abordés depuis plusieurs disciplines - l'analyse filmique, l'histoire, l'approche culturelle, les études de genre - sont au cœur de ces échanges. La confrontation entre les professionnel-les du cinéma et le monde de l'académie engendre un enrichissement réciproque, multipliant les accès possibles du public à la production cinématographique latino-américaine. Cette année, il s'agira des cinémas de Maria Augusta Ramos et d'Alfredo Castro.



- › **Discussion entre Alberto da Silva** (Université Paris Sorbonne) **et la réalisatrice brésilienne Maria Augusta Ramos** (*Não toque em meu companheiro*, *O Processo*, *Futuro Junho*, *Morro dos prazeres*, *Justiça*, *Juízo*)
- › **Discussion entre Henri Villard** (Université de Poitiers) **et l'acteur Alfredo Castro** (*Tengo miedo torero*, *Karnawal*, *Algunas bestias*, *Tony Manero*)

Master pluridisciplinaire sur les Amériques
Civilisations, Cultures et Sociétés

INSTITUT PLURIDISCIPLINAIRE
POUR LES ÉTUDES SUR LES AMÉRIQUES À TOULOUSE

UNIVERSITÉ TOULOUSE - JEAN JAURÈS

Rentrée 2021 2022

Date limite candidatures
14 juin 2021

Renseignements
ipeat@univ-tlse2.fr

La première année, commune, est axée sur une approche pluridisciplinaire des Amériques

La seconde année propose deux parcours :
Ingénierie de projets avec l'Amérique latine
Espaces, Sociétés, Cultures dans les Amériques

Dossiers disponibles sur
ipeat.univ-tlse2.fr



Télérama

DÉCOUVREZ NOS SÉLECTIONS

CINÉMA, ART, SCÈNES,
LIVRES, MUSIQUES...

POUR FAIRE VOS CHOIX

REJOIGNEZ-NOUS SUR



INAUGURATION DU FESTIVAL

Vendredi 19 mars | 20h30 | En live

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

SÉANCE EN LIGNE

en accès libre de 21h à 00h, dans la limite des places disponibles



HEROIC LOSERS

LA ODISEA DE LOS GILES

Réalisation : **Sebastián BORENSZTEIN**

› Argentine, Espagne | 2019 | 1h56 | D : Diaphana

En 2001, dans une petite ville reculée d'Argentine plongée dans la crise économique, une ancienne star du foot (Ricardo Darín) et sa femme (Verónica Llinás) réussissent à convaincre voisins et amis d'investir dans un projet de coopérative qui pourrait revitaliser la région. Mais rien ne se passe comme prévu et ce petit groupe se retrouvera dépossédé par la crise du corralito et par un arnaqueur. Ensemble, ces 9 « giles » (innocents) finiront par prendre leur revanche... Cette comédie sociale aux accents de western et de thriller, servi par un casting impressionnant, s'ancre dans une réalité historique et revendique la solidarité comme moyen de lutter. Il a dépassé le million de spectateurs en 2019 en Argentine, une première pour un film argentin.

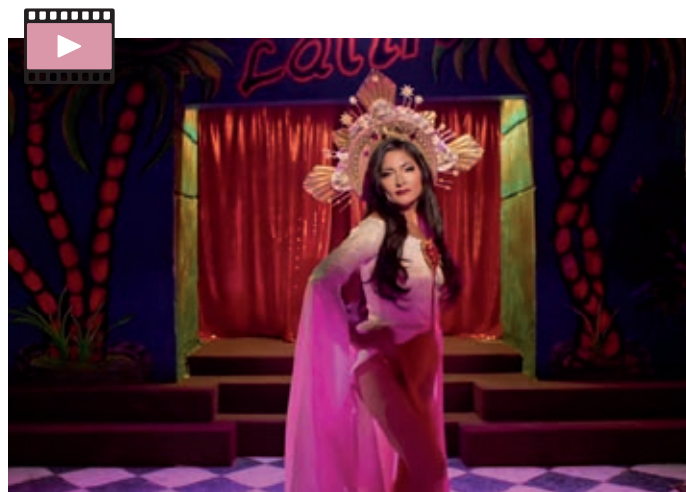
CLÔTURE DU FESTIVAL

Dimanche 28 mars | 18h30 | En live

REMISE DES PRIX

SÉANCE EN LIGNE

en accès libre de 19h30 à 00h, dans la limite des places disponibles



LINA DE LIMA

Réalisation : **María Paz GONZÁLEZ**

› Chili, Argentine, Pérou | 2019 | 1h23 | VI : Latido Films

Un regard décalé sur une réalité sociale universelle que la cinéaste aborde par le prisme de la comédie avec des touches de fantaisie musicale. Lina de Lima est le portrait d'une super-héroïne ordinaire, une femme qui a quitté son pays pour un autre afin d'offrir un futur à ses enfants. Magistralement interprété par Magaly Solier (*Madeinusa* et *Fausta* de Claudia Llosa), le personnage de Lina, forte et espiègle, doit affronter une série d'événements inattendus à l'approche de Noël.

SUIVEZ NOTRE ÉDITION Cinemas d'Amérique latine et bien plus encore...

Un aperçu au long cours des vies des cinémas d'Amérique latine. Un vaste champ qui englobe les territoires, les sociétés, les luttes et les cultures... Des centaines d'articles à découvrir, publiés régulièrement au fil des actualités cinématographiques, de nombreux entretiens avec les cinéastes...



Cinemas d'Amérique latine... et plus encore



Sur Mediapart >>> <https://blogs.mediapart.fr/edition/cinemas-damerique-latine-et-plus-encore>

Compétition Long-métrage de fiction

Douze longs-métrages inédits en France ou en Europe concourent pour :

> GRAND PRIX COUP DE CŒUR

Ce prix est attribué par un jury de cinq professionnel·les du cinéma. Il consiste en une incitation à la distribution en France du film primé d'une valeur de 5 000 €, qui se répartit en une dotation de 3 000 € pour le distributeur et une aide au sous-titrage d'une valeur de 2 000 € par Le Joli Mai.

www.lejolimai.org

Jury :

Anouchka DE ANDRADE



Programmatrice,
Festival International
du Film d'Amiens,
France

Christophe LEPARC



Secrétaire général
de la Quinzaine
des réalisateurs,
directeur de Cinemed,
France

Elina LÖWENSOHN



Comédienne
(*Les Garçons
sauvages...*),
France

François-Pier PÉLINARD LAMBERT



Rédacteur en chef,
responsable du
service culturel,
Le Film français,
France

Marcela SAID



Réalisatrice
(*Mariana, Lupin...*),
Chili

> PRIX CINÉ +

La chaîne CINÉ + garantit au film qui recevra le Prix CINÉ+ son achat par la chaîne pour un montant de 15 000 € et sa diffusion sur l'antenne. Ce montant sera versé au / à la distributeur-riche sous réserve que le film fasse l'objet d'une exploitation commerciale en salle sur le territoire français dans les deux ans suivant la projection du film dans le cadre de la 33^e édition de Cinélatino, Rencontres de Toulouse et sur communication d'un plan de sortie.

> PRIX DU PUBLIC FICTION LA DÉPÊCHE DU MIDI

C'est votre Prix ! Donnez votre avis (en ligne) sur le film que vous venez de voir pour permettre à celui qui aura le plus enthousiasmé les spectateurs de remporter le Prix du Public fiction La Dépêche du Midi. Le quotidien régional, partenaire de vos émotions, soutiendra le film vainqueur du public lors de sa sortie à Toulouse en lui offrant une campagne promotionnelle dans la région toulousaine. www.ladepeche.fr

> PRIX CCAS DE LA FICTION – PRIX DES ÉLECTRICIENS GAZIERS

Un jury de bénéficiaires de la CMCAS de Toulouse vote pour élire son film Coup de Cœur. Le Prix des Activités sociales de l'énergie représente dix projections du film lauréat dans les centres de vacances de la CCAS et de ses partenaires du tourisme social en présence du / de la réalisateur-trice.

> PRIX FIPRESCI - PRIX DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE CINÉMATOGRAPHIQUE

Le prix, décerné par un jury composé de trois journalistes internationaux, récompense un premier ou deuxième film. La FIPRESCI est la Fédération Internationale de la Presse Cinématographique. Elle assure une présence journalistique dans 60 pays et décerne le "Prix International de la Critique" dans plus de 50 festivals chaque année, dont celui de Cannes. www.fipresci.org

Jury : Fred ARENDS (*Cinergie* – Belgique)

Rita DI SANTO (*The Morning Star, The Daily Mirror, The Tribune* – Royaume-Uni)

Pablo STARRICO (*El País* – Uruguay)

> PRIX SFCC DE LA CRITIQUE

Le prix, décerné par un jury composé de trois journalistes membres du Syndicat Français de la Critique de Cinéma, récompense le meilleur premier ou second film. Ce prix permet de mettre l'accent sur les nouveaux talents que Cinélatino révèle chaque année. www.syndicatdelacritique.com

Jury : Juliette GOFFART (critique de cinéma pour *So Film, Études et Critikat.com*, chroniqueuse pour l'émission *Contrebandes*)

Christophe CHAUVILLE (rédacteur en chef, *Bref*)

Gaël MARTIN (cofondateur Cinématraque)

Ne ratez pas la délibération de ce jury, en direct et en ligne Samedi 27 mars à 17h30!

> RAIL D'OC - PRIX DES CHEMINOTS

Les cheminots votent pour désigner, parmi les premiers et seconds films de la compétition, celui qu'ils auront préféré.

En partenariat avec :





AURORA

Réalisation : Paz FÁBREGA

› Costa Rica, Mexique, Panama | 2021 | 1h32 | P : Temporal Films

Ce troisième long-métrage de la Costaricienne Paz Fábrega suit Julia, une adolescente qui veut mettre un terme à une grossesse accidentelle. À l'occasion d'une rencontre fortuite, elle sera accompagnée et aidée par Luisa, une architecte de 40 ans qui anime aussi des ateliers de création pour les enfants. Cette dernière sera tour à tour, la conseillère, l'amie, la figure maternelle, pleine d'empathie qui s'investit pleinement dans cette mission, une position et un rôle ambigu dans lesquels elle pourrait se complaire. Toutes deux semblent se compléter, comme si chacune d'elles avait quelque chose dont l'autre a besoin. Les gros plans sur les visages des deux protagonistes reflètent leurs émotions dans ce récit intime, tout en délicatesse. **Première française.**

Paz FÁBREGA (1979, San José, Costa Rica). Son premier long-métrage *Agua fría* (2010) remporta le *Grand Prix* du festival de Rotterdam et fut en compétition à Cinélatino en 2010 et son second long-métrage *Viaje* (2015) fit l'ouverture de Cinélatino en 2015.



CASA DE ANTIGUIDADES

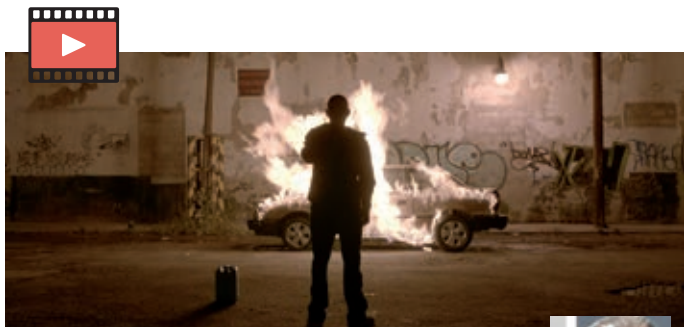
MEMORY HOUSE

Réalisation : João Paulo MIRANDA MARIA

› Brésil, France | 2020 | 1h33 | VI : Celluloid Dreams

Labélisé du scea de Cannes dans sa dernière édition annulée, ce long-métrage radical et très personnel est interprété par l'acteur noir iconique du Cinéma Novo, Antonio Pitanga. Il incarne Cristovam, originaire du Nord rural brésilien, qui s'exile au Sud dans une colonie autrichienne, à la recherche de meilleures conditions de vie et de travail. Le contraste culturel et ethnique, le racisme ambiant, l'injustice sociale, l'isolement et induisent chez lui une perte d'identité. Il trouve refuge dans une maison abandonnée pleine de mémoire et d'objets qui le renvoient à ses origines. Dans son univers fantasmagorique, il se transforme peu à peu en homme-animal et se retrouve. Un film non conventionnel, politique et symbolique sur la prégnance des racines sur le présent, où s'entremêlent réalisme et fantastique, qui nous plonge dans l'inconscient collectif, les dissonances et les tensions du Brésil d'aujourd'hui.

João Paulo MIRANDA MARIA (1982, Porto Feliz, Brésil) est membre de l'Association Brésilienne de Cinématographie et fondateur et coordinateur du groupe de recherche et pratique cinématographique Kino-olho.



50 BALLENAS O DOS SE ENCUENTRAN EN LA PLAYA

50 OU DEUX BALEINES SE RETROUVENT SUR LA PLAGE

Réalisation : Jorge CUCHÍ

› Mexique | 2020 | 2h02 | P : Catatonia Cine

Felix et Elisa participent au jeu autodestructeur de la Baleine Bleue, devenu viral sur les réseaux sociaux ; il s'agit de relever 50 défis, de plus en plus sinistres, jusqu'au suicide. Cette expérience extrême débouche sur la rencontre entre ces deux adolescents solitaires et s'ouvre sur une histoire amoureuse dans une spirale de désespoir. Ils décideront de parcourir ensemble les dernières étapes de cet itinéraire mortifère. Une chronique, déroutante et bouleversante sur le désarroi et la vulnérabilité d'une certaine jeunesse, portée avec beaucoup de vérité par les deux jeunes interprètes, dans une tension qui va crescendo. Le hiatus avec la réalité de cet univers où les adultes sont hors champ, questionne sur l'adolescence, le lien social et affectif, l'usage d'Internet et ses dérives. **Première française. Peut heurter la sensibilité.**

Jorge CUCHÍ (1963, Mexique), après avoir produit plus de mille publicités commerciales pour le cinéma et la télévision, *50 ballenas o dos se encuentran en la playa*, sélectionné au festival de Venise en 2020, marque ses débuts en tant que réalisateur et scénariste.



DESTERRO

EXILÉ

Réalisation : María Clara ESCOBAR

› Brésil, Argentine, Portugal | 2020 | 2h07 | P : Filmes de Abril

Desterro est divisé en trois parties : la première suit le froid et monotone quotidien d'un couple, Laura et Israel ; la deuxième montre les difficultés pour rapatrier le corps de Laura mystérieusement décédée en Argentine ; la troisième s'attache à suivre les moments qui ont précédé la mort de Laura.

Si la structure événementielle chapitrée du scénario est déjà d'une richesse assez surprenante - avec ses pauses, ses retours en arrière, ses tendances fantastiques - le récit visuel surprend davantage encore par sa radicalité dans les cadrages, par ses variations lumineuses, par ses ruptures de ton, par ses silences inconfortables, par le jeu charismatique des actrices habituelles de ce nouveau cinéma brésilien dont *Desterro* est une pièce majeure. **Première française.**

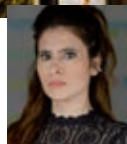
María Clara ESCOBAR (1988, Rio de Janeiro, Brésil) a réalisé un documentaire et deux courts-métrages et travaillé avec Marcelo Gomes et Julia Murat (tous deux bien connus de Cinélatino). *Desterro* est son premier long-métrage de fiction. Elle a aussi publié un livre de poèmes.





EL ALMA QUIERE VOLAR L'ÂME VEUT VOLER

Réalisation : Diana MONTENEGRO
 › Colombie, Brésil | 2020 | 1h28 | VI : Cinema Co



Camila, 10 ans, prie ardemment pour que ses parents puissent se séparer et sa mère ainsi échapper à la violence de son époux. Elle vit chez sa grand-mère où se côtoient plusieurs générations de femmes confrontées à une malédiction familiale qui les condamne à être malheureuses en amour.

Face au poids des corps violentés et mis aux épreuves de la vie, l'envol des âmes du titre est une promesse de salut. Telle est la description de cet espace de sororité familiale que Diana Montenegro met en scène avec une grande subtilité pour dénoncer l'emprise toxique de la culture machiste. Autour du regard d'une enfant, le drame est mis hors-jeu pour saisir dans de magnifiques plans-séquences la description d'une émancipation dans le giron familial. **Première française.**

Diana MONTENEGRO (1985, Colombie) est diplômée de l'Université del Valle et d'un Master en Documentaire Créatif à l'UAB, Barcelone. Elle a réalisé plusieurs courts-métrages de fiction : *Sin decir nada* (2007), *Magnolia* (2011) et *Aquello que no se desvanece* (2014) ainsi que le court-métrage documentaire *El Susurro de un abedul* (2015).



KARNAVAL CARNAVAL



Réalisation : Juan Pablo FÉLIX
 › Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Mexique, Norvège | 2020 | 1h35 | P : Bikini Films



Nord de l'Argentine, près de la frontière bolivienne : Cabra, dont le père est en prison, est un adolescent plutôt mutique, en opposition ouverte avec une mère dépassée et surtout avec le compagnon de celle-ci. Un objectif bien précis en tête, il trempe dans un mauvais coup. Mais il a une passion, un refuge : le malongo, danse folklorique des gauchos de la Pampa. Alors que Cabra s'entraîne pour une importante compétition prévue lors du carnaval, son père "el Corto" (Alfredo Castro) sort en permission pour quelques jours, événement qui va précipiter la famille dans un enchaînement d'événements improbables et périlleux. Le personnage de Cabra est interprété par le jeune Martín Lopez Lacci, champion de malongo dans la vraie vie. **Première française.**

Juan Pablo FÉLIX (1983, Buenos Aires, Argentine), réalisateur et producteur, diplômé de l'ENERC Argentina National Film School, a réalisé des longs-métrages documentaires, des séries télévisées, des courts-métrages et des publicités. *Karnawal* est son premier long-métrage de fiction.



FAUNA FAUNE

Réalisation : Nicolás PEREDA
 › Mexique, Canada | 2019 | 1h10 | VI : Interior XIII



Paco accompagne sa fiancée Luisa chez ses parents. Le père et le frère ne sont pas très accueillants, voire franchement hostiles. Tous deux obligeront un Paco plutôt mal à l'aise – c'est un acteur qui a tenu un petit rôle dans *Narcos* – à rejouer « sa » scène dans le bistrot de ce coin perdu du Mexique. Dans une deuxième partie présentée comme une fiction (inspirée du livre que lit le frère), on retrouve les mêmes acteurs mêlés à une histoire policière qu'on aura un peu de mal à suivre...

Fauna est un film d'une grande virtuosité, mais déroutant, sur la dualité réalité/fiction parfois bien proche dans le pays où ce film est tourné – au travers du jeu, souvent celui des acteurs, dans des situations paradoxales où, heureusement, l'humour est bien présent. **Première française.**

Nicolás PEREDA (1982, Mexique) partage sa vie entre le Canada et le Mexique. Il a réalisé une quinzaine de films – beaucoup déjà présentés à Cinélatino – qui ont remporté des prix dans plusieurs festivals prestigieux tels que Venise, Rotterdam, Vienne, Édimbourg, Locarno, Toronto...



LA CHICA NUEVA LA NOUVELLE FILLE

Réalisation : Micaela GONZALO
 › Argentine | 2021 | 1h19 | P : EOE Cine



Jimena, sans travail, sans ressource, quitte Buenos Aires pour le froid patagonique de Rio Grande où ne l'attend pas vraiment son demi-frère Mariano. Mais il l'accueille et lui trouve un emploi dans une usine d'assemblage de matériel électronique qui est le centre de ses petits trafics avec le Chili. Sur fond de licenciements et de fermeture du site, Jimena devra choisir entre une solution individuelle avec son frère et la lutte collective et solidaire des travailleurs. Ce premier long-métrage de la jeune réalisatrice Micaela Gonzalo montre déjà beaucoup de rigueur dans son scénario et de fluidité dans sa mise en scène tout en s'efforçant de coller à une réalité sociale et personnelle compliquée. **Première mondiale.**

Micaela GONZALO (1987, Buenos Aires, Argentine) a étudié la réalisation de films au Centro de Investigación y Experimentación en Video y Cine. Son court-métrage *Toda mi alegría* a été présenté en février 2018 à la Berlinale. En 2017, elle a reçu le prix Ópera Prima avec *La chica nueva*, ainsi que le premier prix d'écriture de scénario du Fondo Nacional de las Artes et du fonds Ibermedia.

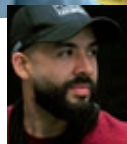


LA CIUDAD DE LAS FIERAS

LA CITÉ DES BÊTES

Réalisation : Henry Eduardo RINCÓN OROZCO

› Colombie, Équateur | 2021 | 1h33 | P : Héroe Films



Orphelin, Tato, 17 ans, féru de hip-hop et de joutes de rap, est livré à lui-même à Medellín. Avec ses amis Pitu et La Crespa, il cherche à échapper à la violence qui fait l'actualité quotidienne de la ville. Poursuivi par une bande armée, il doit fuir et sans ressources, se réfugier chez son grand-père Octavio, qui cultive des fleurs à la campagne mais qu'il n'a jamais vu. Après un premier contact difficile, ils apprendront à se connaître et Octavio transmettra son savoir et la tradition à Tato qui reprendra le flambeau pour participer au fameux défilé des « Silletteros ». Deux mondes, celui de la ville et celui de la campagne, deux générations vont se rapprocher, tisser du lien et reconstruire l'histoire familiale en créant du sens. Un film positif et créatif dans un contexte sombre. Ce réalisateur fait partie de cette nouvelle génération de cinéastes « paisas », centrés sur les tensions qui traversent la jeunesse de Medellín. **Première européenne.**

Henry Eduardo RINCÓN OROZCO, né à Antioquia en Colombie, a étudié l'interprétation pour le théâtre et le cinéma, avant de réaliser son premier long-métrage *Pasos de héroe* (2016).



TENGO MIEDO TORERO

JE TREMBLE, Ô MATADOR

Réalisation : Rodrigo SEPÚLVEDA

› Chili, Argentine, Mexique | 2020 | 1h33 | VI : Grandave Capital



Le scénario est adapté du roman éponyme de Pedro Lemebel, publié en 2001.

Chili, 1986, sur fond de dictature militaire et de quartiers détruits par les secousses sismiques, "La Loca del frente", un travesti sur le déclin et ses amis queers se divertissent lors de soirées hautes en couleur. Dans des circonstances inattendues, le vieux marginal rencontre Carlos, jeune mexicain hétéro et activiste du Front Patriotique venu commettre un attentat contre le général Pinochet. Entre eux vont se sceller des liens très forts. Par amour ou conviction, "La Loca" accepte que son logis serve de cache et participe à une opération clandestine risquée. **Première française.**

L'acteur Alfredo Castro est prodigieux dans ce personnage sensible, intègre et lucide.

Rodrigo SEPÚLVEDA (1959, Santiago, Chili) est réalisateur de séries télévisées depuis les années 1990. Pour le cinéma, il a réalisé *Un ladrón y su mujer* (2002), *Padre nuestro* (2006) et *Aurora* en compétition à Cinélatino en 2015.



NOUVEL ORDRE

NUEVO ORDEN

Réalisation : Michel FRANCO

› Mexique, France | 2020 | 1h28 | D : Ad Vitam



Un mariage dans la haute société est brutalement perturbé par une attaque d'éléments incontrôlés... Dans un futur proche, au Mexique, les inégalités sociales sont si grandes que des mouvements radicaux et violents semblent inévitables, mais la force de la réaction reste telle qu'ils sont voués à l'échec et entraînent un ordre nouveau dictatorial. Tel semble être le propos du réalisateur avec ce film très proche d'une réalité mexicaine prévisible, mais universel dans son propos. En outre, Michel Franco s'impose comme un réalisateur d'une rigueur et d'une précision absolue dans sa mise en scène et sa direction d'acteurs, sans perdre son goût à pousser les situations à la limite du soutenable. **Grand Prix du jury** au festival de Venise 2020. **Première française.**

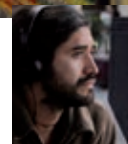
Michel FRANCO (1979, Mexico, Mexique) est le réalisateur des longs-métrages *Daniel et Ana* (2009), *Después de Lucía* (2012), *A los ojos* (2013), *Chronic* (2015), *Les Filles d'Avril* (*Las Hijas de Abril*, 2017) et producteur (*Mano de obra*, *Les Amants de Caracas*, etc.).



UZI

Réalisation : José Luis VALLE

› Mexique | 2020 | 1h41 | VI : IMCINE



Uzi est un honorable monsieur qui gère un établissement de bains décrépi. Quand il parvient à se mettre un bout de pain sous la dent, c'est grâce au crédit que lui concède Sol, l'épicière du coin. Il a aussi un ami, deux même, en comptant Nelson, son incroyable animal de compagnie. Ses journées s'écoulent, semblables et sans client, aussi calmes que les événements du pays sont effroyables. Et, il y a cet homme inquiétant qui lui rend visite de temps en temps et moque son précaire mode de vie alors qu'Uzi reste digne et impeccable dans sa routine quotidienne. Mais les apparences sont parfois trompeuses, les choses peuvent changer radicalement et les personnages se montrer sous un jour bien différent... **Première européenne.**

José Luis VALLE est un réalisateur, producteur, scénariste né au Salvador et naturalisé mexicain. En 2008, son premier long-métrage, le documentaire *El Milagro del Papa* était sélectionné à Locarno et depuis, ses longs-métrages de fiction (*Workers*, *Las Búsquedas*, *Yo necesito amor*) ont été primés dans de nombreux festivals.

Compétition Long-métrage documentaire

Sept longs-métrages documentaires inédits en France sont en compétition pour les prix suivants :

> PRIX DOCUMENTAIRE RENCONTRES DE TOULOUSE SOUS L'ÉGIDE DES MÉDIATHÈQUES DE LA RÉGION

Pour la 10^e année, le Prix Documentaire Rencontres de Toulouse sera décerné par un jury composé de médiathécaires de la région et de professionnel·les du cinéma européen·nes et latino-américain·nes. Ce prix est né de l'attention particulière portée par la Bibliothèque de Toulouse et le Occitanie Livre & Lecture à la production documentaire latino-américaine ces dernières années. Il sera doté d'une somme versée au cinéaste du film, attribuée par la Mairie de Toulouse (1500€) et la librairie Terra Nova (500€). Le film récompensé sera proposé à la Commission de Films Documentaires de l'association professionnelle Images en Bibliothèques, chargée de la diffusion des films dans les médiathèques françaises, à travers les réseaux de la BPI (Bibliothèque Publique d'Information), du CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animée) et de l'ADAV (Ateliers Diffusion Audiovisuelle). Les vidéothécaires de la Région Occitanie seront invité·es à faire l'acquisition du DVD du film primé pour l'intégrer à leurs collections.

Jury : Harry BOS (programmeur, BPI - Centre Pompidou, France) - Lorena ZILLERUELO (réalisatrice, Chili) - Soumaïla KOLY (responsable image et son - Service Médiathèque Ville de Lodève)
Anne ROSENBLATT (médiathécaire Pôle Jeunesse - Médiathèque José Cabanis) - Dominique ROUSSELET (chargée du cinéma documentaire à la bibliothèques du Carré d'art à Nîmes).

> PRIX DU PUBLIC DOCUMENTAIRE LA DÉPÊCHE DU MIDI

C'est votre Prix ! Donnez votre avis (en ligne) sur le film que vous venez de voir pour permettre à celui qui aura le plus enthousiasmé les spectateurs de remporter le Prix du Public documentaire La Dépêche du Midi. Le quotidien régional, partenaire de vos émotions, soutiendra le film vainqueur du public lors de sa sortie à Toulouse en lui offrant une campagne publicitaire dans la région toulousaine.

> PRIX SIGNIS DU LONG-MÉTRAGE DOCUMENTAIRE

SIGNIS est l'Association Catholique mondiale pour la Communication. Cette association décerne des prix dans la majorité des festivals latino-américains et dans plusieurs festivals internationaux européens, asiatiques et africains. Le jury composé de professionnels du cinéma tient compte des qualités artistiques des films ainsi que de leurs valeurs humaines, sociales et spirituelles au sens large.

Jury : Carlos AGUILERA (Espagne) - Philippe CABROL (Montpellier, France) - Chantal LAROCHE-POUPARD (Paris, France)

> PRIX LYCÉEN DOCUMENTAIRE

Il sera remis par les élèves d'une classe du lycée agricole Beaulieu Lacavant d'Auch. Avec le soutien de la DRAAF et de la Région Occitanie.

En partenariat avec :



**LIBRAIRIE
PARTENAIRE
DE CINÉLATINO**

**LITTÉRATURE – BANDE DESSINÉE
SCIENCES HUMAINES – JEUNESSE
LIVRES EN LANGUE ORIGINALE – DVD
RENCONTRES, PROJECTIONS, DÉBATS**

LES RENCONTRES À LA LIBRAIRIE*

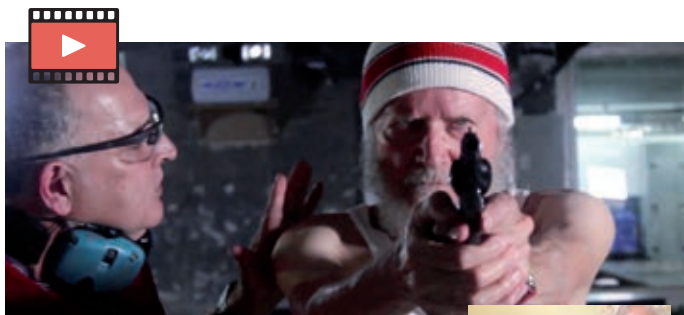
MERCREDI 24 MARS À 19H / LECTURE GALEANO
Théâtre de la Passerelle

JEUDI 25 MARS À 19H / LUTTES CHILIENNES
Alain et Désirée Frappier, dessinateur
et scénariste de BD parues aux éditions Steinkis

**VENDREDI 26 MARS À 19H /
RÉCIT D'UN GUERRILLERO MEXICAIN**
Simon Prime et Anna Touati, équipe de traduction
du livre de John Gibler paru aux éditions Ici-Bas

Horaires d'ouverture : mardi – samedi : 10 h – 19 h / dimanche : 15 h – 19 h *
18 rue Gambetta – 31000 Toulouse Tél. : 05 61 21 17 47 – contact@librairie-terranoa.fr – www.librairie-terranoa.fr
* Les horaires d'ouverture et de rencontre sont susceptibles d'être modifiés selon le contexte : dernières infos sur notre site.

graphisme : www.dephinefabro.com



#EAGORAQUE #ETMAINTENANTQUOI

Réalisation : Jean-Claude BERNARDET, Rubens REWALD
› Brésil | 2020 | 1h10 | P : Confeitaria de Cinema



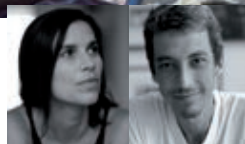
Le philosophe Vladimir Safatle, personnage médiatique, connu pour sa contestation de la politique brésilienne, confronte sa pensée révolutionnaire aux expériences de luttes que mènent différent-es acteur-trices de la société brésilienne. Féministes, descendant-es d'esclaves, indigènes, jeunes des favelas, précaires et étudiant-es répondent à sa volonté d'édifier une convergence des luttes. Sa position d'homme blanc, intellectuel et égocentrique est battue en brèche dans un tourbillon de questionnements qui renouvelle sans cesse le dessein du film. Stimulante, cette tragi-comédie politique ne vous laissera pas indifférent-es. **Première internationale.**

Jean-Claude BERNARDET et Rubens REWALD sont professeurs à l'université de São Paulo. Le premier, théoricien et critique de cinéma a écrit et dirigé plusieurs films. Il est également acteur. Le second a écrit de nombreuses pièces de théâtre et tourné quelques films.



DEPOIS DA PRIMAVERA APRÈS LE PRINTEMPS

Réalisation : Isabel JOFFILY, Pedro ROSSI
› Brésil | 2020 | 1h26 | P : Coevos Filmes



2013 est l'une des années les plus sanglantes en Syrie. Adel et Hadi Bakkour, deux frères engagés dans la lutte contre le régime baasiste, sont forcés de quitter Alep afin de fuir les horreurs de la guerre et la répression qui fait rage. Ils trouvent refuge à Rio de Janeiro, ville dans laquelle ils tentent de s'adapter à une culture totalement différente de la leur. En 2018, cinq ans après la séparation avec leurs parents, la famille se retrouve dans un Brésil totalement transformé où l'extrême droite est sur le point de prendre le pouvoir. À l'instar de ses protagonistes, le film, partagé entre un pays en guerre et une démocratie plus que fragile, nous entraîne sur les chemins de l'exil et des luttes pour un monde plus juste. **Première mondiale.**

Isabel JOFFILY et Pedro ROSSI ont produit et réalisé ensemble plusieurs films documentaires, dont *Caminho de Volta* (2015) primé au festival It's All True.



APENAS EL SOL RIEN QUE LE SOLEIL

Réalisation : Arami ULLÓN
› Paraguay, Suisse | 2020 | 1h15 | VI : Film Republic



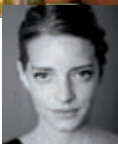
Le mode de vie et les croyances des Ayoreo ont été balayés par l'évangélisation qui les a forcés à quitter le nomadisme et la forêt pour les campements. Depuis les années 1970, Mateo Sobode Chiqueno, un vieil homme entre deux mondes, enregistre sur cassettes audio les chants ancestraux et récits de son peuple, notamment ceux de la "chasse à l'Indien", dans une tentative de sauvegarder des traces d'une culture en train de disparaître. *Apenas el sol*, projeté en ouverture de l'IDFA, explore, de manière poétique et sobre, la notion d'identité et le sens d'appartenance. Un point de vue rare sur une histoire terrible, officiellement passée sous silence, et sur le phénomène d'acculturation forcée. **Première française.**

Arami ULLÓN (1978, Paraguay) vit entre la Suisse et le Paraguay. Son travail est très ancré dans la réalité paraguayenne. Son premier documentaire *El Tiempo nublado* a été primé, entre autres, à Cinélatino en 2015.



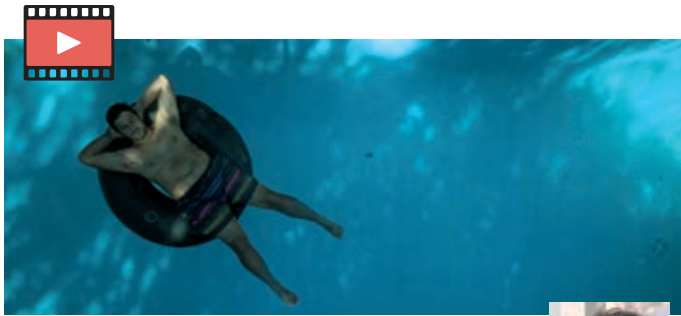
EL CIELO ESTÁ ROJO LE CIEL EST ROUGE

Réalisation : Francina CARBONELL
› Chili | 2020 | 1h13 | P : Storyboard Media



Que s'est-il passé dans le centre pénitentiaire San Miguel au Chili, la nuit où quatre-vingt-un prisonniers ont perdu la vie dans un tragique incendie ? *El cielo está rojo* retrace, grâce à un montage ingénieux tant au niveau du son qu'à celui des images, l'engrenage impitoyable qui a mené au drame, en mettant le doigt sur les dysfonctionnements internes, les conditions de vie des prisonniers, la malveillance des matons, la pression exercée sur les survivants. Pour ce récit d'une effarante efficacité, Francina Carbonell a bénéficié d'un accès complet aux archives judiciaires et aux enregistrements des caméras de surveillance. Un film coup de poing qui crie à la négligence sans jamais basculer dans le sensationnalisme. **Première française.**

Francina CARBONELL a réalisé le documentaire autobiographique *After the Mountains* (2013) et les courts-métrages *The Inheritance* (2014) et *Tinnitus* (2015) primé par l'UNESCO. Elle dirige également aujourd'hui le projet social *Prison et éducation*.



LA SANGRE EN EL OJO

ŒIL POUR ŒIL

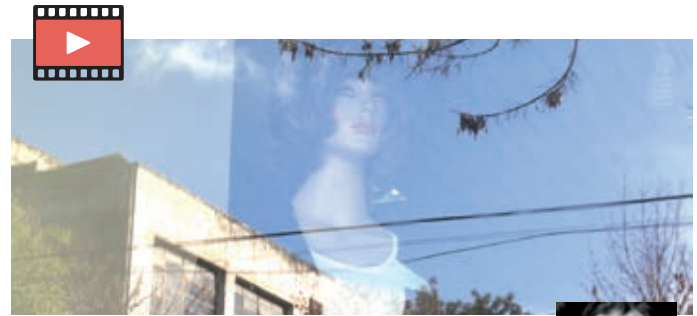
Réalisation : **Toia BONINO**

› Argentine | 2020 | 1h04 | P : Gema Films



Leo a passé quatorze ans en prison avant de retourner vivre dans son quartier, Don Orión. Depuis sa libération, il n'a qu'une chose en tête : venger la mort de son frère Ale. On l'entend raconter sa vie en voix off, tandis que s'éclaire le mécanisme implacable qui a fait de lui ce qu'il est. Toia Bonino dresse le portrait emblématique d'un délinquant ordinaire. De très belles images, filmées au plus près du personnage, contrastent avec la bande-son d'où jaillit un langage grossier et le récit d'un passé compliqué, d'un futur incertain. Dans son précédent film, *Orión*, la réalisatrice racontait l'histoire d'Ale du point de vue de la mère. *La sangre en el ojo* vient prolonger ce portrait familial. **Première internationale.**

Toia BONINO (1975, Buenos Aires, Argentine) est diplômée de l'École nationale des Beaux-Arts et en psychologie. Elle a réalisé plusieurs courts-métrages. *Orión*, son premier long-métrage a été primé par plusieurs festivals et a été sélectionné à l'IDFA.

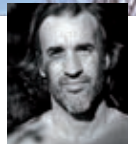


TRANSEÚNTE

PASSANT

Réalisation : **Pablo PINTOR**

› Argentine | 2021 | 1h03 | P : Pintor Films



Mélange d'observation documentaire et d'expérimentation, *Transeúnte* dépeint avec humour toute une galerie de personnages, objets ou humains, qui défile dans la ville. La narration s'y construit de manière surréaliste dans une explosion de couleurs. Se dessine progressivement une histoire secrète, mélodrame tiré d'un vieux radio-théâtre que seuls les mannequins dans leurs vitrines connaissent : comme dans toute tragédie, la mort sera inévitable. Un documentaire insolite et ironique où la bande-son extrêmement travaillée oscillant entre l'intra et l'extra-diégétique, et le montage d'images « volées » à la rue rendent hommage aux antihéros et aux invisibles. **Première mondiale.**

Pablo PINTOR (1972, Argentine) est photographe et réalisateur. Il a, à son actif, cinq longs-métrages et plus de dix courts-métrages. Il est membre du groupe "El Cineambulante" qui parcourt l'Argentine afin de montrer des films dans des villages isolés.



UN CUERPO ESTALLÓ EN MIL PEDAZOS

UN CORPS ÉCLATA EN MILLE MORCEAUX

Réalisation : **Martín SAPPÍA**

› Argentine | 2020 | 1h32 | VI : 3cfilmgroup



Un cuerpo estalló en mil pedazos est un voyage à la recherche des traces de l'inclassable artiste et performeur argentin Jorge Bonino, inventeur d'un étonnant « langage universel », à la créativité débordante et à l'instabilité à fleur de peau. Bonino est raconté par ceux qui l'ont connu, tandis que se dessine une cartographie imaginaire de sa vie. Martín Sappia illustre celle-ci de manière indirecte, avec une attention particulière aux détails et une superbe photographie en noir et blanc. Partant d'un personnage original et complexe et d'un décor non conventionnel, le film parvient à offrir un portrait étrangement émotionnel et à questionner les formes du documentaire traditionnel. **Première internationale.**

Martín SAPPÍA travaille en tant que monteur depuis 1995. Le dernier film qu'il a monté, *Las Cruces* de Teresa Arredondo et Carlos Vázquez, a été récompensé par le Yamagata Film Fest, le FIDMarseille, le FICValdivia et le Festival international de Mar del Plata.



crédits : Noordwood themes / Unsplash.com - graphisme : Bibliothèque de Toulouse

Dans les bibliothèques, sur les ordinateurs, accédez à de nombreux titres de presse (actualités, politique, culture, presse féminine, sports et loisirs, etc.) et continuez à vous informer de chez vous en vous connectant à votre compte.

Tout se fait depuis www.bibliotheque.toulouse.fr, rubrique mon compte ou 24h/24h.

C'est inclus dans votre abonnement à la Bibliothèque de Toulouse !

MAIRIE DE TOULOUSE
www.toulouse.fr

Toulouse en grand !



Compétition Court-métrage

16 courts-métrages, fictions et documentaires sont en compétition pour :

> PRIX RÉVÉLATION DU COURT-MÉTRAGE FICTION

Le jury constitué d'un exploitant du réseau ACREAMP, d'un professionnel du cinéma de la région Occitanie et d'un professionnel européen, décernera le prix Révélation au court-métrage de leur choix. Ce court-métrage sera ensuite proposé aux exploitants du réseau pour être projeté dans les salles de la région lors de la prochaine édition de Cinélatino, en mars 2022. Ce prix a pour objectif d'offrir une nouvelle fenêtre de diffusion pour les courts-métrages dans les salles de cinéma et favoriser ainsi la rencontre avec un large public.

www.acreamp.net



Jury : Pablo JAULIN (Producteur, ANOKI, France) - David TURIAT (Exploitant Cinéma le Liberty, Monsempron, France) - Étienne OLLAGNIER (distributeur, Jour2fête, coprésident du Syndicat des Distributeurs Indépendants, CEO de The Party Film Sales)

> PRIX COURTOUJOURS

Le CROUS réunit un jury d'étudiant-es d'horizons différents qui désignera le meilleur court-métrage de fiction. Le CROUS favorise la circulation du court primé dans les campus et les lieux de vie étudiants.

www.crous-toulouse.com



Jury : Élixa BALBONA - Catalina BOSCHTORRES - Husbert PEREZ CUEVAS - Clémentine VAN HERCK

> PRIX DU PUBLIC COURT-MÉTRAGE

Les spectateurs et spectatrices votent en ligne pour élire pour le film qu'ils auront préféré.

> PRIX SIGNIS DU COURT-MÉTRAGE DOCUMENTAIRE

Créé en 2003, il est remis par le jury SIGNIS (voir p. 14).

www.signis.net

> PRIX CCAS DU COURT-MÉTRAGE - PRIX DES ÉLECTRICIENS GAZIERS

Un jury de bénéficiaires de la CMCAS de Toulouse vote pour élire son court-métrage préféré. Le prix consiste en une présentation du film primé (dix projections) dans les centres de vacances de la CCAS et de ses partenaires du tourisme social en présence du/de la cinéaste.

www.institutionnel.ccas.fr



En partenariat avec



COMPÉTITION COURT-MÉTRAGE DOCUMENTAIRE | 1H15



ESE FURIOSO DESEO SIN NOMBRE

CE DÉSIR FURIEUX SANS NOM

Réalisation : **Florencia COLMAN**

> Cuba, Brésil, Uruguay | 2020 | 0h12 | P : EICTV

C'est la beauté et la douceur d'être habitée par un enfant désiré, le droit au bonheur d'attendre un bébé, qu'il naisse avec tout son appétit de vivre.



CIUDAD HOSTIL

VILLE HOSTILE

Réalisation : **Joaquín ECHEVARRÍA**

> Argentine | 2019 | 0h10 | P : ENERC

Une exploration sensorielle de la ville de Buenos Aires, la ville qui accélère, la ville qui déforme, la ville de verre et de métal, la ville des travailleur-euses, des riches et des indigent-es, la ville qui bouge...



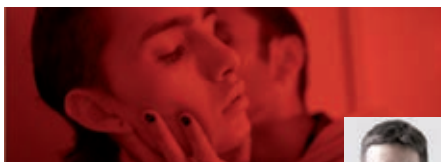
TODOS CAMINAMOS

NOUS MARCHONS TOUS

Réalisation : **Ricardo VALENZUELA, Mario ROJAS**

> Chili | 2020 | 0h15 | P : Delavida Films

Que devient-on quand le succès ne vient pas au bon moment ? Portrait d'un rappeur d'âge mûr qui vit de son talent au jour le jour, format carré, noir et blanc maîtrisé, c'est beau et ça a du cœur.



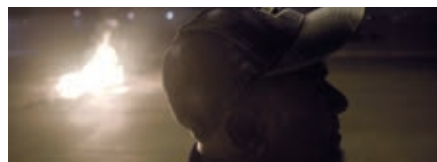
SON OF SODOM

FILS DE SODOME

Réalisation : **Theo MONTOYA**

> Colombie, Argentine | 2020 | 0h15 | P : Desvío Visual

Camilo Najar, Son of Sodom en virtuel, devait jouer dans le premier film de Theo Montoya. Le réalisateur se plonge dans sa vie, les morts qui ont jalonné son parcours et nous plonge dans le milieu underground de Medellín.



QUIEN DICE PATRIA DICE MUERTE

QUI DIT PATRIE, DIT MORT

Réalisation : **Sebastián QUIROZ**

> Chili | 2020 | 0h15 | P : autoluminescente cine

Les émeutes de 2019 au Chili, on en a vu plein de courts-métrages, mais comme celui-ci, non. Un traitement de l'image tout à fait original qui montre des événements connus sans aucune prise convenue. Vivifiant !



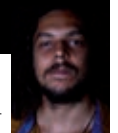
SER FELIZ NO VÃO

SOYEZ HEUREUX EN DÉPLACEMENT

Réalisation : **Lucas H. ROSSI DOS SANTOS**

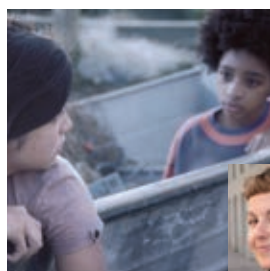
> Brésil | 2020 | 0h12 | P : Baraúna

Comment occuper l'espace en tant que Noir au Brésil, dans un pays qui ne veut pas de vous ? À travers des archives le documentaire répond par la danse, la musique, le corps, la voix et la capacité à être heureux.





COMPÉTITION COURT-MÉTRAGE FICTION 1 | 1h30



MENARCA

Réalisation : Lillah HALLA
 > Brésil | 2020 | 0h22 | P : Ano Zero Produções

Dans un village infesté de piranhas, deux filles grandissent en rêvant de se protéger de la violence. Lorsqu'un corps mystérieux apparaît emmêlé dans le filet d'un pêcheur, elles découvrent un moyen de défense inédit.



EL SUEÑO MÁS LARGO QUE RECUERDO

LE PLUS LONG RÊVE DONT JE ME SOUVIENS

Réalisation : Carlos LENIN
 > Mexique | 2021 | 0h20
 Vi : Rediance Films

Alors que Tania quitte sa ville natale, elle doit faire face à ce que signifiera son absence dans la recherche de son père disparu.



PACÍFICO OSCURO

PACIFIQUE SOMBRE

Réalisation : Camila BELTRÁN
 > France, Colombie | 2020 | 0h11
 P : Films Grand Huit

Il y a très longtemps, dans le Pacifique colombien, les femmes faisaient un pacte avec des forces pour apprendre à chanter. Petit à petit, ce que nous ont transmis nos ancêtres est tombé dans l'oubli.

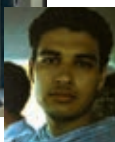


PACÍFICO

PACIFIQUE

Réalisation : Christopher SÁNCHEZ
 > Mexique | 2020 | 0h17 | P : UDEM

Sebastián a 24 ans et s'occupe de sa mère malade du cancer. La seule chose qui le tient en vie sont ses souvenirs d'un temps meilleur et ses rêves d'évasion.



INABITÁVEL

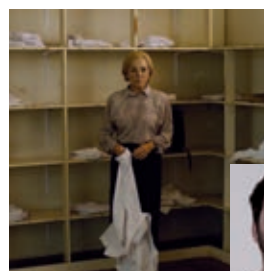
INHABITABLE

Réal. : Matheus FARIAS, Enock CARVALHO
 > Brésil | 2020 | 0h20 | P : Gatopardo Filmes

Juste avant la pandémie, le monde connaît un phénomène jamais vu auparavant. Mariilene cherche sa fille Roberta, une femme trans disparue. Dans une course contre le temps, elle découvre un espoir pour l'avenir.



COMPÉTITION COURT-MÉTRAGE FICTION 2 | 1h28

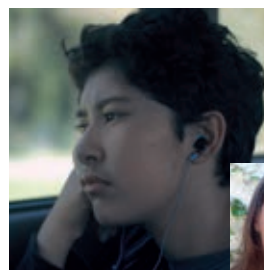


LOS ANILLOS DE LA SERPIENTE

LES ANNEAUX DU SERPENT

Réalisation : Edison CÁJAS
 > Chili | 2020 | 0h26 | P : NOTO films

Chili, 1991. Ana, professeure de médecine, vit avec sa fille Ursula, autiste. Quand son nom apparaît à la télévision dans une liste de tortionnaires de la dictature, elle doit alors protéger ce qui lui est le plus cher.

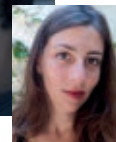


EL NOMBRE DEL HIJO

LE PRÉNOM DU FILS

Réalisation : Martina MATZKIN
 > Argentine | 2020 | 0h13 | P : Lucía Vela

Lucho, un enfant trans de 13 ans, partage peu de temps avec son père. Lorsqu'il part en vacances avec sa petite sœur et lui, leur relation est mise à l'épreuve par cette nouvelle proximité du quotidien.

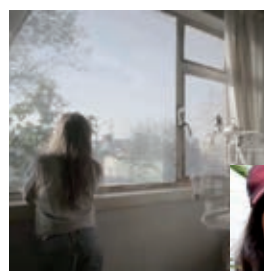


AGUA

EAU

Réalisation : Santiago ZERMEÑO
 > Mexique | 2020 | 0h14 | P : CCC

Camilo, un jeune rameur qui craint de révéler sa sexualité, est contraint de choisir entre violence et exil.



LA PROMESA

LA PROMESSE

Réalisation : Yaride RIZK
 > Mexique | 2020 | 0h19 | P : Pirotecnia Filmes

La difficulté d'élever ses trois filles et la promesse toujours déçue de réussir à être une « bonne mère » frustrant et emprisonnent toujours plus Susana. Ses filles aînées décident de la libérer.



LA GAMBETA

Réalisation : Catalina ALARCÓN

> Chili | 2020 | 0h16 | P : Praxia Producciones
 Marcelo oublie les difficultés de son quotidien en s'imaginant sur un terrain de foot.

Il fera tout son possible pour faire le meilleur match de sa vie : obtenir les mêmes chaussures que son idole.



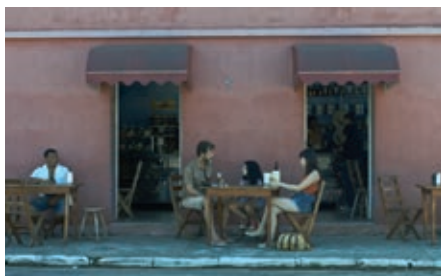


FENDAS

Réalisation : **Carlos SEGUNDO**
 › Brésil, France | 2019 | 1h20 | D : Les Valseurs

Catarina est chercheuse en physique quantique. Elle étudie les espaces sonores cachés dans les variations de la lumière. En se plongeant dans des images qu'elle distord, Catarina découvre une nouvelle forme de spectre sonore, qui semble lui donner accès à une autre temporalité. Dans ce premier long-métrage, Carlos Segundo livre une œuvre aussi fascinante que vertigineuse dans des plans fixes lumineux qui questionnent la réalité immédiate.

À VOIR EN SALLE



IRMA

Réalisation : **Luciana MAZETO, Vinícius LOPES**
 › Brésil | 2020 | 1h28 | D : Wayna Pitch

Lorsque la maladie de leur mère s'aggrave, deux sœurs se rendent dans le sud du Brésil à la recherche de leur père. Sur la route, entre fantômes, super pouvoirs et dinosaures, plus rien ne sera jamais comme avant. Alors que l'astéroïde WF42 se dirige vers la Terre, le paysage apparaît sous une lumière rose inconnue, le vent souffle et le voyage dissout la frontière entre le monde intérieur et extérieur.

À VOIR EN SALLE



JE M'APPELLE BAGDAD

MEU NOME É BAGDÁ

Réalisation : **Caru ALVES DE SOUZA**
 › Brésil | 2020 | 1h39 | D : Wayna Pitch

Bagdad est une skateuse de 17 ans qui vit à Freguesia do Ó, un quartier populaire de la ville de São Paulo, au Brésil. Elle skate avec un groupe d'amis masculins et passe beaucoup de temps avec sa famille et les amis de sa mère. Ensemble, les femmes qui l'entourent forment un réseau de personnes qui sortent de l'ordinaire. Lorsque Bagdad rencontre un groupe de skateuses féminines, sa vie change soudainement.

À VOIR EN SALLE



LA CONSPIRATION DES BELETTES

EL CUENTO DE LAS COMADREJAS
 Réalisation : **Juan José CAMPANELLA**
 › Argentine, Espagne | 2019 | 2h09 | D : Eurozoom

Un réalisateur, un scénariste, une actrice et son mari, ami-es de longue date, partagent une grande maison à la campagne. Ils mènent une vie paisible jusqu'à l'arrivée d'un jeune couple d'agents immobiliers sans scrupules prêt à tout pour récupérer la propriété... Mais c'est sans compter sur la malice de ces septuagénaires. Le réalisateur oscarisé de *Dans ses yeux* est de retour avec un humour noir grinçant dans la tradition de la comédie italienne.

À VOIR EN SALLE



LA FIÈVRE

A FEBRE

Réalisation : **Maya DA-RIN**
 › Brésil, France, Allemagne | 2019 | 1h38 | D : Survivance

Dans un paysage de conteneurs très ordonnés qui jouxtent la forêt amazonienne, un Amérindien de 45 ans, agent de sécurité dans le port de Manaus, est saisi d'une fièvre mystérieuse tandis que sa fille se prépare à partir faire des études de médecine à Brasília. Maya Da-Rin traite son sujet avec la lenteur du temps dilaté, propre aux communautés indigènes, en butte à une « modernité » qui les menace toujours plus aujourd'hui. Hypnotique.

À VOIR EN SALLE



LES SENTIERS DE L'OUBLI

LA NAVE DEL OLVIDO

Réalisation : **Nicol Ruiz BENAVIDES**
 › Chili | 2019 | 1h09 | D : OutPlay

Après le décès de son mari, Claudina se retrouve dans une routine solitaire. Elle décide de quitter la campagne pour rejoindre son petit-fils Cristóbal et sa fille Alejandra, avec qui la communication est compliquée. C'est ici qu'elle fait la connaissance d'Elsa, une femme indépendante et mariée qui chante dans un bar caché appelé « Porvenir » (l'avenir). Une rencontre qui va lui permettre de s'émanciper d'une vie religieuse et conservatrice.

À VOIR EN SALLE



LOS LOBOS

Réalisation : **Samuel KISHI LEPO**
 › Mexique | 2020 | 1h34 | D : Bodega Films



En quête d'une vie meilleure, Max et Leo sont emmenés par leur mère, Lucia, du Mexique à Albuquerque aux États-Unis. En attendant le retour de leur mère, qui travaille sans relâche, Max et Leo observent leur nouveau quartier par la fenêtre et apprennent l'anglais sur des cassettes, dans l'espoir qu'elle les emmène un jour à Disneyland. Par le réalisateur de *Somos Mari Pepa* en compétition à Cinélatino 2014.

À VOIR EN SALLE



L'OUBLI QUE NOUS SERONS

EL OLVIDO QUE SEREMOS
 Réalisation : **Fernando TRUEBA**
 › Colombie | 2020 | 2h15 | D : Nour Films



Colombie, années 1980. Le docteur Héctor Abad Gómez lutte pour sortir les habitants de Medellín de la misère. Malgré les menaces qui pèsent sur lui, il refuse d'être réduit au silence. Le destin de ce médecin engagé et père de famille dévoué se dessine à travers le regard doux et admiratif de son fils. Adapté de faits réels, ce film est à la fois le portrait d'un homme exceptionnel, une chronique familiale et l'histoire d'un pays souvent marqué par la violence.

À VOIR EN SALLE



SUMMER WHITE

BLANCO DE VERANO
 Réalisation : **Rodrigo RUIZ PATTERSON**
 › Mexique | 2020 | 1h25 | D : Destiny Films



Rodrigo, adolescent solitaire, a une relation forte avec sa mère. Les choses changent quand elle invite son nouveau petit ami à venir vivre dans leur maison, à la périphérie de Mexico. Rodrigo doit décider s'il peut accepter cette nouvelle famille ou se battre pour son trône, écrasant le bonheur de la personne qu'il aime le plus. Ce premier long-métrage met en scène la fin de l'enfance et l'amour entre un fils et sa mère.

À VOIR EN SALLE



TOUS LES MORTS

TODOS OS MORTOS
 Réalisation : **Caetano GOTARDO, Marco DUTRA**
 › Brésil, France | 2020 | 2h00 | D : Jour2Fête

1899. L'esclavage vient d'être aboli au Brésil. Après la mort de la dernière esclave de leur maisonnée, les trois femmes de la famille Soares sont complètement désespérées dans une ville de São Paulo qui se développe à grande vitesse. Dans le même temps, la famille Nascimento, dont les membres étaient esclaves dans la ferme des Soares, se retrouve à la dérive dans une société où il n'y a pas de place pour les Noirs récemment libérés...

À VOIR EN SALLE



VERS LA BATAILLE

Réalisation : **Aurélien VERNHES-LERMUSIAUX**
 › France, Colombie | 2020 | 1h30 | D : Rezo Films

Vers 1860, Louis, un photographe, réussit à convaincre un général de l'armée française de l'envoyer au Mexique pour prendre des clichés de la guerre coloniale qui y fait rage. Sur place, Louis est incapable de trouver les combats et de prendre le moindre cliché. Sa rencontre avec Pinto, un paysan mexicain auquel il va lier son destin, va le conduire à découvrir, non la gloire et l'argent, mais un moyen d'affronter les fantômes de son passé.

À VOIR EN SALLE

Classique



SOY CUBA

Réalisation : **Mikhail KALATOZOV**
 › Cuba, URSS | 1964 | 2h21 | D : Potemkine Films

La Havane, 1958. Cuba n'est qu'un vaste terrain de jeux pour riches américains et propriétaires terriens sans scrupules. Paysans et étudiants partisans de Fidel Castro se regroupent pour organiser la lutte. Œuvre monumentale réalisée par Mikhail Kalatozov (*Quand passent les cigognes*) et censurée par les gouvernements soviétique et cubain, *Soy Cuba* est redécouvert au début des années 1990. Un film démesuré, lyrique et baroque.

À VOIR EN SALLE



Compétition Long-métrage de fiction 2020

Découvrez des perles ! Les films de la compétition fiction 2020 vous sont proposés en ligne. Nous n'avions pas pu vous les présenter l'an dernier en raison de l'annulation du festival.



ALGUNAS BESTIAS

QUELQUES FAUVES

Réalisation : **Jorge RIQUELME SERRANO**

› Chili | 2019 | 1h35 | D : Tamasa

Dolores et Antonio, couple de nantis, sont invités sur une île reculée par leur fille Ana, son mari Alejandro et leurs deux enfants adolescents pour concrétiser avec leur concours financier le projet de création d'un hôtel. Livrés à eux-mêmes après la fuite du gardien, dans le froid, sans eau, sans communication, les travers des uns et des autres affluent autour de gestes déplacés et d'étranges attitudes. *Prix CCAS* au festival Cinélatino 2020.

À VOIR EN SALLE



BLANCO EN BLANCO

BLANC SUR BLANC

Réalisation : **Théo COURT**

› Chili, Allemagne, Espagne, France | 2019 | 1h40

Vi : Bendita Films

Au début du XX^e siècle, en Terre de Feu, un photographe va être le témoin de la domination sauvage des colons blancs sur ces contrées habitées jusque-là par les Selknam (Onas). Venu initialement pour faire le portrait de la future épouse – encore une enfant – du riche propriétaire, cet homme effacé peut-il, dans son isolement forcé, devenir complice d'un génocide ? *Grand Prix Coup de Cœur* au festival Cinélatino 2020.

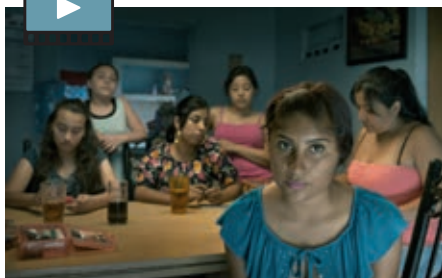


HELEN

Réalisation : **André MEIRELLES COLLAZZO**

› Brésil | 2019 | 1h38 | P : Prosperidade Content

São Paulo, précarité, insécurité et violences policières des quartiers défavorisés où l'on s'entasse dans les "cortiços" et leurs logements exigus et imbriqués. Helen et sa grand-mère, Doña Graça vivent dans cette atmosphère grouillante de petits boulots informels et de système D. La vieille dame se débrouille de son mieux. Une galerie de portraits empathiques de personnes déterminées et solidaires, résistants de l'ère moderne. *Prix Rail d'Or* au festival Cinélatino 2020.



LA PALOMA Y EL LOBO

LA COLOMBE ET LE LOUP

Réalisation : **Carlos LENIN**

› Mexique | 2019 | 1h46 | P : IMCINE

Fuyant la violence, Paloma et Lobo s'installent dans une ville voisine où ils doivent réapprendre à vivre et à s'aimer. Ils s'adaptent difficilement à cette nouvelle vie faite d'exploitation, de précarité et de rejet. Tourné avec une grande virtuosité à Linares, la ville natale du réalisateur, ce premier long-métrage, sans violence explicite, est formellement éblouissant par la mise en scène précise d'une sombre mais douce histoire d'amour contrarié.



LAS MIL Y UNA

LES MILLE ET UNE

Réalisation : **Clarisa NAVAS**

› Argentine, Allemagne | 2020 | 2h00

Vi : Pluto Film Distribution Network

Au nord-est de l'Argentine, à la frontière avec le Paraguay, dans la ville de Corrientes, Iris vit dans la cité des Mil Viviendas (Mille Logements) au sein d'une famille atypique. Elle déambule avec son ballon de basket dans les coursives décrépies et les espaces verts pelés, assez indifférent aux sifflets et blagues salaces des garçons qui y traînent. *Mention spéciale* du jury Coup de Cœur au festival Cinélatino 2020.



PLANTA PERMANENTE

LA PAUSE DÉJEUNER

Réalisation : **Ezequiel RADUSKY**

› Argentine, Uruguay | 2019 | 1h18 | P : El Campo Cine

Lila et Marcela sont amies. Elles sont aussi collègues, toutes deux agentes d'entretien dans une administration d'État. Le travail n'est pas drôle tous les jours mais elles trouvent le moyen d'enchanter l'ordinaire et ont de belles idées pour améliorer les conditions de travail des employé-es. La cantine organisée dans un coin du sous-sol est un franc succès. Un regard amusé, mais sincère et acerbe sur les dérives modernes du monde de l'entreprise.



RODANTES

VAGABONDS

Réalisation : **Leandro LARA**

› Brésil | 2019 | 1h48 | VI : ZAG

État de Rondônia à l'ouest du Brésil, joutant la Bolivie. Trois histoires croisées, celles de deux hommes et une femme perdus au fin fond de cette Amazonie boueuse. Trois errances dans un milieu très hostile. Pour son premier long-métrage, Leandro Lara a adapté des histoires vraies qu'il avait recueillies au cours d'un reportage sur des migrants dans cette région et qu'il a connectées entre elles avec beaucoup d'humanité.



SANS SIGNE PARTICULIER

SIN SEÑAS PARTICULARES

Réalisation : **Fernanda VALADEZ**

› Mexique, Espagne | 2020 | 1h35 | D : Bodega Films

Le parcours d'une mère, Magdalena, à la recherche de son fils parti il y a plusieurs mois pour passer la frontière Mexique-États-Unis. Bien que les autorités le donnent pour mort et la pressent de signer un certificat de décès, elle persévère dans sa quête. Elle finit son parcours en compagnie de Miguel qui, reconduit à la frontière depuis le Nord, fait le chemin inverse et rentre au Mexique retrouver sa mère. Un film émouvant et intrigant.



À VOIR EN SALLE



SANTUARIO

Réalisation : **Joshua GIL**

› Mexique, Qatar, République Dominicaine | 2019 | 1h23
VI : Pluto Film Distribution Network

Proposition audacieuse entre documentaire et cinéma fantastique, ce deuxième film de Joshua Gil donne à voir ce qui se passe dans les zones rurales au sud du Mexique. Un village indigène où le cannabis est cultivé devient le théâtre d'affrontements entre narcotrafiquants et armée. C'est à travers l'histoire d'un enfant dont la mère a disparu, victime de cette violence quotidienne, que l'auteur recourt à la dimension onirique et fantastique. *Prix FIPRESCI et SFCC de la critique* au festival Cinélatino 2020.



SIRENA

SIRÈNE

Réalisation : **Carlos PIÑEIRO**

› Bolivie, Chili, Qatar | 2019 | 1h15 | P : Socavón Cine

Une délégation de quatre hommes, deux ingénieurs, un officier de police assez risible et un guide aymara, arrive sur une île du lac Titicaca à la recherche d'un ingénieur de La Paz qui a disparu. La communauté Aymara qui a retrouvé son cadavre refuse de le rendre par crainte de perdre les prochaines récoltes. Tourné dans un paysage minéral, le film, dans un noir et blanc graphique et contrasté, suit la rencontre entre les quatre hommes et les Aymaras.



UM ANIMAL AMARELO

UN ANIMAL JAUNE

Réalisation : **Felipe BRAGANÇA**

› Brésil, Portugal | 2020 | 1h55 | VI : Shellac

À la mort de son grand-père, Fernando, cinéaste en devenir, hérite d'une malédiction qui le fait tout à tour chercheur de pierres précieuses au Mozambique, homme d'affaires-esclave au Portugal et amant de femmes puissantes et mystérieuses. Après *La Fille alligator* (en compétition à Cinélatino en 2017), Felipe Bragança, continuant sa veine romanesque, tutoie le réalisme magique pour traiter ici de l'identité d'un Brésilien blanc d'aujourd'hui.



YA NO ESTOY AQUÍ

JE NE SUIS PLUS LÀ

Réalisation : **Fernando FRÍAS DE LA PARRA**

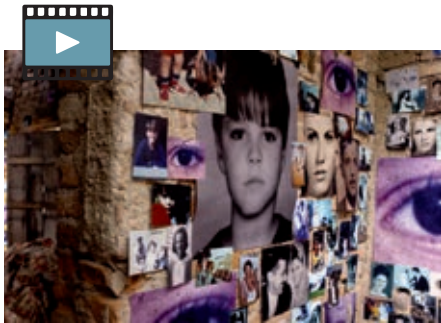
› Mexique, États-Unis | 2019 | 1h42 | P : Panorama Global

Le film nous introduit dans une contre-culture, « La Kolombia » pratiquée par une bande de jeunes hauts en couleur. Avec leurs coiffures et leurs tenues spectaculaires, les « Terkos » dansent à Monterrey la cumbia colombienne sur un rythme ralenti. À la suite d'un malentendu avec des membres d'un cartel local, Ulises, âgé de 17 ans et leader de ces danseurs, se voit contraint d'abandonner la danse et d'émigrer aux États-Unis. *Mention Spéciale jury Coup de Cœur* au festival Cinélatino 2020.



À VOIR EN SALLE





5 CASAS

5 MAISONS

Réalisation : **Bruno GULARTE BARRETO**

› Brésil, Allemagne | 2020 | 1h25 | P : Vulcana Cinema

Très beau travail visuel à partir de photos d'enfance du réalisateur, stockées dans les cartons d'une bâtisse rurale à la mort de ses parents. Celui-ci retrouve des personnes qui ont marqué sa vie. Il fait affleurer les souvenirs mais aussi les récits actuels, abordant des sujets sociaux tels que l'homophobie, le racisme, le harcèlement, la pollution, l'expropriation, le vieillissement, la solitude...



AVANZARÉ TAN DESPACIO (QUE TE PARECERÁ QUE RETROCEDO)

J'AVANCERAI SI LENTEMENT (QU'IL SEMBLERA QUE JE RECULE)

Réalisation : **Natalia SOLÓRZANO VÁSQUEZ**

› Costa Rica | 2019 | 1h16 | P : Madero Negro Producciones

Devant le bureau de l'Immigration du Costa Rica, une centaine de personnes fait la queue : chacune effectue une démarche administrative qui déterminera en grande partie son futur. Submergées dans un univers kafkaïen, elles se déplacent d'un guichet à l'autre comme dans un bal. Non sans humour, la réalisatrice nous propose l'astucieux portrait d'un microcosme où le temps devient surréaliste.



BARACOA

Réalisation : **Pablo BRIONES**

› Suisse, Espagne, États-Unis | 2019 | 1h30

D : Plátano Films

Leonel et Antuán, deux enfants de la campagne cubaine, s'apprennent à passer leurs vacances livrés à eux-mêmes. Entre errance et jeux, leur différence d'âge ressort et leurs projets s'éloignent. Leur amitié est mise à l'épreuve au cours d'un été qui va les transformer. La caméra invisible suit l'intimité entre les deux amis, leurs réflexions, leurs jeux, leur relation. Excellent film, qui reflète l'actuelle transition de Cuba.

À VOIR EN SALLE



COSAS QUE NO HACEMOS

LES CHOSES QUE NOUS NE FAISONS PAS

Réalisation : **Bruno SANTAMARÍA RAZO**

› Mexique | 2020 | 1h11 | VI : Taskovski Films

Dans un village de la côte Pacifique du Mexique, Arturo, du haut de ses seize ans, passe son temps à jouer, danser et courir avec une ribambelle d'enfants. Leur bulle d'insouciance est mise à l'épreuve lorsque la violence ambiante fait irruption dans leur univers. Arturo aura alors le courage d'affronter ses parents et leur révéler son rêve : s'habiller en femme. Un film empli de grâce, tendre et sensible, sur le tournant que représente l'adolescence.



EL VATICANO

LE VATICAN

Réalisation : **Gonzalo ALMEIDA**

› Argentine | 2020 | 1h05 | VI : Punctum Sales

Jorge et Palermo vivent dans une usine du XIX^e siècle désaffectée. Le jour, chacun vaque à ses occupations sans se préoccuper de l'autre. À la tombée de la nuit, dans une intimité retrouvée, surgissent les souvenirs de rêves frustrés et les projets de vie toujours plus lointains. Sublimé par une photo très soignée, *El Vaticano* met en scène la lutte pour le dépassement de soi, face à une société argentine qui préfère fermer les yeux sur la pauvreté.



ENTRE FUEGO Y AGUA

ENTRE FEU ET EAU

Réalisation : **Viviana GÓMEZ ECHEVERRY, Anton WENZEL**

› Colombie | 2020 | 1h32 | VI : Filmotor

Camilo est un jeune afro-descendant adopté par un couple indigène dans une communauté Quillasinga en Colombie. Épaulé par ses parents adoptifs, il décide de demander l'ouverture de son dossier d'adoption et entreprend un chemin spirituel en quête de ses origines. *Entre fuego y agua* dresse un portrait juste et empreint de tendresse d'un adulte en devenant aussi bien que celui de la communauté Quillasinga et de ses traditions ancestrales.

Accès plateforme online.cinelatino.fr :

› Films accessibles depuis la France

› Nombre de connexions limité aux jauges de chaque film



GIGANTES

GÉANTS

Réalisation : **Natalia CANO**

› Argentine, France | 2020 | 1h24 | P : Cereza Cine

Au XIX^e siècle, le comte Henry de La Vaulx part en Patagonie sur les traces de géants mythiques. Au nom de la Science, il se spécialise dans le pillage de tombes mapuches dont il ramène le contenu au Musée de l'Homme. Les descendants réclament aujourd'hui les restes à la France. *Gigantes* nous plonge au cœur de la culture mapuche, sur fond de lutte pour le territoire usurpé et questionne la suprématie auto-proclamée des pays colonisateurs.



HERENCIAS

HÉRITAGES

Réalisation : **Thomas BELET**

› France | 2020 | 0h42 | P : Locombia / TV Bruits

La musique *palenquera* accompagne traditionnellement les rituels funéraires des communautés afro-descendantes, dans le village de San Basilio de Palenque, situé à 70 kilomètres de l'ancien port négrier de Carthagène des Indes en Colombie, jusqu'au jour où les femmes décident d'en jouer également pour les vivants. Les jeunes reprennent ensuite le flambeau en y ajoutant une touche hip-hop. Musical et positif, *Herencias* présente un peuple revendiquant sa culture ancestrale qui a su la faire évoluer sans en perdre les racines.



IWIANCH, EL DIABLO VENADO

IWIANCH, LE DIABLE DES CERFS

Réalisation : **José CARDOSO**

› Équateur | 2020 | 1h30 | VI : Boca a Boca Filmes

Le réalisateur part sur les traces de mythes ancestraux dans la forêt amazonienne. Lorsqu'il arrive dans la communauté des Achuars, il est confronté au mythe devenu réalité : un jeune homme a disparu dans la jungle, emporté par le Diable, au dire des habitant-es. Le temps passe sans que celui-ci ne réapparaisse mais le chamane ne désespère pas de le retrouver vivant. Un film onirique qui questionne subtilement la manière dont est pensé le réel.



LES CHANTS DE L'OUBLI

SONGS OF REPRESSION

Réalisation : **Marianne HOUGEN-MORAGA, Estephan WAGNER**

› Danemark, Pays-Bas | 2020 | 1h30 | D : Arizona Films

Colonia Dignidad est une secte allemande fondée et dirigée au Chili par Paul Schäfer, nazi qui s'est révélé être pédophile. Pendant plus de 40 ans, les 2000 membres de la communauté ont subi et participé à une multitude de sévices et collaboré aux crimes de la dictature de Pinochet. Au fil des témoignages de membres restés-es dans la communauté, et à mesure que la parole se libère, émergent en contrechamp les persistance du phénomène d'emprise.

À VOIR EN SALLE



LES VOIX DU FLEUVE

RIO DE VOZES

Réalisation : **Jean-Pierre DURET, Andrea SANTANA**

› France, Brésil | 2019 | 1h33

D : Documentaire sur grand écran

Le fleuve São Francisco baigne les terres semi-arides du Sertão brésilien. Les habitant-es évoquent au fil de l'eau leurs contacts avec ce fleuve à l'avenir menacé : gestes quotidiens, métiers, croyances, luttes et amours. Chaque propos a le temps d'être posé et déroulé dans sa complétude. Pudique, la caméra magnifie la variété des paysages et des microsociétés qui se sont construites en symbiose avec le cours d'eau.

Version sous-titrée disponible pour les sourd-es et malentendant-es

À VOIR EN SALLE



MUJER DE SOLDADO

FEMME DE SOLDAT

Réalisation : **Patricia WIESSE RISSO**

› Pérou | 2020 | 1h23 | VI : Transversal Films

Trente ans après avoir quitté son village natal dans les Andes péruviennes, Magda y retourne pour retrouver ses amies de jeunesse. Le souvenir des viols perpétrés par les militaires pendant le conflit armé interne et le procès des agresseurs sous-tendent leur rencontre. Tenues pour responsables, l'opprobre et la honte pèsent encore sur elles. Le film, très beau et attachant, suit les conversations et le quotidien rural des quatre amies.



NEGRA

NOIRE

Réalisation : **Medhin TEWOLDE SERRANO**

› Mexique | 2020 | 1h12 | VI : Terra Nostra Films

Qu'est-ce qu'être « noire » ? Dans une perspective intersectionnelle, la réalisatrice dresse le portrait de cinq femmes racisées dans le Sud-Est mexicain. Les protagonistes, dans une volonté d'*empowerment*, partagent leurs stratégies d'auto-défense et de résistance face aux stéréotypes et à la violence. De manière très subtile, ce film expose la construction du racisme et en dénonce ses conséquences.



PIEDRA SOLA

SEULE LA PIERRE

Réalisation : **Alejandro Telémaco TARRAF**

› Argentine, Mexique, Royaume-Uni, Qatar | 2020 | 1h12

VI : Viento Cine

Entre documentaire ethnographique et fiction, *Piedra sola* reproduit les mythes, les coutumes religieuses et le quotidien d'une communauté rurale nichée dans les Andes à 4000 mètres d'altitude dans le nord de l'Argentine. Servi par une photo exceptionnelle, le film met en scène la cohabitation entre mythe et réalité qui existe dans la cosmovision andine.



TEJIENDO SOMBRAS

OMBRES DE TISSAGE

Réalisation : **Erica NGUYEN**

› Pérou, États-Unis | 2020 | 1h37 | R : Erica Nguyen

Au cœur des Andes péruviennes, des femmes continuent de tisser des chapeaux en laine et en paille. Par une approche délicate et précise, la réalisatrice vietnamienne Erica Nguyen nous communique sa fascination pour leur travail. Chaque vallée a ses traditions et ses symboliques qui nous sont dévoilées au fil du tissage : liens communautaires, distinction sociale, spiritualité mais aussi résistances passées et actuelles se dessinent sous nos yeux.



VISION NOCTURNA

VISION NOCTURNE

Réalisation : **Carolina MOSCOSO BRICEÑO**

› Chili | 2019 | 1h20 | VI : Compañía de Cine

Huit ans après avoir été violée sur une plage proche de Santiago, la réalisatrice dresse un portrait de son monde intérieur et émotionnel. De ce voyage kaléidoscopique ressortent les blessures, les épreuves judiciaires et l'amitié qui accompagnent la victime dans son processus de dévoilement. En brisant les tabous autour du viol, le film réussit avec brio à faire d'une histoire intime un acte politique.

Cinelatino vous conseille

LUNDI 22 MARS SUR FRANCE 3 OCCITANIE EN 2^e PARTIE DE SOIRÉE
ET EN REPLAY SUR FRANCE 3 PENDANT 30 JOURS



JE SUIS UN GARÇON

Réalisation : **Lorena ZILLERUELO**

› Chili, France | 2021 | 0h52

« À 12 ans, Andrea a décidé de devenir David. Ses parents n'ont plus eu de fille, les miens n'ont plus eu de nièce, je n'ai plus eu de cousine. David nous a rassurés, expliquant qu'il avait toujours été un garçon, mais dans un corps qui ne lui appartenait pas. Aujourd'hui, David a 18 ans. Chez ses parents, le désarroi a rapidement cédé la place à l'action militante pour la reconnaissance des droits LGBT. Au lycée, David est accepté par ses camarades et ses enseignants. Il se prépare à devenir prof de sport, pour aider les autres à s'accepter et prendre soin de leur corps. »

Lauréat de l'appel à projet documentaire Cinelatino-France 3 en 2018

Film coproduit par France 3 Occitanie, en partenariat avec la région Occitanie et le festival Cinelatino, Rencontres de Toulouse.



Accès plateforme online cinelatino.fr :

› Films accessibles depuis la France

› Nombre de connexions limité aux jauges de chaque film



PROGRAMME FICTION | 1h29



ANTES DE QUE AMANEZCA AVANT L'AURORE

Réalisation : **Enrique MEDRANO**
 > Honduras, États-Unis | 2020 | 0h16 | P : Tercer Piso
 Dans les années 1980, une mère se bat pour récupérer ses filles des mains de son ex-mari violent, un militaire puissant accusé d'avoir fait disparaître des étudiant-e-s.



MANCHESTER ACATITLÁ

Réalisation : **Selma CERVANTES**
 > Mexique | 2020 | 0h15 | P : IMCINE
 Miranda, l'attaquante du club de foot Manchester Acatitlá, rentre chez elle après avoir gagné un match. Sur le chemin du retour, elle fait face aux dangers de l'extérieur du terrain.



LOS CIMARRONES

LES MARRONS
 Réalisation : **Damián SAINZ EDWARDS**
 > Cuba | 2020 | 0h12 | P : Autonauta Films
 La forêt nocturne cache les plus profondes terreurs d'Oreste : l'obscurité, les esprits et l'homosexualité de son frère.



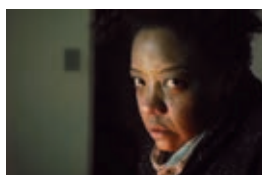
JULIETA Y LA LUNA

JULIETA ET LA LUNE
 Réalisation : **Milena CASTRO ETCHEBERRY**
 > Chili | 2020 | 0h07
 P : Vicente Rioseco Vargas + Felipe Azúa Canales
 La voix de Julieta tente de reconstituer les antécédents familiaux d'abus sexuels pendant l'enfance, en parcourant la maison où cela s'est produit. *Prix Georges Méliès* du festival de Mar del Plata.



EL BARBERO

LE BARBIER
 Réalisation : **Bruno REY**
 > Pérou | 2019 | 0h22 | P : Buhofilms
 Un voleur peu expérimenté entre dans un salon de coiffure pour se cacher de la police. Il sera surpris qu'il y ait plus de danger à l'intérieur qu'à l'extérieur.



REPÚBLICA

RÉPUBLIQUE
 Réalisation : **Grace PASSÔ**
 > Brésil | 2020 | 0h16 | P : Wilssa Esser
 Le Brésil est un rêve. Le Brésil n'existe pas. Un court-métrage réalisé artisanalement à la maison au début du confinement de 2020, dans le centre-ville de São Paulo.

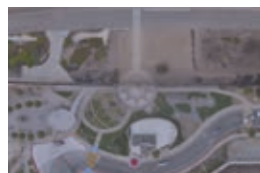


PROGRAMME DOCUMENTAIRE | 1h08



REEXISTO RÉEXISTANT

Réalisation : **Lethicia GALO, Rodrigo CAMPOS**
 > Brésil | 2020 | 0h19 | P : Itapeti Filmes
 De mars à juin 2020, par temps de pandémie et de quarantaine, 23 photographes de tout le Brésil nous offrent leurs visions, leurs peurs et leurs aspirations de cette période spéciale.



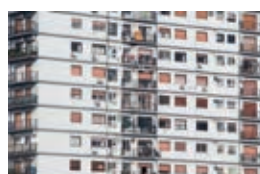
VOCES EN LA LÍNEA

VOIX SUR LA LÍNEA
 Réalisation : **Jessica HERREMAN**
 > Mexique | 2019 | 0h04
 P : Video Filmaciones Suadero
 Brève incursion le long de La Línea, fameuse frontière entre le Mexique et les États-Unis, accompagnée des voix, témoignant des vécus de la frontière. Percutant et doux à la fois.



SEX ASSISTANT

ASSISTANT SEXUEL
 Réalisation : **Andrés GONZÁLEZ MAJUL**
 > Venezuela | 2019 | 0h21 | P : Daniela Berlet
 Comment connaître les plaisirs du sexe lorsque deux partenaires sont en fauteuil avec une motricité réduite ? Andrés et Daniela nous racontent leur intimité sans pudeur ni voyeurisme. Concours national de courts-métrages *A Corto Plazo* étudiant 2020



LOS GRITOS LES CRIS

Réalisation : **Colectivo Silbando Bembas**
 > Argentine | 2020 | 0h12
 P : Colectivo Silbando Bembas
 Une ligne d'écoute pour femmes victimes de violences conjugales, en temps de pandémie. Des témoignages poignants de vérité, entendus alors qu'on parcourt la ville, passant devant ces foyers où tout se passe, proches et lointains à la fois.



LO QUE NOS QUEDA

CE QUI NOUS RESTE
 Réalisation : **Yudiel LANDA**
 > Mexique | 2020 | 0h19 | P : RudoFilms
 On passe de la couleur au noir et blanc autour d'un fait divers, l'incendie du seul cinéma d'une petite ville : se dessine peu à peu un quotidien de violence, de corruption, de repli sur soi, de méfiance, de peur.



COPACABANA MADUREIRA

Réalisation : **Leonardo MARTINELLI**
 > Brésil | 2020 | 0h18 | P : Leonardo Martinelli
 Film politique, d'une ironie corrosive, très percutant qui met en regard les paroles de Bolsonaro et des évangélistes avec la réalité des favelas et des violences policières. Un montage innovant plein d'imagination.





CANCIÓN SIN NOMBRE

Réalisation : **Melina LEÓN**

› Pérou, Espagne, États-Unis | 2019 | 1h37
D : Sophie Dulac Distribution

Au Pérou, dans les terribles années 1980, le bébé de Georgina disparaît après son accouchement. Avec l'aide d'un journaliste, elle tente de le retrouver. S'inspirant de faits réels, la réalisatrice et son chef opérateur (Inti Briones, souvent remarqué à Cinélatino) livrent un film tourné dans un noir et blanc d'une beauté âpre, accentuant l'atmosphère oppressante qui régnait dans ce pays pris en étau entre terrorisme et dictature.



FEMMES D'ARGENTINE

QUE SEA LEY

Réalisation : **Juan SOLANAS**

› Argentine, France, Uruguay | 2019 | 1h26 | D : Destiny Films

Les femmes en Argentine ont organisé leurs manifestations avec grande efficacité pour lutter en faveur de la légalisation de l'avortement. Le problème de santé publique est de taille, une morte par semaine pour avortement clandestin. Le suivi des actions dans l'année 2019 donne une idée très précise de la force de ce mouvement, qui n'a pas flanché depuis et qui traverse tous les milieux et âges.



NUESTRAS MADRES

Réalisation : **César DÍAZ**

› Guatemala, Belgique, France | 2019 | 1h18 | D : Pyramide

Guatemala, 2018. Le pays vit au rythme du procès des militaires responsables du massacre de centaines de milliers de civils, majoritairement indigènes. Ernesto, jeune anthropologue à la Fondation médico-légale, travaille à l'identification des disparus dont fait partie son père. César Díaz signe une mise en scène où la détermination se mêle à la pudeur, sans emphase, sans pathos, mais au contraire avec naturel et dépouillement. *Caméra d'Or* au festival de Cannes 2019.

VOCABLE

Partenaire du Festival
CINELATINO

- Une véritable revue de presse sur l'actualité du monde hispanophone avec la traduction des mots difficiles
- Un cahier central d'exos et quiz autour de la grammaire et le vocabulaire pratique
- Des podcasts et reportages vidéo pour stimuler sa compréhension
- Une appli pour lire et écouter le magazine sur tablette ou smartphone en toutes circonstances



Découvrez le
VOSCOPE
le supplément cinéma de Vocabale

- Un film coup de coeur de Vocabale présenté sur 4 pages en V.O.
- Contexte social et historique du film, interview du réalisateur...



Plus d'informations et abonnements sur www.vocabale.fr

En sa présence en juin



Cinélato et La Cinémathèque de Toulouse portent leur attention sur un "autre regard", celui de la documentariste brésilienne, Maria Augusta Ramos.

Ses films combinent une approche observationnelle à une analyse des fonctionnements institutionnels, révélant ainsi le pouvoir à l'œuvre sous la surface de la vie quotidienne, tout en ne sacrifiant rien à la forme, épurée, musicale et nette. Vous pourrez découvrir sa trilogie sur la justice (*Justiça* - 2004, *Juizo* - 2007, *Morro dos Prazeres* - 2013). Dans *O Processo* (présenté à Berlin), Maria Augusta Ramos saisit "l'effondrement des institutions démocratiques comme un drame antique" (Mediapart), que représente le processus de destitution de Dilma Rousseff.

Elle a reçu en 2013 le prix de la fondation Helsinki pour les droits de l'homme en récompense de l'ensemble de son œuvre.

Une programmation réalisée en coproduction avec La Cinémathèque de Toulouse et en partenariat avec DOC-Cévennes et La Cinémathèque documentaire, Quai des Docs (Sète), l'Université Paul Valéry Montpellier 3, Périphérie (Montreuil), Itinérances.

LA CINÉMATHEQUE
DE TOULOUSE

DOC-cévennes
réseau de diffusion
films documentaires

LA CINÉ
MATHÉQUE
DU
DOCUMENTAIRE

Section en partenariat avec Les Cahiers du cinéma

CAHIERS
DU CINÉMA



O PROCESSO

LE PROCÈS

› Brésil | 2018 | 2h20

De mars à mai 2016, la cinéaste a filmé les débats du Congrès qui ont mené à la destitution de Dilma Rousseff, présidente du Brésil. Un scénario de coup d'État à la Kafka, restitué avec toute l'énergie d'un thriller politique. « Je n'aime pas dire qu'un film explique quelque chose. Moi, je ne fais pas de films pour expliquer une réalité. Je pense qu'une réalité est complexe, il y a plusieurs récits. Ce que je veux faire avec mes documentaires, c'est faire réfléchir le public sur la réalité qui est montrée dans le film, d'une façon plus complexe, multidimensionnelle. » Maria Augusta Ramos.

À VOIR EN SALLE



FUTURO JUNHO

JUIN PROCHAIN

› Brésil, Pays-Bas | 2015 | 1h36

Les rêves, les déceptions et les défis de quatre jeunes hommes dans le São Paulo d'aujourd'hui. Maria Augusta Ramos poursuit sa description de la réalité sociale et politique brésilienne, utilisant la caméra de façon clinique et frontale. André est analyste financier ; Alex travaille dans le métro ; Anderson dans une usine automobile ; un autre Alex est coursier à moto. Nous les suivons dans leur quotidien, quelques semaines avant l'ouverture de la Coupe du monde 2014.

À VOIR EN SALLE



NÃO TOQUE EM MEU COMPANHEIRO

TOUCHE PAS À MON POTE

› Brésil | 2020 | 1h14

Durant le court mandat de Fernando Collor de Mello (de 1990 à 1992), cent dix employés de banque ont été licenciés sans raison spécifique et ont passé plus d'un an à se battre devant un tribunal avant leur réintégration. Une victoire mais surtout une histoire de solidarité à mettre en parallèle avec la situation actuelle du Brésil. « Tout le cinéma est politique. Cependant, je m'intéresse, dans mon cinéma, aux questions politiques, aux relations de pouvoir, aux relations sociales et économiques, aux intérêts économiques qui régissent la société. » Maria Augusta Ramos.

À VOIR EN SALLE

Maria Augusta Ramos effectuera une tournée en France (Pergignan, Montpellier, Ganges, Alès, Le Vigan, Sète, Montreuil, Paris).

En juin

RENCONTRE AVEC MARIA AUGUSTA RAMOS

sur son "Regard sur la société brésilienne"

Animée par Franck Lubet (responsable de la programmation de la Cinémathèque de Toulouse) et Claire Allouche (critique aux Cahiers du cinéma)

Trilogie sur la justice



JUSTIÇA

JUSTICE

› Brésil, Pays-Bas | 2004 | 1h46

Des délinquants comparaissent devant une cour criminelle de Rio. Carlos Eduardo s'est fait arrêter au volant d'une voiture volée. Sa compagne s'occupe de leur bébé en attendant le verdict. Alan Wagner, tout juste majeur, a été arrêté pour possession de marijuana et d'armes. Un autre est accusé de vol. Deux juges interrogent à longueur de journée, minutieusement, les prévenus, assistés par une avocate commise d'office...

À VOIR EN SALLE



JUÍZO

JUGEMENT

› Brésil | 2007 | 1h30 | VI : Urban Distribution International

Poursuivant la démarche de *Justiça*, la cinéaste s'intéresse cette fois au traitement judiciaire des mineurs. Pour des raisons légales, le film fait usage de la fiction d'une manière toute particulière. Si la cinéaste a pu bénéficier d'un accès rare à une institution correctionnelle, ce sont de jeunes acteurs non professionnels aux origines sociales similaires qui rejouent des audiences réelles, devant de véritables avocats et juges. *Juizo* observe les conséquences inévitables d'une impasse de société.

À VOIR EN SALLE



MORRO DOS PRAZERES

COLLINE DES PLAISIRS

› Brésil | 2013 | 1h30

Une plongée au cœur d'une favela. C'est là que José Padilha a tourné son film choc *Tropa de elite* en 2007. Quatre ans plus tard, c'est Maria Augusta Ramos qui décrit la situation de ce territoire après l'intervention des Unités de Police Pacificatrice chargées de rétablir l'ordre dans les quartiers minés par le trafic de drogue. Mais pour mener à bien la mission, il faut d'abord gagner l'adhésion des habitants. Mais comment gagner l'aide de son ennemi ?

À VOIR EN SALLE



LA CULTURE EST ESSENTIELLE
culture31.com



SOUS-TITRAGE
AUTHORING
CINÉ NUMÉRIQUE

ARIÈGE

19 rue des Moulins
09000 FOIX
05 34 14 03 36

DRÔME

BP 308
26402 CREST CEDEX
04 75 25 34 56

www.lejolimai.fr
info@lejolimai.fr

Sous-titrage
et VSM



Cinéma
numérique



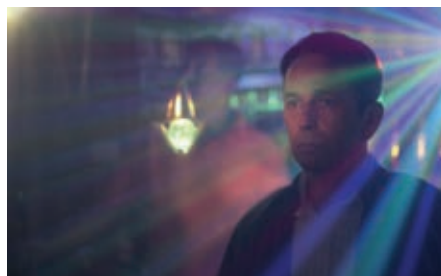
Authoring DVD
et Blu-ray Disc



En sa présence en juin



Alfredo Castro est l'un des acteurs les plus primés du cinéma chilien et le plus loué et respecté par la critique. Directeur de l'école, du théâtre et de la troupe du nom de Teatro de la Memoria, metteur en scène, scénariste, acteur, il incarne le plus souvent des personnages tourmentés avec sobriété et complexité. Ce n'est qu'à 50 ans, en 2006, qu'il aborde le cinéma, dans *Fuga*, premier film de Pablo Larraín, alors inconnu du public. Pour son deuxième opus, *Tony Manero* (2008), Pablo Larraín fera appel à Cinéma en Construction à Toulouse, révélant aux professionnel·les du cinéma le talent d'un acteur hors normes : il remportera le *Prix Cinéma en Construction* avant d'entamer à Cannes, à la Quinzaine des Réalisateurs, un long parcours dans les festivals et les salles de cinéma. Alfredo Castro est devenu par la suite l'un des acteurs fétiches du désormais célèbre Larraín, avec six films à son actif.



LES AMANTS DE CARACAS

DESDE ALLÁ

Réalisation : **Lorenzo VIGAS**

› Venezuela - Mexique | 2015 | 1h33 | D : Happiness

Œuvre vénézuéliano-mexicaine, c'est le premier film latino à avoir reçu le Lion d'Or à la Mostra de Venise. Il est aussi le fruit du travail international entrepris par Alfredo Castro. Le voilà à présent dans la peau d'un bourgeois étranger qui paye ses petits plaisirs à de jeunes hommes. Ce sont des relations froides et tarifées, sans l'ombre d'un sentiment. Alfredo Castro est magnifique dans ce rôle tout en nuances.

À VOIR EN SALLE



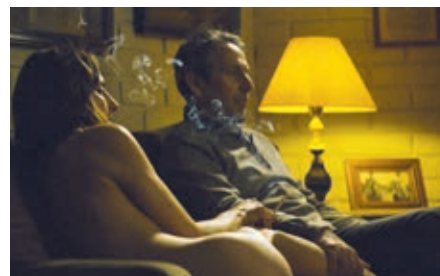
NO

Réalisation : **Pablo LARRAÍN**

› Chili, États-Unis | 2012 | 1h57 | D : Wild Bunch Distribution

En 1988, sous la pression internationale, Pinochet organise un référendum. La question est simple : souhaitez-vous le maintien de Pinochet au pouvoir? Les partisans du Non confient la campagne à un jeune publiciste, René Saavedra (Gael García Bernal). Sa campagne loufoque et joyeuse l'oppose à son collègue, un austère arriviste dévoué à la dictature, Lucho Guzmán, incarné par Alfredo Castro. Tous les coups sont permis dans une dictature qui n'a pas encore entendu Non.

À VOIR EN SALLE



MARIANA

LOS PERROS 

Réalisation : **Marcela SAID**

› Chili - France | 2017 | 1h34 | D : Nour Films


Selon la cinéaste, c'est « l'histoire d'une femme encerclée par quatre hommes féroces : le mari, le père, le colonel et le policier. [...] La ligne qui sépare le bien du mal est plus fine qu'on ne l'imagine. Cette ligne, c'est celle du Colonel bourreau et de Juan le sauveur, un seul et même personnage pour entremêler le crime et la rédemption, le désir et la répulsion, la douleur et l'extase. » Un rôle idéal pour Alfredo Castro qui excelle dans ces mélanges de genres.

À VOIR EN SALLE



PERRO BOMBA

Réalisation : **Juan CÁCERES**

› Chili, France | 2019 | 1h20 | D : Bobine Films 

Steevens, émigré haïtien à Santiago. Il va perdre son travail et sera rejeté par sa communauté à la suite d'un différend avec son patron. Victime de l'attitude xénophobe et anti-immigration de certains Chiliens, il va connaître alors une véritable descente aux enfers. Sans doute le premier film chilien dont le personnage principal est noir, *Perro bomba* est une fiction scénarisée comme un documentaire.



ROJO

Réalisation : **Benjamín NAISHTAT**

› Argentine, Allemagne, Brésil, France, Pays-Bas | 2018
1h49 | D : Condor Distribution

Argentine, 1975. Claudio (Darío Grandinetti), avocat réputé et notable local, mène une existence confortable, acceptant de fermer les yeux sur les pratiques du régime en place. Lors d'un dîner, il est violemment pris à parti par un inconnu et l'altercation vire au drame. Quelques mois plus tard, il doit faire face au détective Sinclair (Alfredo Castro), qui enquête également sur une disparition qui pourrait mettre l'avocat dans une position inconfortable.

À VOIR EN SALLE



TONY MANERO

Réalisation : **Pablo LARRAÍN**

› Chili - Brésil | 2008 | 1h38 | 35 mm
D : Sophie Dulac Distribution

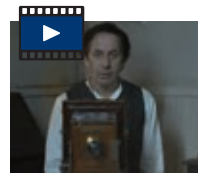
Premier rôle de cinéma à portée internationale, il est le film par lequel Alfredo Castro deviendra l'acteur fétiche de Pablo Larraín et le plus grand acteur chilien de ce temps. Un cinquantenaire banlieusard se trouve une ressemblance avec Tony Manero, personnage du film joué par John Travolta dans *Saturday night fever* et en devient si obsédé qu'il fera tout pour l'imiter. Sombre et vertigineuse descente dans la servilité à son modèle et au régime en place.

À VOIR EN SALLE



KARNAWAL

Réalisation : **Juan Pablo FÉLIX**
(Voir page 12)



BLANCO EN BLANCO

Réalisation : **Théo COURT**
(Voir page 13)



ALGUNAS BESTIAS

Réalisation : **Jorge RIQUELME SERRANO**
(Voir page 13)



TENGO MIEDO TORERO

Réalisation : **Rodrigo SEPÚLVEDA**
(Voir page 13)

Le 18.30

Votre nouveau rendez-vous d'information
Soyons plus proches, voyons plus loin

3 occitanie

à (re)voir sur
france•tv



La comédie latino-américaine récente fera l'objet d'un cycle d'une dizaine de films. Puisant dans l'humour le plus léger et tendre au plus noir, sarcastique et absurde en passant par la comédie musicale, des réalisateurs et réalisatrices choisissent les voies du rire et du divertissement pour mettre en scène des situations sociales ancrées dans la réalité : narcos colombiens, famille argentine, vampires cubains, candidat à l'élection présidentielle, manipulation médiatique au Mexique, pression immobilière à São Paulo, exilée péruvienne en Argentine... Une dizaine de films, qui prennent du recul sur le monde en riant mais pour mieux résister au désespoir, illustre la vitalité, l'efficacité et la portée de l'humour cinématographique latino-américain.



ANIMAL POLÍTICO

ANIMAL POLITIQUE

Réalisation : TIÃO

› Brésil | 2016 | 1h16 | P : Trincadeira Filmes

Une belle vache noire et blanche se promène naturellement dans notre monde humain, réfléchit et pense avec une belle voix masculine. Elle philosophe et finit par fuir le monde consumériste où elle sent qu'elle ne se réalise pas. La présence de cette vache rend le film surréaliste, mais on s'habitue bien à voir cet animal déambuler comme l'un des nôtres. Si l'on ne s'arrête pas au parallèle avec le cheval de Catigula, c'est un film trans-espèces.



EL JUEGO DE LA SILLA

LES CHAISES MUSICALES

Réalisation : Ana KATZ

› Argentine | 2002 | 1h33 | R : Ana KATZ

Victor, au Canada depuis plusieurs années, revient en Argentine pour la première fois le temps d'une soirée et d'une nuit. Il ne se doute pas qu'une célébration familiale l'attend à son arrivée, orchestrée par une mère poule qui met les petits plats dans les grands pour faire revivre des liens familiaux distendus. À travers une suite de situations drôles et imprévues, cette comédie dresse le portrait d'une famille pas tant hors du commun.

En partenariat avec l'Instituto Cervantes



LE BRAQUAGE DU SIÈCLE

EL ROBO DEL SIGLO

Réalisation : Ariel WINOGRAD

› Argentine | 2020 | 1h54 | D : Eurozoom

Un braquage avec des jouets imitant les armes d'assaut, ça s'est fait à Acassuso, banlieue de Buenos Aires, en 2006 ! À partir de ce fait divers, le film élabore un polar très drôle, servi par une troupe d'excellents acteurs, incarnant des voleurs doués d'un sens de l'humour affûté. Film enjoué, enlevé, dans lequel on se laisse embarquer avec plaisir, et qui nous fera suivre la trajectoire des braqueurs à la suite du casse.

À VOIR EN SALLE



LA DICTADURA PERFECTA

LA DICTATURE PARFAITE

Réalisation : Luis ESTRADA

› Mexique | 2014 | 2h23 | P : Bandidos

Cette satire politique suit la trajectoire frauduleuse et corrompue d'un homme politique de province qui, de fil en aiguille, briguera des fonctions de plus en plus élevées tout en vivant une intimité des plus écandentes. Cet humour acide est porté par un casting de haute tenue avec Damián Alcázar campant un personnage truculent qui, tel un chat vicieux, se relève sans vergogne des chutes les plus honteuses.

À VOIR EN SALLE



LES NOUVEAUX SAUVAGES

RELATOS SALVAJES

Réalisation : Damián SZIFRÓN

› Argentine, Espagne | 2014 | 2h02 | D : Warner

En six sketches, des personnages ordinaires sortent de leurs gonds, de leur sociabilité polie. Une trahison en amour, le retour d'un passé refoulé, la violence enfermée dans un détail quotidien, des humiliations en cascade sont autant de prétextes qui les poussent à « péter les plombs ». Nouveaux sauvages ou nouveaux monstres, ils sont embarqués dans une spirale de violence loufoque et improbable, dans le royaume de l'humour noir.

À VOIR EN SALLE



LINA DE LIMA

Réalisation : María Paz GONZÁLEZ

› Chili, Argentine, Pérou | 2019 | 1h23 | VI : Latido Films

Comme beaucoup d'émigré-es péruvien-nes au Chili, Lina soutient sa famille en travaillant à distance comme employée de maison. À l'approche des retrouvailles avec son enfant devenu adolescent, Lina s'évade de ses tracas en s'imaginant chanteuse et danseuse de comédies musicales. Ce portrait d'une femme qui ne se résigne pas, espiègle et fantasque, est la satire d'une société cloisonnée. Une presque comédie musicale populaire.

Film de clôture à voir le dimanche 28 mars en accès libre de 19h30 à 00h





LOS BOLOS EN CUBA

LES RUSSES À CUBA

Réalisation : **Enrique COLINA**
 › France | 2009 | 0h52 | P : BCI

Évocation de l'époque où Cuba était l'alliée de l'URSS, ce documentaire examine avec humour et nostalgie, ce que l'île a gardé de la période. Tout un quotidien de gestes et de sentiments surgit et s'anime quand la caméra les met au premier plan. Enrique Colina excelle dans le documentaire du quotidien, et ce film est une sorte de culmination de la série de courts-métrages savoureux qui nous parlent avec tant de drôlerie du quotidien à La Havane.

En partenariat avec l'Instituto Cervantes



POR LAS PLUMAS

POUR LES PLUMES

Réalisation : **Neto VILLALOBOS**
 › Costa Rica | 2013 | 1h25 | D : Urban Distribution

Chalo, agent de sécurité dans un vaste site industriel, solitaire et original, rêve d'acquérir Rocky, un coq de combat. Cet animal change sa vie et le conduit dans des situations quelque peu rocambolesques. Loin du Costa Rica de cartes postales, Chalo, comme tous les personnages du film, vit de la débrouille. L'inventivité de ces nouveaux prolétaires urbains, au gré de situations cocasses construit, mine de rien, une satire sociale.

En partenariat avec l'Instituto Cervantes



SINFONIA DA NECRÓPOLE

SYMPHONIE DE LA NÉCROPOLE

Réalisation : **Juliana ROJAS**
 › Brésil | 2014 | 1h25 | P : Avoa Filmes

Deodato, au prénom si adapté à ce lieu, y est apprenti croque-mort et déteste son futur métier. Il pense mille fois à y renoncer, jusqu'à l'arrivée de Jacqueline, vigoureuse jeune femme dépêchée dans le cimetière où il travaille pour enquêter sur les tombes abandonnées, afin de rentabiliser, d'optimiser, de maximiser l'occupation des sols. Les morts vont-ils partager son enthousiasme ?... Humour macabre garanti.



SOLOS

SEULS

Réalisation : **Joanna LOMBARDI**
 › Pérou | 2015 | 1h32 | VI : Meikincine

Quatre jeunes cinéastes ont décidé de diffuser leur film dans les villages reculés de la forêt péruvienne. C'est un fiasco. Sisyphes du cinéma péruvien indépendant, ils gonflent un écran géant et font du porte à porte, sans se laisser abattre par l'absence de spectateurs. Le reste du temps, ils parcourent le territoire dans leur camionnette en jouant, en discutant à bâtons rompus, avec un sens aigu de l'autodérision.



¡VAMPIROS EN LA HABANA!

VAMPIRES À LA HAVANE !

Réalisation : **Juan PADRÓN**
 › Cuba, Espagne, Allemagne de l'Ouest | 1985 | 1h18
 P : ICAIC

L'art de partager la place au soleil est bien différent en capitalisme mafieux et à Cuba. Juan Padrón, qui nous a quittés en 2020, nous dépeint les luttes pour la place au soleil des vampires, répartis en deux bandes rivales (USA contre Europe) qui s'affrontent pour dérober son secret à Pepito, jeune vampire cubain. En hommage à ce cinéaste joyeux, profitons de cette animation sympathique, inventive, pétillante et drôle. Tous publics.

En partenariat avec l'Instituto Cervantes



WHISKY

Réalisation : **Pablo STOLL, Juan Pablo REBELLA**
 › Uruguay, Argentine, Allemagne, Espagne | 2004 | 1h40
 P : Mutante Cine

À Montevideo, Jacobo Köller dirige une médiocre fabrique de chaussettes, secondé par la très effacée et efficace Marta. Lorsque son frère installé au Brésil décide de lui rendre visite, Jacobo propose à Marta de se faire passer pour son épouse. Elle accepte, et les trois (presque) étrangers s'efforcent de jouer le jeu. Prenant le pas sur la farce familiale, l'absurde s'invite et le film grince, tragi-comédie acide et tendre.

En partenariat avec l'Instituto Cervantes

Accès plateforme online.cinelatino.fr :

› Films accessibles depuis la France

› Nombre de connexions limité aux jauges de chaque film

Sarah Maldoror, cinéaste militante antillaise dont l'œuvre foisonnante reste invisible, a réalisé de nombreux portraits d'artistes latino-américains et caribéens. Pour Alice Leroy et Raquel Schefer, « l'audace et générosité du cinéma de Maldoror nous libèrent de la litanie des silences de l'espoir. » Elle est une des rares à partager sa découverte du poète guyanais Léon-Gontran Damas, du peintre russe Vlady, de la musicienne-chanteuse Toto Bissainthe, artistes qui fusionnent puissance créatrice et engagement politique. Elle décède en avril 2020 des suites de la Covid-19.



Dimanche 21 mars

15h - 00h | Accès libre à son programme de courts-métrages sur online.cinelatino.fr

19h30 | Rencontre live en présence d'Annouchka DE ANDRADE

Cf. p. 7

En partenariat avec la Médiathèque Cabanis de Toulouse, le Femi, Tropiques Atrium et Ciné Martinique.



Programme de courts-métrages | 0H54

D : Les Amis de Sarah Maldoror et Mario De Andrade



LÉON G. DAMAS

› France | 1994 | 0h26

Léon-Gontran Damas, poète de la Guyane, ambassadeur de la culture noire aux États-Unis, ne figure pas dans le Petit Larousse. C'est pourquoi Sarah Maldoror lui consacre un documentaire en noir et blanc, avec les témoignages d'Aimé Césaire et Léopold Sédar Senghor, et une magnifique bande originale musicale entre jazz et blues.



VLADY

› France, Mexique | 1989 | 0h24

Dans ce film documentaire, Sarah Maldoror propose le portrait du peintre mexicain Vlady (1920-2005, né Vladimir Kibaltchich) en filmant essentiellement ses œuvres commentées en voix off par l'artiste lui-même répondant aux questions de la cinéaste.



TOTO BISSAINTHE

› France | 1984 | 0h04

Sarah Maldoror filme dans ce court-métrage la chanteuse haïtienne Toto Bissainthe lors de l'une de ses prestations. Ce fut avec Toto Bissainthe que Sarah Maldoror fonda en 1956 la Compagnie africaine d'art dramatique *Les Griots*.

REVUE CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE N°29

Comme chaque année depuis 1992, la revue Cinémas d'Amérique latine accompagne le festival. Elle rassemble des articles d'universitaires latino-américain-es – cette année nombreuses sont les contributions brésiliennes – de spécialistes du cinéma de ce continent. La revue est trilingue.

Le numéro 29 apporte des éclairages sur des films de genre rattachés à la veine humoristique sous tous ses aspects et tournés au cours de l'Histoire du cinéma récente ou passée de l'ensemble des pays du continent latino-américain. Des entretiens avec l'acteur chilien Alfredo Castro, avec la cinéaste colombienne et artiste plasticienne Laura Huertas Millán, les portraits du grand acteur brésilien Antonio Pitanga, du réalisateur argentin Matías Piñeiro composent le sommaire, complété par l'hommage à la mémoire de trois cinéastes majeurs: le Cubain Enrique Colina, le Mexicain Paul Leduc et l'Argentin Fernando Solanas, tous trois disparus au cours de l'année écoulée.

Une recension de livres parus en Amérique latine ou en France rend compte de l'actualité éditoriale.

La tonalité de la revue est à l'image de sa diversité : factuelle, émotionnelle, toujours précise et bien informée.

Où trouver la revue ?

Dans les librairies Ombres Blanches et Terra Nova toute l'année, à l'accueil du public dans la cour de La Cinémathèque pendant le festival en juin.

À noter : Mardi 23 mars | 15h00 | Ombres Blanches
Rencontre avec l'équipe de la revue.

15€



Paul Leduc

Paul Leduc fut un invité de marque dès la troisième édition des Rencontres en 1991. Icône du cinéma social d'avant-garde et du cinéma indépendant depuis les années 1970, sa filmographie conjugue un regard de témoin sensible au social et une rigoureuse et sobre conception esthétique. Combinaison d'évocations historiques, de réalités sociales et de maîtrise filmique, ses films ont suscité les éloges de la critique internationale et ont conquis un public cinéphile bien au-delà des frontières mexicaines. Paul Leduc, décédé le 21 octobre 2020, a laissé à Toulouse des souvenirs émouvants de rencontres exceptionnelles avec le cinéaste exigeant et l'homme lucide qu'il était.



LATINO BAR

Réalisation : Paul LEDUC

› Espagne, Venezuela, Cuba | 1991 | 1h24 | 35 mm
D : Les Films de l'Atalante

« Un bar et un quai, la faim et le silence. Une femme et un homme, une histoire d'amour et encore le silence. Répression, quelques morts mais, toujours, le silence. Du feu, des voix, c'est peut-être la fin du silence. » Par ces mots, les Troisièmes Rencontres Cinéma d'Amérique latine présentaient le film audacieux du cinéaste mexicain : dépourvu de dialogues, parce que les minorités raciales n'ont plus la parole, le film de Leduc déploie en musiques l'identité des laissés-pour-compte, leur assigne un lieu mythique, entre le ciel et la mer de la baie de Maracaibo (Venezuela)... le Latino Bar!

À VOIR EN SALLE

▶ Enrique Colina

Réalisateur d'une œuvre mordante, pleine d'humour jusqu'à la dérision, les documentaires d'Enrique Colina s'attachent à montrer la réalité cubaine des années 1980 et s'amuse de tous ses travers. Il se lance dans la réalisation cinématographique avec des reportages journalistiques et a enchaîné avec des documentaires et des courts-métrages de fiction drôles et décapants. Enrique Colina fut notre invité en 1991 et bénéficia dès l'année suivante d'une convention d'échange signée dans le cadre des Rencontres de Toulouse, entre l'ENSAV de Toulouse et l'école de San Antonio de los Baños, à Cuba. Il est décédé le 27 octobre 2020.



Son film, *Los Bolos en Cuba*, fait partie aussi de la section Le goût du rire
Cf. p. 33

▶ Fernando Solanas

Fernando Ezequiel Solanas, dit Pino, cinéaste et homme politique argentin, est une figure essentielle, un réalisateur engagé politiquement et esthétiquement. Il avait l'ambition d'ouvrir une troisième voie au cinéma, ni étatsunien ni européen. Il a marqué son temps par l'œuvre qui le propulse sur le devant de la scène cinématographique nationale et internationale : *L'Heure des brasiers*, long documentaire de quatre heures tourné clandestinement. Il est décédé à Paris le 6 novembre 2020 de la Covid-19 à l'âge de 84 ans.



En partenariat avec **UNIVERSCINÉ**

Universciné et Cinélatino s'associent pour vous faire découvrir ou revoir une sélection des films de Fernando Solanas sur www.universcine.com.

À voir aussi sur online.cinelatino.fr :

▶ TESTIMONIOS EN LA PARTIDA

TÉMOIGNAGES POUR LE DÉPART

de Bebe KAMIN › 2020 | 0h46

Le réalisateur Bebe Kamin rend hommage à Fernando Solanas en réunissant des témoignages inédits de ses proches.

Retina Latina fête ses 5 ans

La plateforme Retina Latina dédiée au cinéma latino-américain fête ses 5 ans et a invité Cinélatino à célébrer son anniversaire. À cette occasion un focus sur l'Occitanie, des films et des rencontres en direct et en ligne sont proposés tout au long du mois de mars.

- › Sélection de documentaires réalisés par des cinéastes latino-américain-es établi-es ou produits en Occitanie.
- › Sélection de films réalisés par des cinéastes latino-américain-es établi-es en France.
- › Une sélection de films présentés par le festival.
- › Des rencontres en direct :
 - Rencontre des cinéastes latino-américain-es établi-es en France : Marcela Said, Elvira Diaz, Flavia Castro, Pablo Agüero (modération : Amanda Rueda)
 - Rencontre autour de la circulation des films latino-américains en France
 - À la rencontre des accueils des tournages de Toulouse et de la région Occitanie

Toute la programmation sur www.retinalatina.org



Dans le cadre des Mardis de l'INA, en partenariat avec la Médiathèque Cabanis
LA RÉSISTANCE DU PEUPLE CHILIEN



ON S'AIMAIT TANT À SANTIAGO

Réalisation : Frédéric LAFFONT, Pierre BAROUH
> France | 1988 | 1h18

Suivi d'extraits d'archives de la télévision française

Les archives télévisuelles françaises ont gardé la mémoire des dates fortes de l'Histoire chilienne : le coup d'État qui a renversé la démocratie en 1973, les soulèvements populaires en 1983, le non au référendum qui a chassé Pinochet du pouvoir. Ces témoignages éclairent et renforcent les mobilisations populaires nées en octobre 2019 ainsi que le oui au référendum pour une nouvelle constitution en 2020.

ina

MARDI 23 MARS

15h - 00h | Séance en accès libre de *On s'aimait tant à Santiago*

19h30 | Rencontre avec le dramaturge, comédien et metteur en scène Oscar CASTRO, personnage principal du documentaire (sous réserve)

Modératrices : Marie-Françoise GOVIN, Paula ORÓSTICA (rédactrices de la Pelicula).

Films en fabrication

RENCONTRE EN LIGNE AUTOUR DES FILMS LATINO-AMÉRICAINS EN FABRICATION EN OCCITANIE



Occitanie
films

Autour d'un échange avec des auteur-trice-s et producteur-trice-s, vous seront présentées les approches, les premières images et les étapes de création et de fabrication de documentaires qu'ils ou elles sont en train de fabriquer. « Films en fabrication » est une initiative d'Occitanie Films. Ce rendez-vous propose de découvrir des projets produits en Région Occitanie.

En partenariat avec Occitanie films, La Cinémathèque documentaire et l'APIFA

JEUDI 25 MARS | Live 14h30 | Cf. p. 7



NUESTRO REFUGIO

NOTRE REFUGE

Réalisation : Lorena ZILLERUELO
> Produit par Minimum Moderne (Occitanie) et les Films de l'œil sauvage

À 12 ans, Andrea a décidé de devenir David. Ses parents n'ont plus eu de fille, les miens n'ont plus eu de nièce, je n'ai plus eu de cousine. David nous a rassurés, expliquant qu'il avait toujours été un garçon, mais dans un corps qui ne lui appartenait pas.



SOMOS MUCHAS MÁS

ENCORE PLUS NOMBREUSES

Réalisation : Julia HEIMANN, Natalia LACLAU
> Argentine | Produit par Annie Gonzalez (Occitanie)

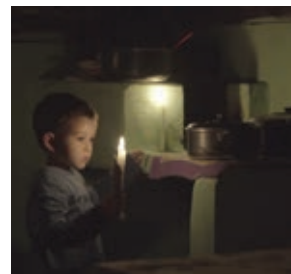
Le film suit l'incroyable épopée de footballeuses argentines lors de leur participation en France à la coupe du Monde 2019.



JUAN CONTRE LES MONSTRES

Réalisation : Elvira DIAZ
> Chili, France
Documentaire produit en Occitanie

Chili, 2019. Les combattant-es de la première ligne des manifestations se battent pour défendre leur terre, leurs ressources et leur dignité.



SAMUEL ET LA LUMIÈRE

Réalisation : Vinicius GIRNYS
> Réalisateur brésilien établi à Toulouse, étudiant de l'ENSAV, produit par Le Lokal (Occitanie)

Samuel grandit dans un village de pêcheurs au Brésil en suivant le rythme de la nature. Mais l'extinction des poissons, l'arrivée de l'électricité et du tourisme cristallisent la déconstruction d'un paradis idéalisé.

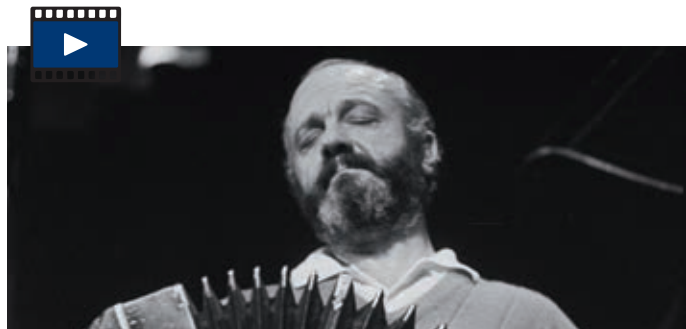




En juin CRÉATION | Ciné-concert : Mosaïque d'Argentine

L'Argentine a connu un cinéma muet très actif. Seuls 10% des films ont pu être récupérés et restaurés. Pour la première fois en France, cinq courts-métrages d'actualité et de fiction, tournés entre 1913 et 1931, seront musicalisés par Hubert Plessis au bandonéon et Louise Grévin au violoncelle. Intertitres lus en français par Solange Bazely.

En partenariat avec l'association Tanguendo, le Centre Culturel Alban Minville et le festival Tangopostale



PIAZZOLLA, LOS AÑOS DEL TIBURÓN

PIAZZOLLA, LES ANNÉES DU REQUIN

Réalisation : Daniel ROSENFELD

> Argentine | 2018 | 1h30 | P : Idéale Audience

Portrait détonnant du compositeur et bandonéoniste Astor Piazzolla (1921-1992), créateur hors norme qui a révolutionné la musique argentine. Ce documentaire qui a remporté de nombreux prix a vu le jour grâce aux archives que Daniel Piazzolla, son fils, a confié au réalisateur. Où les mystères de la création, l'art et la famille sont secoués.

Jeudis des Abattoirs | Laura Huertas Millán

les Abattoirs
Musée - FRAC Occitanie Toulouse



« FICIONS ETHNOGRAPHIQUES » DE LAURA HUERTAS MILLÁN

Soirée de projection de courts-métrages de l'artiste colombienne établie en France. Les films sont reconnus pour leur originalité et leur travail de détournement du regard colonial au sein de la pratique ethnographique.

Artiste-vidéaste, née à Bogotá (Colombie) en 1983, Laura Huertas Millán vit et travaille en France depuis 2001. Elle est diplômée de l'École nationale supérieure des beaux-arts et du Fresnoy, studio national des arts contemporains. Ses films circulent dans des festivals internationaux de cinéma et sont également présentés lors d'événements d'art contemporain. Depuis 2012, elle mène un projet doctoral intitulé « Éclats et disparitions, enquête sur des fictions ethnologiques », qui porte sur l'altérité. Elle y examine les conditions de ce que l'on peut appeler le « premier contact ». Peut-on comprendre l'émergence du « Nouveau Monde » comme l'entreprise d'un récit ?



PROGRAMME | 1h16

JÍIBIE

> 2019 | 0h24

Le rituel de fabrication de la poudre de coca verte (appelée « mambe » ou « Jíibie ») dévoile un mythe ancestral de la parenté. Dans la communauté Muiná-Muruí, la coca n'est pas un produit, mais un interlocuteur sacré, le cœur battant d'un corps collectif.

LA LIBERTAD

LA LIBERTÉ

> 2017 | 0h29

Des matriarchies se sont assemblées autour du métier à tisser de ceinture, technique préhispanique préservée pendant des siècles par les femmes indigènes de Mésamérique. *La Libertad* se déplie comme un tissage de figures et de gestes constituant ce labeur, en circulant entre un espace domestique, un musée d'archéologie et une coopérative de tisseurs.

VOYAGE EN LA TERRE AUTREMENT DITE

> 2011 | 0h23

Ce film s'inspire des premiers récits d'exploration naturelle et ethnographique produits en Amérique par des conquistadors, des missionnaires ou des scientifiques.

JEUDI 25 MARS

à partir de 18h | accès libre au programme : Fictions ethnographiques (pour 24h)

à 19h30 | Rencontre avec Laura Huertas MILLÁN

Modératrice : Amanda RUEDA (Enseignante-chercheuse, spécialiste des festivals de cinéma et des cinémas d'Amérique latine).

Chaque année, Cinélatino donne la possibilité à des associations militantes d'offrir leur lecture des sociétés latino-américaines et de montrer les ponts qu'elles construisent avec celles-ci. Le Panorama des associations permet aussi à des associations locales de partager leurs valeurs et leurs actions en les mettant en relation avec des situations latino-américaines.

En mars

Amnesty International

Amnesty international est une ONG de défense des Droits Humains qui a obtenu un statut consultatif auprès de l'ONU et qui est indépendante de toute tendance (politique, économique, religieuse...). Cela lui permet d'agir en toute liberté partout dans le monde pour prévenir et faire cesser les atteintes graves à l'ensemble de ces droits, exiger que les victimes obtiennent réparation et que les auteurs de violences soient traduits en justice.

NUESTRAS MADRES

de César DÍAZ

› Guatemala, Belgique, France | 2019 | 1h18
Section Reprises - Cf p. 27



APIAF

Association pour la Promotion d'Initiatives Autonomes des Femmes

L'APIAF mène des actions en direction des femmes, notamment celles victimes de violences conjugales : défense de leurs droits, accueil, écoute, hébergement, activités d'insertion sociale et culturelles. Elle est affiliée à la Fédération Nationale Solidarité Femmes qui gère le numéro d'écoute national 3919.

www.apiaf.fr

FEMMES D'ARGENTINE

QUE SEA LEY

de Juan SOLANAS

› Argentine | 2019 | 1h26 – Section Reprises
Cf p. 27



Chili, Culture Et Solidarité

« Chili au Sud du monde, Terre des poètes et Solidarité » : une association au service de la culture et de la solidarité.

L'association née en 2011 s'engage pour des rencontres inter-culturelles et solidaires entre la France, le Chili, l'Espagne et l'Amérique du Sud. Elle organise des conférences nomades à partir de photos, d'artisanat et une émission radio mensuelle « Ventanas abiertas desde Chile ».

<https://chiliculturetts.wixsite.com/chiliculturetts>

VISIÓN NOCTURNA

VISION NOCTURNE

de Carolina MOSCOSO BRICEÑO

› Chili | 2019 | 1h20 – Découvertes Documentaire
Cf p. 25



Des Images Aux Mots

Le Festival Des Images Aux Mots (DIAM) est le rendez-vous incontournable de la région Occitanie du cinéma LGBTQI+ depuis 2007 donnant ainsi de la visibilité à un cinéma encore minoré et pourtant de qualité. L'association se mobilise aussi au long de l'année pour des événements liés au cinéma, auprès des scolaires et pour lutter contre les discriminations sur les LGBTQI+.

www.des-images-aux-mots.fr

LAS MIL Y UNA

de Clarisa NAVAS

› Argentine, Allemagne | 2020 | 2h – Compétition 2020
Cf p. 21



Ressources solidaires

Ressources Solidaires agit pour aider les personnes sans domicile vivant à la rue, dans les bidonvilles, dans les squats, dans les hôtels dits « sociaux » et dans les hébergements d'urgence. Ses actions concernent l'accès au logement, à l'alimentation, à la santé, à la culture, à la scolarité et à l'emploi.

PERRO BOMBA

de Juan CÁCERES

› Chili | 2019 | 1h20 – Section Alfredo Castro
Cf p. 30



En juin

Apatapelá- Festival Abya Yala

Abya Yala, rencontres de cinéma amérindien, est un projet mené depuis 2009, visant à diffuser le plus largement possible la filmographie amérindienne en proposant un regard de « l'intérieur » des communautés ainsi que des ateliers internationaux de formation au cinéma.

WALLMAPU

RÍO SAGRADO

RIVIÈRE SACRÉE

de Nicole ELLENA, Erick VIGOUROUX

› Chili | 2019 | 0h20

De jeunes explorateurs se lancent dans une expédition en kayak des montagnes à la mer, à travers le bassin de la rivière Wazlafken. À travers les histoires des habitants du fleuve, ils cherchent à comprendre la profonde valeur spirituelle de l'eau pour le peuple mapuche.

4 LONKOS

de Sebastián DÍAZ

› Argentine | 2019 | 1h18

Le film raconte la vie, la mort et la profanation de la dépouille au nom de la science de trois grands chefs Lonkos de la Pampa et de la Patagonie après la sanglante campagne du désert. Il présente l'une des dernières apparitions publiques de l'écrivain Osvaldo Bayer et de l'anthropologue Carlos Martínez Sarasola et divers témoignages.

Association franco-brésilienne pour les peuples

L'AFBP a pour objet l'échange et la transmission de témoignages entre les peuples français et brésiliens, l'approfondissement des relations interculturelles et la défense des droits démocratiques. S'inscrivant comme force progressiste et humaniste, elle prône la solidarité et la fraternité entre les peuples, le respect du citoyen et la défense des minorités en danger ou persécutées.

O PROCESSO

de Maria Augusta RAMOS

› Brésil | 2018 | 2h20 – Section Otra Mirada
Cf p. 28

CGT Educ'action 31. La Collective

La Collective est un collectif non mixte de femmes militantes de la CGT Educ'Action 31. Ce lieu d'échange, de production d'outils, de réflexion et de transmission a pour objectif la prise en compte des revendications féministes dans l'Éducation nationale et au sein de la CGT.

JUANAS

de Sandra GODOY

› Argentine | 2019 | 1h09

Juanas retrace l'histoire de Juana Rouco Buela, l'une des figures majeures de l'anarcho-syndicalisme argentin du XXe siècle. Activiste ouvrière, féministe radicale et fondatrice du journal Nuestra Tribuna, écrit et dirigé exclusivement par des femmes, elle s'est battue jusqu'à ses derniers jours pour une société plus juste et plus libre. Aujourd'hui encore, les Juanas se retrouvent dans la rue, unies, pour réclamer leurs droits.

Chercheurs d'Autres

Une antenne en Guyane et l'autre en Occitanie, Chercheurs d'Autres tisse des liens entre des cultures pour favoriser les échanges et la reconnaissance mutuelle des réalités de chacun au travers des arts.

www.chercheursdautres.com



Disponible sur <http://online.cinelatino.fr>

UNTI, LES ORIGINES

de Christophe YANUWANA PIERRE

› France | 2018 | 0h56

Ce film est un voyage initiatique depuis l'embouchure du Maroni jusqu'aux collines du Tumuc Humac, à la frontière brésilienne. Le réalisateur remonte le fleuve à la rencontre des Amérindiens de Guyane et à la recherche de son identité. Le Maroni, fil rouge de ce récit, lui permet de se questionner sur la situation économique et sociale actuelle, entre colère, tristesse et espoir.

PROGRAMME DE COURTS-MÉTRAGES

de Sarah MALDOROR

Cf p. 34

Crear Escuela en Colombie

Nous connaissons la communauté indigène Embera dont il est très largement question dans ce film ; un témoignage bouleversant sur une problématique qui touche au corps et à la vie des femmes. Nous avons pour projet en 2022 d'aider aux équipements en eau potable et la réalisation d'un jardin de plantes médicinales.

UN GRITO EN EL SILENCIO

UN CRI DANS LE SILENCE

de Priscila PADILLA

› Colombie, Bolivie | 2020 | 1h23

Luz, originaire de la communauté indigène Embera-Chami en Colombie, s'est exilée à Bogotá après avoir tardivement découvert son excision. Elle retrouve Claudia, étudiante, avec laquelle elle engage un dialogue autour des croyances et des tabous qui conduisent à la mutilation des femmes. Documentaire en Compétition à Cinélatino 2020.

FReDD "Film, Recherche, Développement Durable »

Le FReDD, « Film, Recherche et Développement Durable » est une association de culture scientifique, qui valorise les expressions audiovisuelles qui portent et proposent une réflexion argumentée sur les problématiques de la transition écologique et énergétique des territoires. Le FReDD est, entre autres, porteur chaque année du Festival International du Film d'Environnement, onzième édition en région Occitanie du 27 septembre au 3 octobre 2021.

www.festival-fredd.fr

LES VOIX DU FLEUVE

d'Andrea SANTANA, Jean-Pierre DURET

› France, Brésil | 2020 – Sélection documentaire

Cf p. 24

Le collectif El Cambuche

Parce que nous pensons que celles et ceux qui se rebellent osent porter un regard autre, parce qu'à travers le questionnement nous pouvons résister collectivement à la fermeture du monde, parce qu'à travers l'échange nous pouvons participer à la mise en perspective et à la diversité des luttes, le collectif El Cambuche présente dans le cadre du festival Cinélatino des documentaires engagés suivis de débats.

<http://elcambuche.jimdo.com>

COLOMBIE : RÉSISTANCE À L'OUBLI POUR UNE CONSTRUCTION DE PAIX

Malgré les accords, pour la société civile colombienne, la paix reste aujourd'hui encore un combat quotidien contre l'oubli et pour l'avenir.

LA IMPRESIÓN DE UNA GUERRA

L'IMPRESSION D'UNE GUERRE

de Camilo RESTREPO

› Colombie | 2015 | 0h26

La Colombie est confrontée depuis plus de 70 ans à un conflit armé interne, dont les contours ont, au fil des ans, largement perdu de leur netteté.

RESISTENCIA EN PAZ

RÉSISTANCE EN TEMPS DE PAIX

d'Edison SÁNCHEZ CASTRO

› Colombie | 2017 | 0h07

Témoignage d'Arnobio, un des survivants du pire massacre du conflit armé à Bojayá.

LA LUMIÈRE DES BALLES, L'OBSCURITÉ DE L'OUBLI

de Marcos ÁVILA FORERO, Léo RAYMOND

2019 | Série de 3 courts-métrages | 0h57

Pourquoi ce conflit ? Comment relever les défis de la paix ?

Présentation de la Comisión de la Verdad -Colombiana par Nodo France

<https://comisiondelaverdad.co>

Précédé par un impromptu poétique sonore de l'atelier de Dynamisation du Théâtre de la Passerelle.

EL SEÑOR DE LAS TRES CAÍDAS

LE SEIGNEUR DES TROIS CHUTES

de Roberto OLIVARES

› Mexique | 2015 | 0h56

Élaboration artisanale du mezcal et organisation collective de la fête votive sous la coutume de la « mayordomía » dans la région d'Oaxaca.

Précédé par un impromptu poétique sonore de l'atelier de Dynamisation du Théâtre de la Passerelle.

ENCANTADO, LE BRÉSIL DÉSENCHANTÉ

de Filipe GALVON

› Brésil | 2019 | 0h52

Le Brésil a plongé en 2014 dans une grave crise économique et politique. La génération Lula-Dilma vient conter le récit d'un désenchantement démocratique.

POUR LA VIE. LES ZAPATISTES VISITERONT LES 5 CONTINENTS

Oui, les Zapatistes s'engagent à parcourir le monde. Pourquoi ? « Avoir la conviction que nombreux sont les mondes qui vivent et qui luttent dans le monde... Réaliser des rencontres, des dialogues, des échanges d'idées, d'expériences, d'analyses et d'évaluations entre personnes qui sont engagées, à partir de différentes conceptions et sur différents terrains, dans la lutte pour la vie. »

Projection d'une sélection de courts-métrages d'actualité à la fin de la présentation.

Précédée par un impromptu poétique sonore de l'atelier de Dynamisation du Théâtre de la Passerelle.

Accès plateforme online.cinelatino.fr :

› Films accessibles depuis la France

› Nombre de connexions limité aux jauges de chaque film

SUIVEZ-NOUS SUR

 @Cinelatino.Rencontres.Toulouse

 @cinelatino.toulouse

 @cinelatino.toul

 @CinelatinoToulouse

#cinelatino.toulouse

INSTITUTO CERVANTES



COURS D'ESPAGNOL
ACTIVITÉS CULTURELLES
BIBLIOTHÈQUE HISPANIQUE
DIPLOMES DELE

www.toulouse.cervantes.es



librairie en ville,
vente en ligne

- rencontres
- expositions
- débats
- cafés
- ateliers

ombres blanches

www.ombres-blanches.fr



Le rendez-vous
du **CINÉMA MEXICAIN EN FRANCE**
9ème édition

PARIS
6 - 12 OCTOBRE 2021
Cinéma Luminor Hôtel de Ville
et dans plusieurs villes en France

VIVA MEXICO
RENCONTRES CINÉMATOGRAPHIQUES

www.viva-mexico-cinema.org



26^e | 1^{er}-10 OCTOBRE 2021 / TOULOUSE |
cinespaña



Lua Vermella, de Lois Patiño. Violette d'Or 2020

organic-concept

Tentes exclusives pour événements uniques
Location et vente

TENTES SILHOUETTE




TENTES STRETCH



7 chemin des Silos 31100 Toulouse
Contact : 05.34.48.52.54 - info@organic-concept-toulouse.fr
www.organic-concept-toulouse.fr

Voitures en libre-service
24h/24 pour 1h ou +



Offre découverte
3 mois
d'abonnement
offerts*

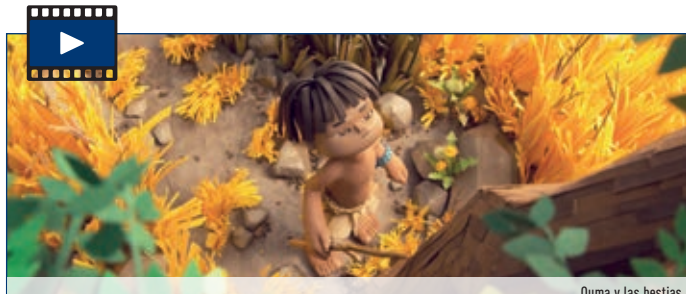
Bougez malin
avec les voitures
partagées Citiz !

citiz
occitanie.citiz.fr



*Avec accès aux meilleurs tarifs de location.
Offre soumise à conditions et valable pour toute nouvelle inscription au service.

Films en VOSTF ou sans paroles, à partir de 6 ans



Quma y las bestias

PROGRAMME PETITES LUTTES, GRANDES VICTOIRES

Durée : 0h49 - À partir de 6 ans

Six courts-métrages pour une immersion dans des environnements étranges parfois hostiles, rythmés par le son des objets, de la nature et le rugissement des animaux. Nos jeunes héros apprennent à dépasser leurs peurs, leurs doutes et leurs limites pour affronter les aléas de la vie. La débrouille, l'entraide et une bonne dose de courage sont nécessaires pour s'adapter au vaste terrain de jeu qu'est le monde. Heureusement, ils peuvent compter sur leurs jouets, peluches et ami-es dans cet apprentissage.

QUMA Y LAS BESTIAS QUMA ET LES BÊTES
d'Iván STUR, Javier Ignacio LUNA CROOK | Argentine | 2019 | 0h11 | Sans paroles

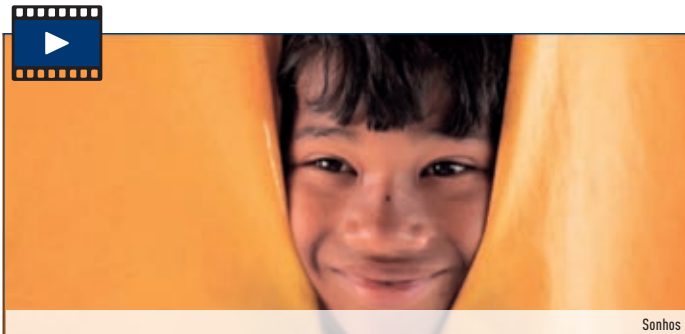
DULCE
de Guille ISA, Angello FACCINI | États-Unis, Colombie | 2018 | 0h10 | VOSTFR

LEA SALVAJE LÉA LA SAUVAGE
de María Teresa SALCEDO | Colombie | 2020 | 0h09 | VOSTFR

CASCARITA PETITE COQUILLE
de Jim BARRERA | Mexique, Canada | 2020 | 0h04 | Sans paroles

RAMÓN
de Natalia BERNAL | Colombie, Mexique | 2020 | 0h07 | VOSTFR

BOSQUECITO PETITE FORÊT
de Paulina MURATORE | Argentine | 2020 | 0h08 | Sans paroles



Sonhos

PROGRAMME PETITES HISTOIRES D'AMÉRIQUE LATINE - VOL 3

Durée : 0h54 - À partir de 6 ans

Le voyage continue avec le troisième volet de *Petites Histoires d'Amérique latine*.

De l'Amazonie brésilienne aux rues de Buenos Aires, par les bruits de la ville, les instruments à cordes et les chants ancestraux, la musique rythme la vie. Sensibilité aux autres et à ce(lux) qui nous entoure(nt), contre l'aliénation et vers de nouveaux horizons, jeux et enjeux écologiques, expression de la liberté, endroit de tous les possibles.

Entre cinéma d'animation et images réelles, cinq histoires qui brouillent les frontières entre nature et culture, et nous font vibrer à l'unisson.

PLANTAE PLANTE
de Guilherme GEHR | Brésil | 2017 | 0h10 | Sans paroles

SONHOS RÊVES
de Haroldo BORGES | Brésil | 2013 | 0h15 | VOSTFR

TECLÓPOLIS
de Javier MRAD | Argentine | 2010 | 0h12 | Sans paroles

TIERRA SIN MAL TERRE SANS MAL
de Katalin EGELY | Hongrie, Argentine | 2017 | 0h04 | Sans paroles

LUMINARIS
de Juan Pablo ZARAMELLA | Argentine | 2011 | 0h06 | Sans paroles



TITO ET LES OISEAUX

TITO E OS PÁSSAROS

Réalisation : Gustavo STEINBERG, André CATOTO DIAS, Gabriel BITAR
> Brésil | 2018 | 1h13 | D : Damned Distribution

À partir de 8 ans, film en VOSTF ou VF

Tito est un petit garçon de 10 ans, qui suit les traces de son père et veut devenir inventeur. Son projet s'accélère quand une mystérieuse épidémie s'abat sur la ville, transformant les gens en pierre. Avec ses amis aînés, Tito va devoir trouver un remède dans une société envahie par la peur et l'influence des médias.

Séance offerte le samedi 27 mars de 14h à 18h
en partenariat avec la Médiathèque Cabanis et l'Instituto Cervantes

SUIVEZ-NOUS SUR

[@Cinelatino.Rencontres.Toulouse](#) - [@cinelatino.toulouse](#)
[@cinelatinfest](#) - [@CinelatinoToulouse](#)
#cinelatintoulouse



ET AUSSI À PARTIR DE 12 ANS

Tous les films marqués de ce picto sont accessibles aux jeunes à partir de 12 ans

Cinélatino en région

Cinélatino, Rencontres de Toulouse donne de l'impulsion aux salles de cinéma du Sud-Ouest, en partenariat avec l'ACREAMP, pour créer l'événement autour du cinéma latino-américain.

Cinélatino et l'ACREAMP contribuent ainsi à la richesse de l'offre cinématographique en Occitanie. Il s'agit aussi de soutenir la diffusion et la promotion de films latino-américains distribués en France. Cette démarche s'inscrit dans le prolongement du travail d'accompagnement des films mené en amont de la chaîne cinématographique avec la plateforme professionnelle (p. 45).

Cette année, Cinélatino et l'ACREAMP proposent une programmation durant toute la période estivale de juin à août « DÉTOURS D'ÉTÉ EN CINÉLATINO », ainsi qu'une circulation des invité-es au mois de juin (sous réserve des conditions sanitaires).

LES INVITÉ-ES

En juin, nos invité-es seront sur les routes du département de la Haute-Garonne et de la région Occitanie pour vous présenter leurs films dans nos salles partenaires. Retrouvez toutes les infos sur www.cinelatino.fr

Les films de Cinélatino en région

Quinze films (dont un court-métrage et un programme de courts-métrages jeune public) sont proposés en programmation aux salles de cinéma de la région, accompagnés de dossiers pédagogiques pour celles qui organisent des séances scolaires.



ALGUNAS BESTIAS
de Jorge RIQUELME SERRANO



JE M'APPELLE BAGDAD
de Caru ALVES DE SOUZA



LOS LOBOS
de Samuel KISHI LEOPO



SOY CUBA
de Mikhaïl KALATOZOV



BARACOA
de Pablo BRIONES



LA CONSPIRATION DES BELETTES
de Juan José CAMPANELLA



L'OUBLI QUE NOUS SERONS
de Fernando TRUEBA



SUMMER WHITE
de Rodrigo RUIZ PATTERSON



EL SILENCIO DEL RÍO
LE SILENCE DE LA RIVIÈRE
de Francesca CANEPA



LA FIÈVRE
de Maya DA-RIN



PETITES HISTOIRES D'AMÉRIQUE LATINE VOLUME 3
divers, créé par Cinélatino



VERS LA BATAILLE
d'Aurélien VERNHES- LERMUSIAUX



IRMA
de Luciana MAZETO
et Vinicius LOPES



LES VOIX DU FLEUVE
d'Andrea SANTANA
et Jean-Pierre DURET



SANS SIGNE PARTICULIER
de Fernanda VALADEZ



► Association de cinémas en Occitanie et Nouvelle Aquitaine

4 place de Bologne - 31000 Toulouse
Tel/ 05 62 27 02 05 - acreamp@gmail.com

www.acreamp.net

L'ACREAMP est une association qui regroupe plus de 80 cinémas Art et Essai en Nouvelle Aquitaine et Occitanie. Elle a été créée en 1982 à l'initiative de l'AFCAE et de plusieurs exploitants de salles du Grand Sud-Ouest. Outre ses actions d'éducation à l'image (dans le cadre de la coordination des dispositifs nationaux d'éducation à l'image Lycéens et apprentis au cinéma), elle accompagne par ailleurs les salles du réseau dans leur travail de programmation et d'animation, en favorisant la diversité et l'ouverture culturelle. C'est dans cet objectif qu'elle est partenaire de plusieurs manifestations et travaille notamment depuis une vingtaine d'années en étroite collaboration avec le festival Cinélatino. L'ACREAMP permet ainsi de développer et décentraliser la manifestation en région et mettre en lumière le cinéma d'Amérique latine sur les écrans de ce réseau de salles.

ARIÈGE

- 1 Ax-les-Thermes - Le Casino
- 2 Foix - L'Estive Scène Nationale - Réseau Ariège Images (Castillon en Couseran, Ginabat, La Bastide de Sèrou, Le Fossat, Mas d'Azil, Massat, Sentein, Seix)
- 3 Lavelanet - Le Casino
- 4 Saverdun
- 5 Saint-Girons - Max Linder
- 6 Tarascon-sur-Ariège - Cinéma Tarascon-sur-Ariège / Espace François Mitterrand

AUDE

- 7 Castelnaudary - La Halle aux Grains - Veo Cinéma

AVEYRON

- 8 Conques-en-Rouergue - Mondes et Multitudes
- 9 Decazeville - La Strada
- 10 Espalion - Le Rex
- 11 Rieupeyroux - Rencontres... à la campagne

GARD

- 12 Nîmes - Sémaphore

HERS

- 13 Auch - Ciné 32
- 14 Condom - Le Gascogne
- 15 L'Isle-Jourdain - L'Olympia
- 16 Lectoure - Le Sénéchal
- 17 Masseube - Cinéma Marie Vermillard
- 18 Plaisance-du-Gers - Ciné Europe

HAUTE-GARONNE

- 19 Auterive - L'Oustal
- 20 Bessière - Espace Soleiha - Cinéma Ticky Holgado
- 21 Carbonne - Ciné Carbonne
- 22 Cazères-sur-Garonne - Les Capucins
- 23 Fonsorbes - Centre culturel
- 24 Grenade-sur-Garonne - L'Entract'
- 25 Luchon - Le Rex
- 26 Montesquieu Volvestre - Salle polyvalente
- 27 Villefranche-de-Lauragais - Ciné' Bor

HAUTES-PYRÉNÉES

- 28 Luz Saint Sauveur - Maison de la Vallée

LOT

- 29 Biars-sur-Cère - Robert Doisneau
- 30 Cahors - Le Quercy
- 31 Capdenac - Atmosphère
- 32 Figeac - Astrolabe / Centre culturel Charles Boyer
- 33 Gourdon - L'Atalante
- 34 Vayrac - L'Uxello

TARN

- 35 Albi - Scène Nationale
- 36 Castres - Le Lido

TARN-ET-GARONNE

- 37 Bressols - La Muse
- 38 Causade - Cinéma-Théâtre
- 39 Monclar-de-Quercy - Ciné Monclar
- 40 Verdun-sur-Garonne - Cinéma MJC

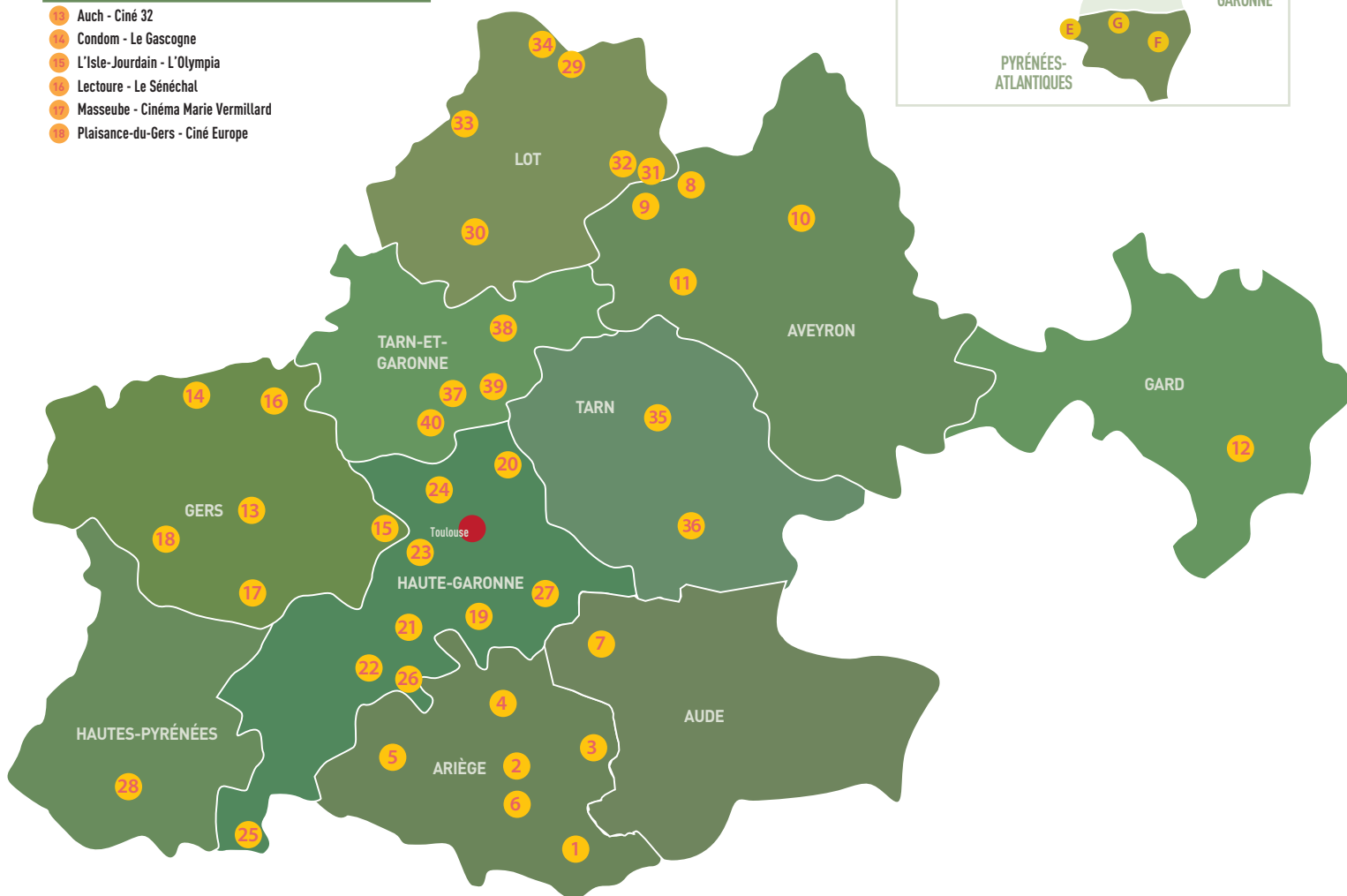
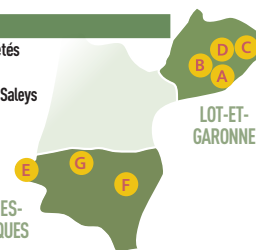
Au-delà de la région Occitanie

LOT-ET-GARONNE

- A Agen - Les Montreurs d'images
- B Aiguillon - Le Confluent
- C Monsempron-Libos - Liberty
- D Sainte-Livrade - L'Utopie

PYRÉNÉES-ATLANTIQUES

- E Hendaye - Les Variétés
- F Pau - Le Méliès
- G Salies-de-Béarn - Le Saleys



● Salles de la périphérie toulousaine (moins de 25 km) voir p. 48
 Liste exhaustive des salles participantes sur www.cinelatino.fr

Tout au long de l'année, le festival mène des actions d'éducation aux images destinées à différents publics de l'école primaire à l'enseignement supérieur.

DE L'ÉCOLE PRIMAIRE À L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

› UNE PROGRAMMATION ACCOMPAGNÉE

Sélection de films adaptés. Projections présentées, animées par des intervenant-es en cinéma ou suivies de rencontres avec les invité-es du festival. Ressources pédagogiques en ligne.

› DES PROJETS À L'ANNÉE

Résidence et classe-jury, atelier de réalisation, programmation cinématographique, exploration du genre documentaire en médiathèque, atelier radio, etc.

› DES ATELIERS

Ateliers « pré-cinéma : à la découverte du thaumatrope et/ou folioscope », « Les yeux dans les poches », « Sur les pas de Carlos Gardel », écriture créative, analyse filmique, cuisine et contes latino-américains, cinéma d'animation.

› LUMIÈRE SUR QUELQUES PROJETS



MYTHES ET LÉGENDES

Réalisation d'un court-métrage d'animation à plusieurs mains sur le thème des mythes et légendes d'Amérique latine, en s'appuyant sur les techniques du stop motion. Création des élèves du CSES Jean Lagarde de Ramonville, atelier mené par Thomas Bellet et Greta Loesch du festival Locombia.



LES ÉLÈVES PROGRAMMENT

Des classes des collèges George Sand et Jean Moulin présentent à leurs camarades la sélection de courts-métrages qu'ils ont réalisés à l'issue d'un atelier de programmation de plusieurs semaines. Les élèves animent la séance et les échanges avec le public.



LES ÉLÈVES S'EXPRIMENT

Des élèves du lycée Myriam et Raymond Naves – après une semaine d'immersion dans les films du festival – préparent une émission sur Radio Mon Pays. Ils élaboreront entièrement le contenu : interviews et impressions s'enchaîneront pour relater leur parcours de festivalier.



JURYS JEUNES

La classe-jury du lycée agricole Beaulieu Lavacant d'Auch remettra le « Prix lycéen du documentaire ». Les élèves ont participé en amont du festival à une initiation au genre documentaire et au cinéma d'Amérique latine par Louise Legal.

Le jury étudiant du Crous remettra le prix *Courtoujours*

Le festival, au-delà de son implication dans la promotion des films latino-américains auprès du grand public, a développé depuis plus de 20 ans des dispositifs d'accompagnement des cinéastes à différentes étapes de la vie de leurs films et s'ancre en région pour favoriser une coopération multifacette entre l'Occitanie et l'Amérique latine.

CINÉMA EN CONSTRUCTION TOULOUSE | LIMA

Les films sélectionnés, encore en chantier, sont à la recherche de partenaires européens. Ainsi, depuis vingt ans et 39 sessions, Cinéma en Construction développe le dialogue et la coopération entre professionnel·les latino-américain·es et européen·nes et contribue à l'achèvement, la circulation et l'exposition d'œuvres de qualité. Les festivals de Toulouse et de Lima participent ainsi, en actes, à la promotion de la diversité culturelle.



2020

Aurora (Desasosiego) de Paz Fábrega fait partie de la Compétition *Big Screen* à Rotterdam 2021.

Madalena de Madiano Marcheti fait partie de la Compétition *Tiger* à Rotterdam 2021.

Sans signe particulier (Sin señas particulares) de Fernanda Valadez Prix du Public et le Prix Spécial du Jury du Meilleur Scénario à Sundance, dans la catégorie *World Cinema Dramatic Competition* et le Prix *Horizontes* à San Sebastián.

Casa de antigüedades de João Paulo Miranda Maria sélection officielle du 73^e Festival de Cannes, estampillé du label « Cannes 2020 » et participait à Toronto et à San Sebastián.

50 o dos ballenas se encuentran en la playa de Jorge Cuchi en compétition à la semaine de la Critique à Venise.

Karnawal de Juan Pablo Félix était présenté à Toronto puis sélectionné en compétition à Tallinn, en Estonie.

En partenariat avec Centre National du Cinéma et de l'Image Animée (CNC), Région Occitanie, Conseil Départemental de la Haute-Garonne, Mairie de Toulouse, Activités Sociales de l'énergie (CCAS), Bureau des Tournages Toulouse: agence d'attractivité, La Cinéfondation, CINÉ +, Confédération Internationale des Cinémas d'Art et Essai (CICAE), Eaux Vives Productions, Europa Distribution, French Kiss - Saraband, Gaumont Wilson, Studio Mactari, Projeto Paradiso - Producers Network (Marché du Film-Festival de Cannes), TitraFilm - Ministerio de Cultura del Perú

CINÉMA EN DÉVELOPPEMENT 16 UNE CONSTELLATION DE TALENTS

L'objectif de Cinéma en Développement est de faciliter la connexion entre les professionnel·le·s désireux·euses de découvrir des talents et des projets et des réalisateur·trice·s et producteur·trice·s, porteurs d'un projet de fiction, de documentaire, d'animation ou de nouvelles écritures pouvant se trouver à différentes étapes, qui souhaitent tisser ou étendre leur réseau de partenaires. Cinéma en Développement a noué des alliances pérennes avec le Br Lab, BAM, la FUC, la Cinéfondation, de façon à mutualiser et optimiser les forces. Deux prix seront décernés à l'issue de ce rendez-vous par le Br LAB et Le LOKAL Production.

Avec le soutien de Le LOKAL, le Br Lab, SIGNIS

CONNEXIONS

en partenariat avec LatAm Cinema

Une série de rencontres en ligne sur différents sujets sera proposée du 22 mars au 4 avril 2021 : le CNC présentera les outils de la coproduction entre la France et l'Amérique latine, ainsi que le dispositif ACM distribution. Une session sera consacrée aux fonds régionaux français accessibles aux projets latino-américains. Dans le cadre des 5 ans de la plateforme Retina Latina, sera organisée une rencontre de cinéastes latino-américains établis en France... voir programme en ligne

En partenariat avec le Br Lab, Retina Latina, Occitanie Films

PLATEFORME OCCITANIE

Workshop APIFA | Films en fabrication
Mentoring ENSAV | Résidence de Gindou
Pantalla

Le festival s'ancre en région en tissant des liens entre l'Occitanie et l'Amérique latine à travers des synergies avec de nombreux partenaires. Avec l'APIFA, le festival accompagne les producteur·trice·s vers la coproduction en organisant un **workshop** qui aborde sous plusieurs angles les questions liées au développement d'une pratique internationale. C'est dans cette intention que l'**appel à projet documentaire** avec France 3 Occitanie et la région Occitanie a été créé. Le film lauréat de la dernière session, *Je suis un garçon* de Lorena Zilleruelo, sera d'ailleurs diffusé sur France 3 le 22 mars. Occitanie Films dédie son module **Films en Fabrication** à quatre projets en lien avec l'Amérique latine développés depuis le territoire. Avec la **Résidence d'écriture de Gindou**, Cinélatino propose un trait d'union artistique entre les quatre auteur·trice·s de la région et quatre cinéastes d'Amérique latine dont Pablo Agüero, Matías Piñeyro, en impulsant un dialogue. Par ailleurs, quatre experts, Fiorella Moretti, Paolo Bertolin, Bruno Deloye, Sophie Erbs échangeront avec les lauréat·e·s sur leurs projets. Le festival s'implique également aux côtés des étudiants. Ceux et celles du **Master de production de l'ENSAV** en organisant une session de répétitions de pitch en présence de deux professionnels. Les étudiants du Master d'Art & Com sont impliqués à différents niveaux de l'organisation. Pour finir, le festival avec l'ACREAMP, valorise les films distribués auprès des exploitant·e·s, soutenant ainsi les distributeur·rice·s qui font le choix de s'engager sur la diffusion de films latino-américains.

En partenariat avec le l'APIFA, France 3 Occitanie, la Région Occitanie, Occitanie Films, l'ENSAV, Gindou Cinéma, l'ACREAMP, Art & Com,

Rencontres littéraires

Retrouvez les dates, horaires et lieux des rencontres sur www.cinelatino.fr

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE DE LA REVUE CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

À l'occasion de la sortie du n°29 de la revue aux éditions PUM (Presses Universitaires du Midi).

Cette année, découvrez des éclairages sur des films de genre rattachés à la veine humoristique sous tous ses aspects, des entretiens avec l'acteur chilien **Alfredo Castro**, avec la cinéaste colombienne et artiste plasticienne **Laura Huertas Millán**, les portraits du grand acteur brésilien **Antonio Pitanga**, du réalisateur argentin **Matías Piñeiro** composent le sommaire, complété par l'hommage à la mémoire de trois cinéastes majeurs: le Cubain **Enrique Colina**, le Mexicain **Paul Leduc** et l'Argentin **Fernando Solanas**, tous trois disparus au cours de l'année écoulée.

Mardi 23 mars | 15h00 | Ombres Blanches

MÉMOIRE DU FEU par le THÉÂTRE DE LA PASSERELLE

Lecture chorale de textes d'Eduardo Galeano.

Le Théâtre de la Passerelle propose un espace de sensibilisation aux pratiques théâtrales. Cette année, plongeons-nous dans l'univers d'E. Galeano. Auteur uruguayen, qui fut un exilé des dictatures, nous donne ici encore des fragments de mémoire des peuples latino-américains, avec humour et poésie.

Mercredi 24 mars à 19h | Terra Nova

LUTTES CHILIENNES

Rencontre avec Alain et Désirée Frappier, respectivement dessinateur et scénariste, autour des deux bandes dessinées *Là où se termine la terre* et *Le temps des humbles*, parues aux éditions Steinkis. Ces deux BD retracent les luttes chiliennes de 1948 à 1973, dans un récit graphique à la fois intime et documentaire, entre mémoire individuelle et mémoire collective.

Judi 25 mars à 19h | Terra Nova

RÉCIT D'UN GUÉRILLERO MEXICAIN

Rencontre avec Simon Prime et Anna Touati, équipe de traduction du livre *L'Évasion d'un guérillero - Écrire la violence*, de John Gibley, paru aux éditions Ici-Bas.

Le livre raconte l'incroyable parcours d'un combattant indigène nahua enlevé, détenu et torturé par l'armée mexicaine en 1996, jusqu'à son évasion, puis sa longue et difficile reconquête de la liberté. Une réflexion sur la violence de l'écrit et l'écriture de la violence.

Vendredi 26 mars à 19h | Terra Nova

IMPROMPTUS POÉTIQUES

Des impromptus poétiques enregistrés par le Théâtre de la Passerelle précéderont les documentaires de la programmation du Cambuche.

* Le Théâtre de la Passerelle propose des ateliers de dynamisation par les techniques du théâtre à des personnes pour lesquelles cette démarche fait sens dans leur parcours de vie. Le projet s'articule autour de la pratique artistique et de diverses sollicitations culturelles.



Expositions

CINÉLATINO, EN LIGNE OU EN SALLE, EXPOSE SES FILMS



Cette année encore, où Cinélatino se trouve privé de la vie toulousaine, nous exposerons des photogrammes des films en compétition qui seront visibles en ligne, afin de donner au festival une présence physique dans la ville.

INSTITUTO CERVANTES

DU 6 MAI AU 30 JUIN

VERNISSAGE : LA DATE SERA PRÉCISÉE SUR LE SITE WEB.

Vernissage en présence de la commissaire d'exposition

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 14H30 À 18H30.



EXILIARTE

Commissaire : Carmen Bustamante

Rafael Alberti, un des poètes les plus importants de ladite génération de 27, a reçu lors de l'hommage organisé par l'Association culturelle franco-espagnole qui lui a été rendu, une collection de dessins réalisés par une centaine d'artistes et poètes espagnols. Dans cette exposition, 52 œuvres originales sont présentées, ainsi que les pochettes dans lesquelles elles ont été offertes.



Musique

RETROUVEZ LES DATES ET HORAIRES DES CONCERTS DE JUIN SUR WWW.CINELATINO.FR



SUIVEZ-NOUS SUR

@Cinelatino.Rencontres.Toulouse •
 @cinelatino.toulouse
 @cinelatino •
 @CinelatinoToulouse •
 #cinelatintoulouse

> INDEX DES LONGS-MÉTRAGES

TITRE	PAGE	TITRE	PAGE	TITRE	PAGE	TITRE	PAGE
4 Lonkos	38	Femmes d'Argentine	27	Les amants de Caracas	30	Rojo	31
#Eagoraoaque	15	Fendas	19	Les chants de l'oubli	24	Sans signe particulier	22
5 casas	23	Futuro junho	28	Les nouveaux sauvages	32	Santuario	22
50 ballenas o dos se encuentran...	11	Gigantes	24	Les sentiers de l'oubli	19	Sinfonia da necrópole	33
Algunas bestias	21	Helen	21	Les voix du fleuve	24	Sirena	22
Animal político	32	Herencias	24	Lina de lima	32	Solos	33
Apenas el sol	15	Heroic losers	9	Los Bolos en Cuba	33	Soy Cuba	20
Aurora	11	Irma	19	Los lobos	20	Summer white	20
Avanzaré tan despacio	23	Iwianch, el diablo venado	24	Mariana	30	Tejiendo sombras	25
Baracoa	23	Je m'appelle Bagdad	19	Morro dos prazeres	29	Tengo miedo torero	13
Blanco en blanco	21	Juanas	38	Mujer de soldado	24	Testimonios en la partida	35
Canción sin nombre	27	Juízo	29	Não toque em meu companheiro	28	Tito et les oiseaux	41
Casa de antiguidades	11	Justiça	29	Negra	25	Tony Manero	31
Cosas que no hacemos	23	Karnawal	12	No	30	Tous les morts	20
Création : Ciné-concert mosaïque d'Argentine	37	L'oubli que nous serons	20	Nouvel ordre	13	Transeúnte	16
Depois da primavera	15	La chica nueva	12	Nuestras madres	27	Um animal amarelo	22
Desterro	11	La ciudad de las fieras	13	O processo	28	Un cuerpo estalló en mil pedazos	16
El alma quiere volar	12	La conspiration des belettes	19	On s'aimait tant à Santiago	36	Un grito en el silencio	39
El cielo está rojo	15	La dictadura perfecta	32	Perro bomba	30	Unti, les origines	39
El juego de la silla	32	La fièvre	19	Piedra sola	25	Uzi	13
El señor de las tres caídas	39	La paloma y el lobo	21	Piazzolla, los años del tiburón	37	¡Vampiros en La Habana!	33
El Vaticano	23	La sangre en el ojo	16	Planta permanente	21	Vers la bataille	20
Encantado le Brésil désenchanté	39	Las mil y una	21	Por las plumas	33	Visión nocturna	25
Entre fuego y agua	23	Latino bar	35	Pour la vie. Les zapatistes visiteront...	39	Whisky	33
Fauna	12	Le braquage du siècle	32	Rodantes	22	Ya no estoy aquí	22

> INDEX DES COURTS-MÉTRAGES

TITRE	PAGE	TITRE	PAGE
Agua (Comp. Fiction 2)	18	La lumière des balles, l'obscurité de l'oubli	39
Antes de que amanezca (Décv. Fiction)	26	La promesa (Comp. Fiction 2)	18
Bosquecito (Petites luttes, grandes victoires)	41	Lea Salvaje (Petites luttes, grandes victoires)	41
Cascarita (Petites luttes, grandes victoires)	41	Léon G. Damas (Sarah Maldoror)	34
Ciudad hostil (Comp. Doc)	17	Lo que nos queda (Décv. Doc)	26
Copacabana Madureira (Décv. Doc)	26	Los anillos de la serpiente (Comp. Fiction 2)	18
Dulce (Petites luttes, grandes victoires)	41	Los Cimarrones (Décv. Fiction)	26
El Barbero (Décv. Fiction)	26	Los Gritos (Décv. Doc)	26
El nombre del hijo (Comp. Fiction 2)	18	Luminaris (Petites Histoires A.L.3)	41
El sueño más largo que recuerdo (Comp. Fiction 1)	18	Manchester Acatitlá (Décv. Fiction)	26
Ese furioso deseo sin nombre (Comp. Doc)	17	Menarca (Comp. Fiction 1)	18
Inabitável (Comp. Fiction 1)	18	Pacífico (Comp. Fiction 1)	18
Jiibie (Fictions ethnographiques)	37	Pacífico oscuro (Comp. Fiction 1)	18
Julieta y la Luna (Décv. Fiction)	26	Plantae (Petites Histoires A.L.3)	41
La Gambeta (Comp. Fiction 2)	18	Quien dice patria dice muerte (Comp. Doc)	17
La impresión de una guerra	39	Quma y las bestias (Petites luttes, grandes victoires)	41
La Libertad (Fictions ethnographiques)	37		

> INDEX DES PROGRAMMES DE COURTS-MÉTRAGES

TITRE	PAGE
Petites histoires d'Amérique latine 3	41
Petites luttes, grandes victoires	41
Compétition fiction 1	18
Compétition fiction 2	18
Compétition documentaire	17
Découverte fiction	26
Découverte documentaire	26
Sarah Maldoror, cinéaste politique	34
Fictions ethnographiques	37

Lieux partenaires

CINÉLATINO, NOUS TROUVER

- 1 > En ligne en mars : <http://online.cinelatino.fr>
- 1 > Village festival en juin - Cour de la Cinémathèque : 69 rue du Taur
(Métro A Capitole / Métro B Jeanne d'Arc)

Nous vous invitons chaleureusement à découvrir, pendant ou hors période du festival, les nombreux lieux partenaires de Cinélatino : cinémas, médiathèques, librairies, salles de spectacles et d'exposition...

CINÉMAS

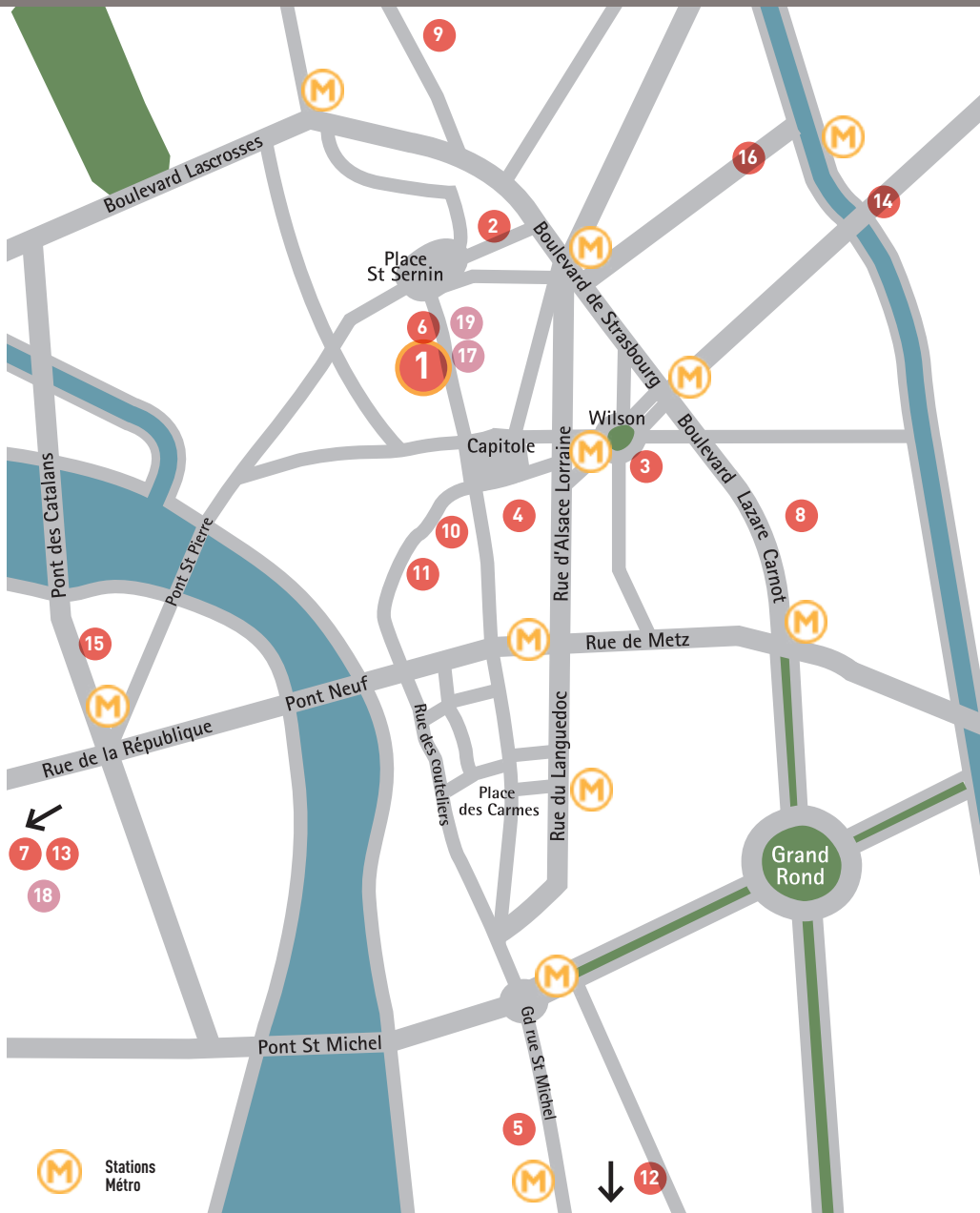
- 1 > La Cinémathèque de Toulouse : 69 rue du Taur - 05 62 30 30 10
(Métro A Capitole / Métro B Jeanne d'Arc)
- 2 > Cinéma ABC : 13 rue Saint-Bernard - 05 61 21 20 46
(Métro B Jeanne d'Arc)
- 3 > Gaumont Wilson : 3 place du Président Thomas Wilson
0 892 69 66 96 [Métro A&B Jean-Jaurès]
- 4 > Cinéma American Cosmograph : 24 rue Montardy - 05 61 21 22 11
(Métro A Capitole / Métro B Jean-Jaurès)
- 5 > Cinéma Le Cratère : 95 Grande rue Saint-Michel - 05 61 53 50 53
(Métro B Saint-Michel Marcel Langer)

LIEUX CULTURELS

- 6 > Cave Poésie : 71 rue du Taur - 05 61 23 62 00
(Métro A Capitole / Métro B Jeanne d'Arc)
- 7 > Centre culturel Alban Minville : 1 place Martin-Luther-King
05 61 43 60 20 [Métro A Bellefontaine]
- 8 > Espace Diversités Laïcité : 38 rue d'Aubuisson - 05 81 91 79 60
(Métro A&B Jean-Jaurès / Métro B François Verdier)
- 9 > Instituto Cervantes : 31 rue des Chalets - 05 61 62 80 72
(Métro B Jeanne d'Arc)
- 10 > Librairie Ombres Blanches : 50 rue Gambetta / 3 rue Mirepoix (annexe)
05 34 45 53 33 [Métro A Capitole]
- 11 > Librairie Terra Nova : 18 rue Gambetta - 05 61 21 17 47
(Métro A Capitole)
- 12 > Médiathèque Empalot : 40 avenue Jean Moulin - 05 61 25 57 46
(Métro B Empalot)
- 13 > Médiathèque Grand M : Rue Raymond Lizop - 05 81 91 79 40
(Métro A Bellefontaine)
- 14 > Médiathèque José Cabanis : 1 allée Jacques Chaban-Delmas
05 62 27 40 00 [Métro A Marengo SNCF]
- 15 > Musée Les Abattoirs : 76 allées Charles de Fitte - 05 34 51 10 60
(Métro A Saint-Cyprien République)
- 16 > Tangueando - La Maison du Tango : 51 rue Bayard
05 62 73 10 62 [Métro A Marengo SNCF]

LIEUX UNIVERSITAIRES

- 17 > ENSAV : 56 rue du Taur - 05 61 50 44 46
(Métro A Capitole / Métro B Jeanne d'Arc)
- 18 > Université Toulouse Jean Jaurès : 5 allées Antonio Machado
05 61 50 40 64 [Métro A Mirail Université]
- 19 > CROUS de Toulouse - Occitanie : 58 rue du Taur - 05 61 12 54 00
(Métro A Capitole / Métro B Jeanne d'Arc)



LES SALLES EN PÉRIPHÉRIE

- A Aucerville > Jean Marais : rue des écoles - 09 64 41 55 12
- B Auzielle > Studio 7 : 3 chemin des écoliers - 05 61 39 02 37
- C Blagnac > Cinéma Rex : place des Arts - 05 61 71 98 50
- D Castelnest > Le Castelia : 17 rue du Pont Fauré - 05 61 82 62 16
- E Castelmaurou > Le Méliès : rue le Bezinat - 09 50 35 98 80
- F Colomiers > Le Central : 43 rue du Centre - 05 61 15 31 66
- G Fronton > CinéFronton : 34 avenue Alain de Falguières - 05 62 10 08 76
- H L'Union > Le Lumière : 6 rue Pic du Midi - 05 34 27 11 14
- I Leguevin > Tempo ciné : 1 route de Toulouse - 05 61 06 32 80
- J Monstastruc-La-Conseillère > Salle Jacques Bret : place d'Orléans
- K Muret > Cinéma Véo : 49 avenue d'Europe - 05 34 47 85 55
- L Quint-Fonsegrive > Salle polyvalente - 05 62 27 91 10
- M Ramonville > L'Autan : place Jean-Jaurès - 05 61 73 89 03
- N Saint-Genès Bellevue > Le Ventura : rue de l'Église - 05 62 89 50 05
- O Ville neuve-Tolosane > Espace Marcel Pagnol : 83 bd des Écoles 05 61 92 72 80

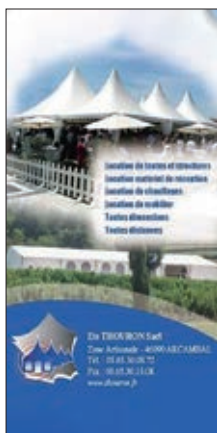


BARRIO CINÉLATINO



Le village du festival vous accueille du 9 au 13 juin dans la cour de la Cinémathèque de Toulouse (69, rue du Taur).

RETROUVEZ TOUTES LES INFOS SUR
LES HORAIRES D'OUVERTURE SUR
WWW.CINELATINO.FR



Le plaisir d'apprendre à parler espagnol !

Cours en groupe, individuel

Préparez :

- Un voyage
- Un examen
- Une qualification professionnelle

Accent' Tonique
www.cours-espagnol-toulouse-at.com
accent.tonique@gmail.com

Autour d'une Bière
CAVE À BIÈRES / ESPACE DÉGUSTATION

1 impasse Honoré Daumier
31200 Toulouse
05 62 75 26 89

259 avenue de Muret
31300 Toulouse
09 51 56 52 01

www.autourdunebiere.fr

LA CAVE PO'
lieux des littératures en scène
rené gouzennec

71 rue du Taur
05 61 23 62 00

www.cavepoesie.com

Organisation :

Association Rencontres Cinémas d'Amérique latine de Toulouse
Président de L'ARCALC : Francis Saint-Dizier
11-13 Grande rue Saint-Nicolas - 31300 Toulouse
Tél : 05 61 32 98 83 | contact@cinelatino.fr | www.cinelatino.fr

Presse nationale et internationale : Isabelle Buron
Tél : 01 44 04 88 41 | Mob : 06 12 62 49 23
isabelle.buron@outlook.fr | www.ibpresse.com

Presse régionale : Muriel Justis
Tél : 05 61 32 98 83 | Mob: 06 81 39 23 32
muriel.justis@cinelatino.fr

Graphisme : Tim Bastian - Atelier Kunststart
Mob : 06 79 68 12 15
tim.bastian@atelierkunststart.fr | www.atelierkunststart.fr

Création du visuel de la 33^e édition : Ronald Curchod
www.ronald-curchod.net

Impression : Conseil départemental de la Haute-Garonne

Crédits photos : Droits réservés

Coordination du catalogue : Muriel Justis, Cédric Lépine

Rédaction : Cédric Lépine et les comités de sélection des films

Programmation :

- > Compétition Fiction et Découvertes Fiction : Eva Morsch Kihn (coord.), Guy Boissières, Pauline Richard, Odile Rigoni, Esther Saint-Dizier
- > Compétition et Découvertes Documentaire : Francisca Lucero, Emmanuel Deniaud (coord.), Claire Courtial, Julieta Cejas, José Maria "Pino" Cuesta, Amandine Daumas, Alessandra Doronzo, Katherine Salamanca, Pablo Vasquez Rios
- > Court-métrage fiction : Hélène Métailié (coord.), Maggali Baraban, Ane Lasa, Romain Mason, André Rosenfeld, Emilie Ros, Caroline Turcot, Mathilde Vildamne
- > Court-métrage documentaire : Corentin Charpentier (coord.), Odile Bouchet, Julia Giralte, José Maria "Pino" Cuesta, Sabrina Roche
- > Focus : Eva Morsch Kihn (coord.), Odile Bouchet, Thomas De Filippo, Marie-Françoise Govin, Esther Saint-Dizier
- > Jeune public : Laura Woittiez (coord.), Léa Bouquet, Nicolas Damon, Thomas De Filippo, Pauline Lebentlenger, Mathilde Rebullida
- > Région : Elen Gallien (coord.)
- > Panorama des associations : Margot Girousse-Eynac
- > Musique : Claire Ganczarzyk, Muriel Justis
- > Exposition : Odile Bouchet, Marie-Françoise Govin

Remerciements

NOUS REMERCIONS TOUTES CELLES ET CEUX QUI PARTICIPENT ET SOUTIENNENT ACTIVEMENT CINÉLATINO, 33^{ES} RENCONTRES DE TOULOUSE

LES CINÉASTES, LES PRODUCTEURS-TRICES, LES DISTRIBUTEURS-TRICES, LES AGENTS DE VENTE DES FILMS SÉLECTIONNÉS ET LES MEMBRES DES JURYS.

NOS PARTENAIRES EN AMÉRIQUE LATINE

ARGENTINE : INCAA, Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales | BRÉSIL : ANINCINE | CHILI : CAIA, Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, DIRAC | COLOMBIE : Proimagenes Colombia | CUBA : ICAIC | MEXIQUE : IMCINE | URUGUAY : ICAU
Rémi Guittet, Martina Pagnotta, Ambassade de France en Argentine ; Adrien Sarre, Ambassade de France en Colombie ; Pascal Schenk, Ambassade de France au Venezuela ; Mauricio Salomon Alamo DIRAC. Ainsi que les ambassades d'Amérique latine en France, le consulat d'Uruguay, le consulat du Mexique à Toulouse, et la coopération audiovisuelle française dans les pays d'Amérique latine.

NOS ASSOCIÉS CULTURELS

Franck Lubet, Franck Loiret et toute l'équipe de la Cinémathèque, Marc Van Maele et toute l'équipe de l'ABC ; Daniel Paulard, Ranjitha Delebecque et toute l'équipe du Cinéma Gaumont Wilson ; Jérémy Breta, Annie Mahot et toute l'équipe de l'American Cosmograph ; Pierre-Alexandre Nicaise, et toute l'équipe du Cratère ; Annabelle Ténèze, Lydia Morel, Les Abattoirs ; Juan Pedro de Basterrechea, Marie-Laure Cazaux, Instituto Cervantes ; Yann Valade, Cave Poésie ; Adeline Pinet, Noémie Toufflet, Alexia Hebrard, Anne Rosenblatt, médiathèque José Cabanis ; Fabrice Domingo, Terra Nova ; Hélène Cardona, Christian Thorel, Ombres Blanches ; Serge Demascoto, Espace Diversités Laïcité. Festival Abya Yala, Le Centre Culturel Alban Minville, Le Centre culturel Bellegarde, L'Université Fédérale, La Ligue de l'Enseignement, Presses Universitaires du Midi, Toulouse Espaces Culture, Antoine Leclerc, Festival Itinérances ; Christophe Leparç, Festival Cinémed ; Annouchka de Andrade, Festival International d'Amiens ; Alba Paz, Cinespaña ; Antoine Sebire, Festival de Biarritz ; Sébastien Lasserre, Marie Virgo, Gindou Cinéma ; Rosella Mezzina et le festival filmacito ; Tess Renaudot, Patricia Sánchez, Festival L'Alternativa ; Anne-Catherine Mezure, DIAM ; Festival de Mar del Plata ; Barbara Carroll de Obeso, Viva Mexico ; Olivier Calonnec, Reflets du Cinéma Ibérique & Latino-Américain de Villeurbanne ; Gloria Verges, Rencontres du cinéma latino-américain de Pessac ; Sonia Rose, Sandrine Bittendiebel, Carlos Paz, MUFAMEX ; Jean-Marc Laforêt, Sonia Rose, Mireille Sels-Tauzaux, Semaine de l'Amérique latine et des Caraïbes ; La Cinémathèque Documentaire ; Guilhem Brouillet, Doc Cèvennes ; Gilles Tailandier, Ceux du Rail ; Klaus Eder, FIPRESCI ; Guido Convents et Magali Van Reeth, SIGNIS ; Lilian Lefranc, Le Joli Mai ; CETIM ; Steve Zebina, Atrium Tropiques ; Céline Major, Guillaume Robillard, FEMI

Les distributeurs, Documentaire sur grand écran, Plátano Films, Rezo films, Éric Lagesse, Roxane Arnold, Pyramide ; Guillaume Morel, Survivance ; Agathe Zocco Di Ruscio, Nour Films ; Jonathan Musset, Wayne Pitch ; Jean-Pierre Gardelli, Laurence Moulin, Bodega ; Hervé Millet, Davy Chou, Destiny Films ; Étienne Ollagnier, Sarah Chazelle, Jour2Fête ; Michel Zana, Sophie Dulac Distribution ; Pauline Dalifard, Tamasa ; Corinne Dessarts, Raphaël Berdugo, Cité Films ; Philippe Aussel, Elisa Fouassier-Vlaskenko, APIFA ; Georges Goldenstern, La Cinéfondation ; Xenia Maingot, Eaux Vives ; Yenny A. Chaverra G., Retina Latina ; Pascal Lombardo, Juliette Amariat, Carole Luissier, Elisabeth Barres, Natacha Fabre-Trosson, Freddy Mazereau, Carole Payen, CCAS et CMCAS ; Alexandre Bezosiuk, Hélène Laurichesse, ENSAV ; Chloé Thizy ; Karim Ghiyati, Géraldine Durand-Dosdat, Marin Rosenstiehl, Occitanie Films ; Hélène Bettembourg, Yves Gaillard, INA ; Alessandro Raja, Festival Scope ; Charlotte Hurni, Jérôme Paillard, Cinando ; Bruno Deloye, Ciné + ; Sophie Erbs, Cinéma de Facto ; Fioresla Moretti, LuxBox ; Pierre Dallois, CICLIC ; Julie Paratian, Sister production ; Alice Baldo, Pierrick Kiss ; Mario Santos, FUC ; Rafael Sampaio, Br Lab ; Gerardo Michelin, LatAm Cinema ; Philippe Aussel, Le Lokal ; Christian Brauer, Boglárka Nagy, CICAÉ ; Christine Eloy, Europa Distribution ; Stéphane Chirol, Titrafilm ; Jean-Guy Véran, MacTari ; Silvia Ferrari, Isabelle Birbes, Emmanuelle Rossignol, Toulouse Tournages ; Joséphine Bourgois, Projecto Paradiso ; Rose Filippi Paolacci, Laure Cornejo, Fabrice Valery, Fabrice Costet, France 3 ; Claire Allouche, Les Cahiers du cinéma.

LES PARTENAIRES ÉDUCATIFS

Les équipes pédagogiques et les élèves du lycée agricole, Beaulieu Lavenant d'Auch, Pierre Paul Riquet de Castelnaudary et Capou de Montauban, du CSES Jean Lagarde de Ramonville, du lycée Victor Hugo de Colomiers, des lycées professionnels Myriam et Raymond Naves, de l'option Cinéma Audio-Visuel du lycée des Arènes, du lycée Rive Gauche, de l'option cinéma de la prépa hypokhagne et khagne du lycée St Sernin, de l'IME des 36 ponts, du collège George Sand et Jean Moulin, des écoles Soupertard et Olympe de Gougues, tou-tes les enseignant-es et centres de loisirs qui participent aux projections et aux ateliers ; ainsi que les conseillères pédagogiques départementales langues vivantes, arts plastiques et musique, les chargé-es de mission cinéma et langues vivantes du rectorat de Toulouse, le GFEN, le Master Art&Com de l'Université Jean Jaurès de Toulouse et tou-tes les intervenant-es : Luc Cabassot, Léa Bouquet, Mara Israëlson, Claire Balerdi, Aurélie Crémon, Marie-Pierre Lafargue, Pauline Lebellenger, Louise Legal, Alice Riff, Marie Gayzard, Delphine Klos, Julie Imbert, Mathilde Rebullida, Mouna Nasser et l'équipe de la Médiathèque Grand M, Alice Gallois, Marie Chèvre, Thomas Bellet et Greta Löesch.

LES ASSOCIATIONS

Théâtre de la Passerelle, Accent tonique, Collectivo Guayabo, La bénévoles, AGIL, les Vidéophages.

NOS COLLABORATEURS LOGISTIQUES

Empanadas La Mariposa, Adour Chambre Froide, Occitanie Boissons, Organic Concept, La Sandia, Sérigraphie Carpentier, SAS Maniak' Event, Culture en Mouvements, Mix'Art Myrns, Solafrika, Régie against the machine, Thouron, Locacuisines, Elémen'terre, La Mangeuse de pelloch', Aurus Securite, La Esquina, Citiz, Hôtel de France, Hôtel Arnaud Bernard, Hôtel Victor Hugo et Hôtel La Caravelle et Hôtel Saint Claire du groupe NT Hotel Gallery et notre réseau de Logeurs/Logeuses.

Les services municipaux, départementaux, régionaux et leurs agent-e-s et toute l'équipe de l'imprimerie du Conseil départemental de la Haute-Garonne.

NOS COLLABORATEURS DE CINÉMA EN RÉGION

L'ACREAMP, Céline Clément, Julia Sarradin ainsi que toutes les salles de cinéma partenaires dans le département et la région.

Nous remercions chaleureusement tous les bénévoles, stagiaires et services civiques (Francina, Juliette, Léa, Lucien, Marie, Selim) qui impulsent leur énergie au festival.

L'ARCALT est membre de Carrefour des Festivals et de la Confédération Internationale des Cinémas d'Art et Essai.

NOUS REMERCIONS LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE-GARONNE POUR L'IMPRESSION DE CE PROGRAMME.

NOTRE MÈCÈNE



SOLUTEA

Société d'expertise-comptable
05 61 161 161 - www.solutea.fr

DONS ET MÈCÉNAT

Devenez acteur de la culture dans la cité en soutenant Cinélatino

ENTREPRISES, PARTICULIERS

Rejoignez le club des mécènes de Cinélatino en faisant un don qui contribuera à faire exister la manifestation, tout en bénéficiant de réductions d'impôt.

Plus d'infos sur le site : www.cinelatino.fr > **mécénat**

CONTACT :

Cinélatino - 05 61 32 98 83 - mecenes@cinelatino.fr

SUIVEZ-NOUS SUR

@Cinelatino.Rencontres.Toulouse

@cinelatino.toulouse

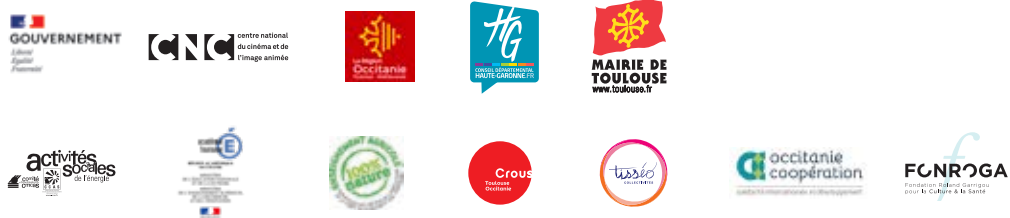
@cinelatinfest

@CinelatinoToulouse

#cinelatintoulouse

Nous remercions nos partenaires

Partenaires officiels



Partenaires médias



Partenaires culturels



Partenaires plateforme professionnelle



Partenaires logistiques



Cinelatino est membre de la Confédération Internationale des Cinémas d'Art & Essai et de l'Association Carrefour des Festivals

CONSEIL DÉPARTEMENTAL



liberté

"La Liberté commence où l'ignorance finit."

V. Hugo



égalité

"L'amour de la démocratie est celui de l'égalité."

Montesquieu



fraternité

"Une démocratie doit être une fraternité, sinon c'est une imposture."

A. de Saint-Exupéry



laïcité

"Revenons à la laïcité : c'est la seule solution pour qu'il puisse y avoir la paix entre des gens venant d'horizons différents."

E. Badinter

toutes nos actions sur haute-garonne.fr



**Agir
avec vous !**